

Ante el rumor de la detención de uno de los asesinos de los militares

## mutismo oficial

Cuatro vascos, dos de ellos soldados, han sido detenidos

MADRID, 1 (Efe).— Un joven etarra, presunto miembro del comando que asesinó el pasado día 21 al general Sánchez Ramos y al teniente coronel Pérez Rodríguez, podría encontrarse detenido en la Dirección General de Seguridad, aunque no se ha confirmado ni desmentido este extremo en fuentes oficiales consultadas por "Efe".

Por otra parte, existe un auténtico mutismo oficial en torno a las detenciones de los cuatro jóvenes vascos, llevadas a cabo recientemente en San Sebastián. Solamente se conoce la identidad de dos de ellos: Jorge Laborreta y Jesús Urteaga Etxolaza, sin que la D.G.S. haya facilitado dato alguno sobre los otros dos detenidos.

Según fuentes competentes, las investigaciones podrían encontrarse en un punto avanzado, dada la improbable actuación del "GRAPO" en el atentado y las últimas detenciones, que podrían estar relacionadas con "ETA", virtual autora del doble asesinato.

(Más información en página 3)

EN LOS AEROPUERTOS ESPAÑOLES

# REMITO

# EL CAOS

● La huelga de controladores franceses podría interrumpirse mañana

● Hoy se ha notado un importante respiro en el tráfico aéreo español, sobre todo en Mallorca

● Sin embargo, no se descarta la posibilidad de su reanudación el próximo viernes

(Amplia información en las páginas 6 y 7)

**ARAGON**  
expres **DIARIO DE ZARAGOZA**

Director:  
Eduardo FUENBUENA COMIN

MARTES, 1 AGOSTO 1978  
Precio: 18 PESETAS  
Año VIII - Núm. 2.617

**PLANOS**  
REPRODUCCION Y REDUCCION  
**ORMESA**

P. INDEPENDENCIA, 19-Tel. 229360-ZARAGOZA

## EXIGIR RESPONSABILIDADES

La huelga de los controladores franceses se presta a muchas consideraciones. Que menos de tres mil personas, que es el número de huelguistas, puedan sembrar un caos aéreo en toda Europa occidental del que han sido víctimas quinientos mil europeos, efectivamente, da mucho que pensar sobre el sentido de la responsabilidad y la solidaridad internacional de los controladores galos. Pero no vamos a enjuiciar su conducta ni las razones que les puedan asistír. Lo que realmente cuenta, y de forma prioritaria, para nosotros es el tremendo golpe que se le ha infligido a nuestro turismo, hasta el punto de que, como ayer manifestaba el presidente de las líneas aéreas "Iberia", pueden verse arruinadas las óptimas previsiones con que se inició el verano-78.

Al margen del daño moral que se nos ha inferido en cuanto a la pérdida de imagen turística de España que puede operarse a través de los complejos mecanismos psicológicos de quienes han visto en el aire sus vacaciones al sol español o han tenido que pasar días y noches angustiosos en las salas de espera de nuestros aeropuertos, al margen de todo esto, existen unas pérdidas perfectamente cuantificables, al menos por lo que respecta a establecimientos hoteleros y nuestras líneas aéreas. Un agravio económico cuya reparación tiene que exigir España a Francia en la vía diplomática. La responsabilidad internacional existe, e instancias hay donde reclamarla. No estaría de más que los rectores de nuestras relaciones internacionales, y en especial los responsables del área europea, ya que no consiguen entrarnos en la CEE, intentaran por lo menos que entre unos y otros no nos desarbolen del todo nuestra ya quebrantada economía.

Ae

CON EL RUSO SERGEI KAUZOV

# Se casó la Onassis

MOSCU, 1 (Efe).—Cristina Onassis se ha casado esta mañana con Sergei Kauzov, de nacionalidad soviética, en una breve ceremonia, que ha durado solamente media hora y que ha tenido por escenario el palacio estatal de Las Bodas.

Cristina Onassis, hija del multimillonario argentino de origen Griego, Aristóteles Sócrates Onassis, a sus 27 años se ha unido en matrimonio al ciudadano soviético, de 37 Sergei Kauzov en una sencilla ceremonia de 32 minutos de duración en el salón verde del palacio soviético de Las Bodas, sito en la calle Griboyedova de Moscú, después de la cual se han

convertido en marido y mujer ante la ley soviética.

Vestía la novia atuendo de verano estampado en tonos violáceos con flores sobre fondo básicamente blanco-crema mientras el novio llevaba traje oscuro de tergal e impecable corte. La ceremonia propiamente dicha, es decir los trámites legales y las preguntas de rigor han durado escasamente diez minutos y a la cual sólo han sido admitidos once invitados entre los que figuraba el embajador griego, Calogeras acompañado de su esposa.

Un tanto nerviosa al salir del citado local, Cristina, que tropezó ligeramente al bajar los escalones, só-

lo fué capaz de decir a los periodistas, que les acosaban entre el centenar de curiosos presentes a la entrada del edificio: "Soy muy feliz. Todo ha salido perfectamente".

La pareja, que había llegado al mencionado palacio soviético a las 9,45 hora de Moscú, abandonaba el edificio a las 10,17 en un automóvil de fabricación rusa "Volga" tipo sedán.

Cristina Onassis, heredera de una fortuna que raya en los 500 millones de dólares, ha declarado que piensa llevar una nueva vida tranquila en la Unión Soviética junto a su marido.

(Más información en página 13)

En los puertos españoles

**MIEDO AL PROPANO**

En el de Castellón no dejan descargarlo

(Pag. 10)

# LA REFORMA, APRESADA

Hay dos formas de encarar los acontecimientos sociopolíticos que se van presentando. Dos formas típicas, dos maneras fáciles de hacer ver que se analizan los hechos cuando en realidad se repite la monserga de siempre. En síntesis, esos dos estilos pueden resumirse en dos frases respectivamente: «Reconocemos que algunas cosas han mejorado, pero antes era fantástico»; «todavía quedan cuestiones por resolver, pero ahora todo es excelente». Las dos posturas, obviamente, son opuestas aunque ambas maniqueas. Ante la Reforma Penitenciaria, los dos sobados polos se repiten.

Para los unos, el ambiente en las cárceles es producto del exceso de libertad y de la falta de autoridad. Para los otros, del exceso de autoridad y de la falta de libertad.

Que extrapolando, queda así: «La reforma tiene la culpa»; «la reforma es imposible». Y la reforma, como la democracia, como tantas otras cosas, es necesaria aunque con ella no todo se solucione. Entre otras cosas, porque los milagros no existen. Ahora bien, si conviene que «las culpas» (posturas, comportamien-

## "INDULTO, UNA UTOPIA"

«Pueblo» señala que en tres meses han salido unos 1.500 presos y que ello — a pesar de que quedan más de 10.000 — debe ser un signo de confianza.

«El director general de Instituciones Penitenciarias, Carlos García Valdés, ha cumplido sus primeros tres meses en un cargo que asume, sin duda, una de las



demostrar a la opinión que los centros penitenciarios están cumpliendo un servicio paralelo al de una sociedad avanzada.

Otra cosa distinta es la obsesión por una especie de indulto colectivo. Últimamente está circulando esta idea, dirigida por quienes — naturalmente — muy poco piensan en el compañerismo y la solidaridad. Y hay incluso quienes han

ventivo por delito evidente. En cualquier caso, hay un aparato procesal detrás, que garantiza la imparcialidad de la justicia. Si todos los presos salieran a la calle «porque sí», entonces habría que cerrar el aparato del Estado, porque caeríamos de nuevo en el paleolítico.

## "AUTORIDAD, TAMBIEN"

Para «El Noticiero Universal» la culpa de todos los males está muy clara.

«La reforma de las cárceles españolas iniciada por el anterior director general de Instituciones Penitenciarias, señor Haddad, que fue cobardemente asesinado, y la de su sucesor señor García Valdés era y sigue siendo necesaria, pero es evidente, que se está fracasando de forma estrepitosa en su puesta en marcha.

Hay que señalar de forma fundamental a las dos cau-

sas siguientes: la expectativa, fomentada en su tiempo por algunas organizaciones políticas y sociales, de un indulto general y, sobre todo, la progresiva pérdida de autoridad de los directores de las cárceles y por ende de los funcionarios de los mismos. En relación con el primero de los puntos destacados hay que aclarar de forma clara y manifiesta a aquellos que se pasaron meses solicitando indulto general para los presos comunes, en Catalunya por desgracia tenemos un claro exponente de esta postura en la persona del senador Xirinacs, pues con esta actitud levantaron los ánimos de los presos hasta tal extremo que para ellos ya no sirve ninguna reforma.

De la misma manera que hay que comprender que si bien es necesario regular un régimen de libertades en el interior de las cárceles y dotar a los presos de todos los derechos inherentes a la persona humana, también lo es que en el interior de las cárceles funcione un sistema de autoridad que impida los abusos y los destrozos. Es decir, que cuando un preso se comporte de forma inadecuada, ya sea vulnerando los derechos de los demás internos, incumpliendo el reglamento o causando daño a los materiales del centro, debe ser castigado de forma contundente y ejemplar. Por lo que los directores y funcionarios deben verse bien protegidos por la autoridad en lugar de ser descalificados de forma constante, como ha ocurrido hasta hace muy poco.»

# polémica

por Gómez Mompart (De "Mundo Diario")

tos, intereses) se reparten entre todos los implicados (sociedad, moral, leyes, Administración, funcionarios, presos...).

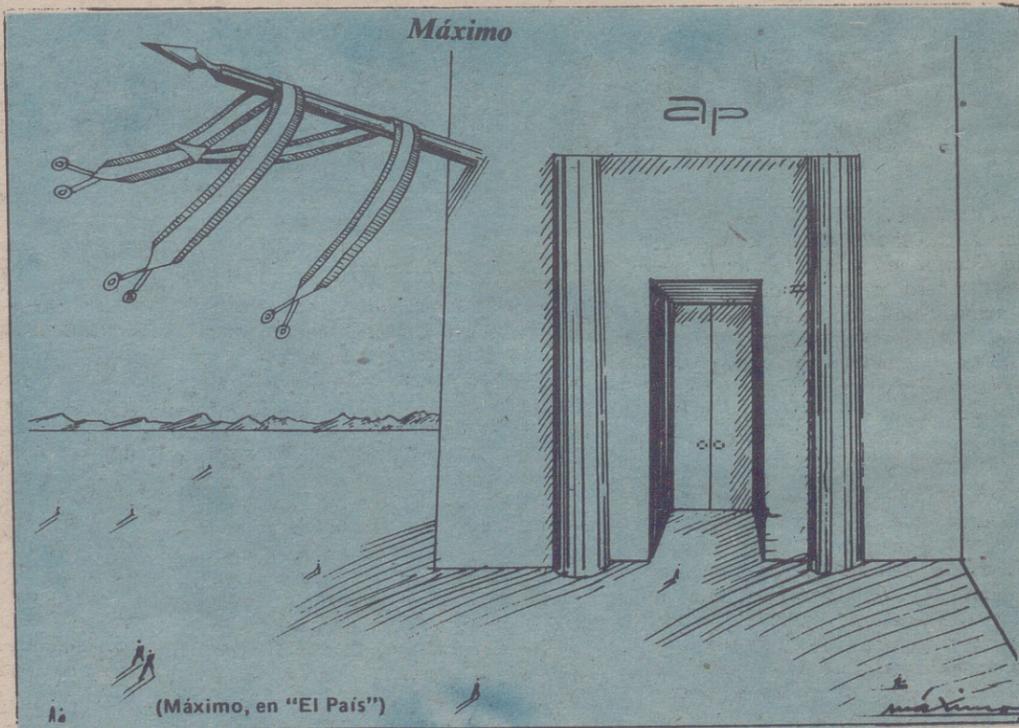
Muy a menudo se carga el mochuelo a una o algunas partes y, conscientemente, se elude la responsabilidad de las demás. Y en el asunto carcelario, mucho hay de esto. Se insiste, desde algunos sectores, en que la manera de ser de los presos no cambia ni un ápice, pero nada se dice si los funcionarios más «radicales» han dejado de serlo. Se comenta que la COPEL está desbordada por los provocadores, pero nada se difunde de si hay boicoteadores del búnker en el aparato carcelario y en el hampa. Se da por supuesto que los reclusos se merecen la cárcel (y todo lo que ella implica), pero apenas se habla las complejas razones de su existencia. Se califican unas actitudes de «antisociales», pero se impide por todos los medios que los intereses sociales puedan ser comunes.

mayores dificultades de los momentos presentes. Ser el responsable de la situación en las cárceles españolas es un auténtico reto. A pesar de todo lo hecho y por hacer, continúa la tensión en estos centros y la situación puede llegar a una tirantez crítica hacia el otoño. Sin embargo, esperemos que no sucedan los hechos por la senda temida.

La reforma penitenciaria está en marcha, y tiene que seguir. En la cuestión de las cárceles inciden muchos puntos de vista contrapuestos. Hay fundadas quejas de funcionarios, falta de dinero, incompreensión y, para acabar de redondear el tema, una absoluta incivildad en el comportamiento de algunos internos. Pocos, en realidad; de aquí que aplaudamos sin reserva la decisión de García Valdés de que no está dispuesto a que paguen justos por pecadores. Los provocadores de las cárceles son menos de lo que se piensa. Pero resulta conveniente aislarlos y

soltado la lapidaria amenaza de que «o salimos todos con el indulto, o salimos muertos».

Quienes están en las cárceles han sido condenados, o figuran en régimen pre-



(Máximo, en "El País")

ARAGON  
expres

DIARIO DE  
LA TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2  
Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99

De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas.

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)

## Asesinato de los jefes militares

## Cuatro vascos detenidos



MADRID, 1 (Agencias).— Según informan fuentes competentes, los cuatro jóvenes vascos detenidos días pasados —dos soldados y otros dos civiles—, que al parecer pudieran tener alguna vinculación con el atentado sufrido por los dos ilustres militares, no han aportado aún ningún dato que pudiera esclarecer el doble crimen.

Los dos soldados que se encuentran cumpliendo su servicio militar en la capital de España, son Jesús Urteaga Etxolaza, de veintiocho años de edad, exiliado en el país vasco-francés desde marzo de 1973 hasta agosto del año pasado, debido a su presunta vinculación con ETA político-militar, y Jorge Labordeta, que fue detenido el miércoles pasado en

San Sebastián, donde estaba pasando unos días de permiso.

Respecto a los dos civiles, se desconoce su identidad, aunque parece comprobado que son vascos y que fueron detenidos días atrás en el norte de España.

Se dice también que un comando auxiliar de ETA tomó desde un coche cercano fotografías del atentado

*Dos de ellos están cumpliendo el servicio militar*

Parece ser que ETA tomó fotografías del atentado en la calle Bristol

Según "ABC", la "Browning" con que se perpetró ya había sido utilizada por ETA en otros dos asesinatos

que costó la vida al general Sánchez Ramos-Izquierdo y a su ayudante, el teniente coronel Pérez Rodríguez. Parece ser que dichos documentos están en poder de la organización.

Por otra parte, el comisario Roberto Conesa, que el pasado fin de semana realizó una visita relámpago a Ibiza para preparar la llegada del presidente del Gobierno Adolfo Suárez y el vicepresidente Abril Martorell, siguió una pista en relación con el atentado de Madrid en el que perdieron la vida los dos militares, según informa "Diario de Mallorca".

El citado diario avala esta afirmación señalando las excepcionales medidas policíacas que se dejan sentir en la isla blanca, y el hecho de que la especialidad del señor Conesa está más en la línea de investigación que en la de protección de personali-

dades. El señor Conesa regresó ayer a Madrid para continuar la investigación sobre el atentado de la calle Bristol.

## OBRA DE APALA

Según Alfredo Semprún, en ABC, "se tiene la absoluta seguridad de que ha sido un comando terrorista etarra quien llevó a cabo el doble asesinato de la calle Bristol". Semprún señala también en el mencionado diario madrileño:

"Es cierto que los testigos, en los reconocimientos fotográficos hechos en los primeros momentos, llevaron por caminos equivocados a la policía. Todo ello fue consecuencia del enorme parecido existente entre los rostros de un miembro del GRAPO, llamado Pérez Rego, y el de un "liberado" de ETA, llamado Antonio

Unanue Marcos, cuya presencia en Madrid, junto a otros "etarras", al mando de Miguel Angel Apalategui Ayerbe, se había detectado semanas atrás.

"Los hombres de Conesa parecen tener más o menos localizados a todos los integrantes de los dos comandos, venidos a Madrid al mando de Apalategui Ayerbe, incluidos los dos hombres y la mujer que llevaron a cabo el atentado contra los dos altos jefes del Ejército. Al parecer, uno de ellos ha sido detenido ya y se encuentra prestando declaración en las dependencias policíacas de la Puerta del Sol. Podría tratarse, si nuestras fuentes son ciertas, de un joven, aunque viejo "liberado", de la organización.

## UNA PISTOLA CON "HISTORIA"

"Los estudios balísticos del gabinete técnico de la Dirección General de Seguridad han establecido que, tanto en el asesinato del taxista Francisco Expósito Camino, cometido en la parada del Frontón de Usurbil, el 31 de julio de 1975, por tres desconocidos, que ocupaban un coche "Mini Morris", como en el del guarda jurado de la empresa "Orbegozo", llevado a cabo ocho días después en el barrio de la Florida, en Hernani, fue utilizada la misma "Browning" de 9 mm. largo parabellum, empleada para el atentado y muerte del general de Brigada y del teniente coronel de Artillería.

## EL "CLUB SIGLO XXI" CAMBIA DE TACTICA

MADRID, 1, (Efe).— Las conferencias y debates del Club Siglo XXI, cambiarán su presentación y táctica en el ciclo que se desarrollará el próximo otoño, informó hoy a Efe un portavoz autorizado de la entidad.

En vez de la "típica conferencia, se abordará un tema sobre el que dos políticos conocidos y no coincidentes en ideología expondrán sus puntos de vista. Se establecera asimismo la posibilidad de un turno de réplica para ambos.

Este cambio tiene como objetivo proporcionar una mayor polémica y fluidez en la cena-debate que sigue habitualmente a las conferencias del Club Siglo XX.

Todavía no está elaborada la lista de temas y participantes del próximo ciclo, aunque se está trabajando en ella. El club Siglo XXI caracterizado en los años pasados como la tribuna política de la derecha, inició este año una nueva etapa, abriendo sus puertas a Santiago Carrillo, secretario general del PCE, que fue presentado por Manuel Fraga Iribarne, secretario general de AP y cuya presencia en las salas del club provocó la baja inmediata de más de 50 socios fundadores.

También pasaron por la tribuna del club los socialistas, ucedistas representantes de las centrales sindicales, empresarios y miembros de las comunidades autónomas.

## Nuestra negociación para entrar en la C.E.E.

## "Será larga y difícil"

(Declaraciones de nuestro nuevo embajador en París)

PARIS, 1 (Efe).— La negociación para la entrada de España en el Mercado Común será "muy difícil y muy larga", pero es seguro que se podrá encontrar una "fórmula de compromiso" satisfactoria para todos.

Esta es la opinión del nuevo embajador de España en Francia, don Miguel Solano, en una entrevista publicada esta mañana en exclusiva por el matutino "L'Aurore".

En lo que respecta a "recientes críticas" que surgieron en Francia, ante la demanda de integración de España en la Comunidad Económica Europea, el señor Solano estima que son "movimientos lógicos de defensa de intereses sectoriales". Recuerda un proverbio español, según el cual "nunca llueve a gusto de todos", y considera evidente en diversos sectores (en particular vinos, fruta y hortalizas) existe en Francia "cierto miedo ante la eventual competencia de España".

Más, en otros sectores existen "enormes ventajas": por ejemplo: en el industrial.

"Estamos, pues —añade el emba-

—, completamente de acuerdo para estudiar todos estos problemas y estamos convencidos de que se hallará una fórmula de compromiso, satisfactoria para todos".

La negociación será difícil y larga, para comprenderlo "basta considerar el ejemplo de Gran Bretaña".

Es evidente que la adhesión española no plantea los mismos problemas que planteó la británica, pues "España es un país que tiene menos intereses mundiales y menos problemas industriales que tenía la Gran Bretaña".

Enumera Solano las etapas que conducirían, al ingreso de España en la Comunidad Europea.

El Consejo de Ministros de la Comunidad podría otorgar, este mismo año, un "mandato" para negociar a la comisión de Bruselas.

La negociación podría empezar en 1979, o quizá en 1980.

De esta forma los acuerdos podrían ser firmados a principios de 1981.

Tras la ratificación de los parlamentos podría ingresar en la C.E.E. hacia 1982, con eventuales "plazos de adaptación".

Para el Reino Unido fueron necesarios cinco años, para España —según el embajador—, habrá que contar, en ciertos terrenos, con un plazo comprendido entre ocho y diez años.

El nuevo embajador califica de "privilegiadas" las relaciones entre Francia y España.

Recuerda el reciente viaje del presidente Giscard d'Estaing a España, considerando que los contactos fueron "muy positivos".

En lo que concierne a su misión en París, Solano estima que será muy amplia, pero, añade:

"La considero con gran optimismo, fundado en la realidad".

El matutino, al hacer una reseña sobre el embajador, que entregó ayer lunes sus credenciales al jefe del Esta-

do galo, subraya que es "un europeo resuelto" y que el Rey Don Juan Carlos envió a París a "un especialista en asuntos internacionales".

## MENOS PRODUCCION INDUSTRIAL EN LA CEE

El índice de la producción industrial en la Comunidad Económica Europea (C.E.E.) descendió en un 0,9 por ciento en mayo con relación al mes de abril de 1978 y se mantiene al mismo nivel de mayo del año anterior.

Las últimas estadísticas oficiales comunitarias indican que, por países, el índice descendió acusadamente de abril a mayo en Holanda (-3 por ciento), Gran Bretaña (-2,5), Francia (-1,9), y Bélgica (-1,7).

Por el contrario, la producción industrial aumentó en el mismo periodo de tiempo en Italia (más 1,4 por ciento), Dinamarca (más 0,5) y Alemania Federal (más 0,3).

# EL RUMOR QUE GALOPA...

Un septiembre desolador

**E**STAMOS ya en agosto que es tanto como decir que nos hallamos en la boca de ese gigantesco pozo al que inexorablemente irán a parar millones de letras impagadas a cuenta del "cerrado por vacaciones". Nunca estuvo tan hundida como hoy la economía de las empresas y nunca, incomprensiblemente, se vivió más de espaldas a esta tremenda realidad que puede desembocar en el caos.

Sin embargo, en los medios económicos, que no saben de siglas, ni de compadros, pero saben mucho de números rojos, se comenta que a trancas y barrancas se superó el escollo de la paga extra y comienzan los preparativos para las vacaciones masivas del mes de agosto. En septiembre... Dios dirá. Aunque según impresiones en medios empresariales, el retorno puede resultar funesto.

Acontece que muchas empresas han aplazado a ese mes los vencimientos que "caían" en julio y agosto. De modo que, a la vuelta del asueto, los pagos acumulados en septiembre van a sumar cantidades ingentes.

A menos que por esas fechas se reanimen los pedidos y las ventas, los prolegómenos del otoño van a presentarse erizados de problemas de tesorería.

# OTRO PASO HACIA la CEE

De aquí a Noviembre, según Natali

**MADRID, 1 (Europa Press).**— El último comité ejecutivo del Consejo Superior de las Cámaras de Comercio ha conocido un informe reservado de sus observadores, sobre el estado de las relaciones hispano-comunitarias. Europa Press ha tenido acceso a este informe, que puede resumirse así:

## ADAPTACION DEL ACUERDO DE 1970 A LOS TRES NUEVOS MIEMBROS

El desarme medio industrial ponderado de España ante la Comunidad, en caso de aplicarse la contrapropuesta española, llegaría aproximadamente al 45 por ciento. A cambio, se solicita la no discriminación de prácticamente todos los productos agrícolas que España exporta a la C.E.E. Se tiene la impresión en Bruselas de que si Francia e Italia, que no han contestado aún, admiten el principio de la no discriminación agrícola con terceros, el acuerdo se podría concluir rápidamente. El desarme

previsto es independiente del coyuntural aprobado por Comercio, aunque será más importante si hay una reducción general "erga omnes".

## DICTAMEN SOBRE ESPAÑA Y NEGOCIACION DE ADHESION:

Los comunitarios estiman que España ha contestado muy parcialmente los cuestionarios previos al dictamen en lo relativo al régimen comercial. La marcha de las reuniones de grupos de trabajo sectoriales, que prepararán y facilitarán la adhesión de España, permite pensar que la comisión de Bruselas presen-

tará su dictamen antes de finales de año. En una nota discutida por los comisarios, el señor Natali, vicepresidente de la comisión, ha expuesto que una primera redacción del dictamen podría estar terminada para el mes de noviembre, ganándose así unos meses muy importantes para la apertura de negociaciones.

La impresión es que cuanto más se avance en la preparación de las negociaciones de adhesión, más fácil será resolver ciertos problemas de las relaciones bilaterales actuales.

## PLAN DE AYUDA A ESPAÑA Y PROCEDIMIENTOS DE COOPERACION:

Tanto los alemanes como la propia Comunidad parecen estar dispuestos a poner en práctica un plan de ayuda económica a

España. En cuanto a cooperación, el objetivo del ministro español para las Relaciones con las Comunidades es comenzar conjuntamente los programas de reestructuración sectorial (siderurgia, textil, construcción naval, pesca, etcétera).

## MANO DE OBRA:

Lo solicitado por España consiste en reunir en un solo texto los acuerdos bilaterales que España tiene concluidos con cada uno de los países comunitarios; tendría por objeto, no la libre circulación, sino la consagración del principio de no discriminación y la igualdad de trato.

## COOPERACION ECONOMICA Y MONETARIA:

En su reciente entrevista de Calvo Sotelo con el ministro alemán que preside el Consejo de Ministros comunitario durante este semestre, se abordó la posibilidad de un alineamiento español sobre la creación de un fondo monetario europeo. Aunque no existe aún nada concreto al respecto, es posible la continuidad de contactos comunitarios próximamente sobre política monetaria.

## COMENTARIO FINAL:

"Las relaciones hispano-comunitarias han entrado en una nueva fase, que en jerga comunitaria se denomina como época de identificación de problemas y coordinación en las soluciones. La aceleración de las negociaciones es un factor muy positivo, y en materia del acuerdo del 70, la pelota está en el campo comunitario, al haberse cambiado de signo el tipo de negociación. En efecto, en lugar de ser la Comunidad quien hace una oferta a España y pide a cambio compensaciones, esta vez es España quien ha formulado una oferta general en la óptica de la adhesión, pidiendo a cambio la no discriminación agrícola".

## Ahora, desde "Unesa" SUBIDA DE TARIFAS ELECTRICAS

**MADRID, 1 (Europa Press).**— El último boletín mensual de "Unesa" (Unidad Eléctrica, S.A.) afirma que se hace imprescindible una adecuación de las tarifas eléctricas a los costes reales, con el fin de dotar a las empresas de unos recursos autogenerados, fundamentalmente por la vía de las amortizaciones, capaces de mantener el valor del patrimonio para la producción en sentido económico.

Otro aspecto que incide en la elevación de tarifas, según el mismo servicio informativo, es la necesidad de crear una imagen en el mercado financiero capaz de asegurar unas fuentes de financiación que permitan hacer frente a las futuras necesidades de inversión.

Al igual que en ejercicio anteriores —agrega "Unesa"—, el pasado puso de manifiesto que las amortizaciones son prácticamente la única vía de recursos autogenerados que las empresas tienen en la actualidad, ya que

las reservas se limitan en muchos casos a cubrir simplemente la reserva legal.

## EMPEORAMIENTO DE LA SITUACION FINANCIERA

En cifras acumuladas, incluida la regularización de balances, el último ejercicio pone de manifiesto el empeoramiento de la situación financiera, al pasar los recursos propios y amortizados de 70,47 por ciento sobre el total de recursos acumulados en 1975 a 66,34 por ciento en el ejercicio que se cerró en diciembre pasado.

Al cierre de este ejercicio, la cifra de inversiones acumuladas ascendía 1,3 billones de pesetas, de los cuales el 80,37 por ciento procedieron del mercado financiero y de capitales, el 37 por ciento a emisiones de acciones y el 43,37 a los fondos procedentes de emisiones de empréstitos, tanto a corto como a largo plazo.

## EXCELENTE PRIMER TRIMESTRE PARA "NIXDORF COMPUTER"

**MADRID, 1 (Europa Press).**— La compañía "Nixdorf Compu-

ter" ha comunicado que su volumen de ventas en el primer semestre de este año ha alcanzado los 650 millones de pesetas.

Esta cifra, según la multinacional alemana, supone que po-

## Presupuesto municipal de Sevilla

# 3.295 MILLONES

**SEVILLA, 1 (Efe).**— El presupuesto municipal ordinario de Sevilla para este año es de 3.295 millones de pesetas, aprobado por el pleno municipal.

El presupuesto excede al de 1977 en sólo 37 millones de pesetas. La aprobación del presupuesto ordinario ha sido posible gracias a la moratoria concedida por el Banco de Crédito Local de España que ha dado más

facilidades para pago de intereses por créditos concedidos al Ayuntamiento en años anteriores.

El Estado aporta 1.320 millones, lo que representa el 40 por ciento del presupuesto. El resto sale del bolsillo de los sevillanos y de distintos ingresos municipales.

Los principales ingresos los constituyen el Impuesto de Circulación de Vehículos, con 295 millones, y el de Radicación con 330, sin

olvidar el de plusvalía, 240, el de solares, 50 y el de gastos suntuarios y publicidad: 60 millones.

Por habitante, el Estado aporta 2.239 pesetas, año, mientras que el gasto es de 3.347 pesetas, por lo que la diferencia o sea 1.654, debe cubrirse con los impuestos al vecindario y prestaciones de servicios.

El capítulo de gastos más importante es el del personal, que supera el 50 por ciento del presupuesto.

## el día

**SANTORAL:** S.-Alfonso M. Ligorio, Sta. Fé, Esperanza y Caridad.

**EL SOL** sale a las 5,12 y se pone a las 19,30 (hora solar).

**LA LUNA** sale a las 3,1 y se pone a las 17,37 (hora solar).

\* De cáñamo o de limón, Dios nos dé un camión.

\* De Carabaña a Estremera (Madrid), tres leguas por carretera.

\* De carbonero, mudarás; pero de ladrón no saldrás.

## efemérides

1038.— Consagración de la primitiva catedral de Vich por Wifredo, arzobispo de Narbona.

1474.— Junta en la Villa de Dueñas (Palencia), que sirvió para redactar las más importantes ordenanzas de todas las promulgadas referentes a la Santa Hermandad.

1715.— Primera regata a remo de Gran Bretaña, por iniciativa de Thomas Dogget. La carrera tuvo lugar en Londres, entre London Pridge y Chelsea.

1798.— Batalla naval de Abukir, en la costa septentrional de Egipto. La escuadra inglesa al mando de Nelson, destruyó a la francesa.

1834.— Abolición de la esclavitud en todos los territorios dependientes de la Gran Bretaña.

1888.— Se hunde el cimborrio de la catedral de Sevilla, precisamente cuando se estaban realizando obras de restauración. Se produjeron graves daños.

1914.— Guerra de 1914-18. Alemania declara la guerra a Rusia. Austria se la declara a Serbia.

1929.— En la lucha de los intelectuales contra la dictadura del general Primo de Rivera, renuncian a sus cátedras Ortega y Gasset, Fernando Los Ríos, Jiménez de Asúa, Sánchez Román y García Valdecasas.

1950.— Durante los trabajos de reconstrucción de la Abadía benedictina de Montecasino son hallados los restos de San Benito y de su hermana, Santa Escolástica, de cuyo paradero no había noticias después del bombardeo de 1944.

1977.— La objeción de conciencia es legalizada en Alemania Federal.

## el tiempo

**MADRID, 1 (Efe).**— El Instituto Nacional de Meteorología prevé para mañana miércoles, cielo nuboso en Galicia y Cantábrico, con algún chubasco aislado.

La nubosidad será variable en Aragón, Pirineos, Sistema Central, Baleares y al Norte de las Islas Canarias, con riesgo de alguna precipitación tormentosa en Pirineos. En las demás regiones de la Península habrá cielos despejados.

Las temperaturas irán en leve ascenso térmico.

"¿Después de la Constitución, qué?"

# Nuevas elecciones

(Piden socialistas, aliancistas y nacionalistas vascos)

MADRID, 1 (ARAGON/expres).— El diario "Informaciones" publicaba en su edición de ayer una oportunísima encuesta entre los partidos políticos en torno al futuro político inmediato del país una vez que se haya aprobado la Constitución. A este respecto es especialmente destacable la unanimidad con que todas las fuerzas políticas consultadas por el diario madrileño creen absolutamente necesaria la convocatoria de elecciones municipales.

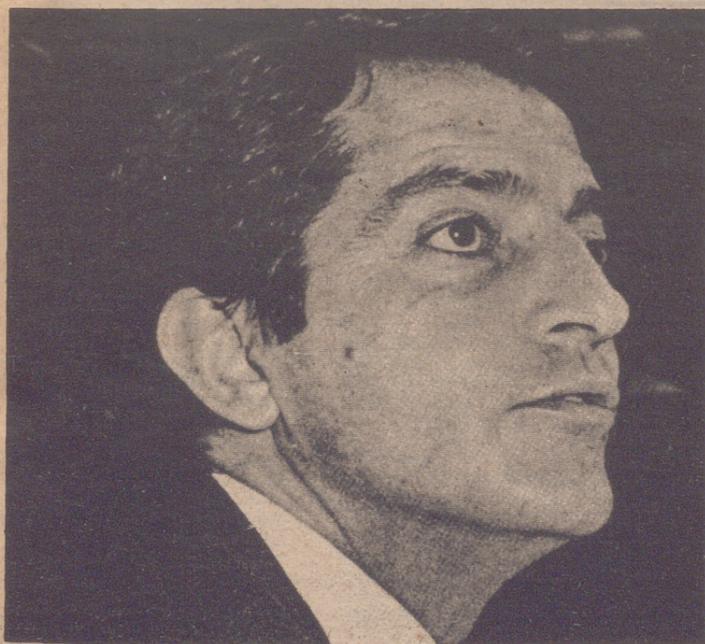
## A) DESPUES DEL REFERENDUM CONSTITUCIONAL, ¿SU PARTIDO ES PARTIDARIO DE:

● DISOLUCION INMEDIATA DE LAS CORTES Y CONVOCATORIA DE ELECCIONES GENERALES?

● CONTINUAR CON LA ACTUAL POLITICA DE CONSENSO?

● GOBIERNO DE COALICION O CONCENTRACION?

## B) ¿SU PARTIDO PREFERE ELECCIONES MUNICIPALES INMEDIATAMENTE O EL ESTABLECIMIENTO POR UN AÑO DE COMISIONES GESTORAS EN LOS AYUNTAMIENTOS?



UNION DE CENTRO DEMOCRATICO (U.C.D.):

## NADA DE GOBIERNO NEUTRAL

A) Están sujetas a análisis todas las hipótesis, puesto que a la Unión de Centro Democrático le corresponde la responsabilidad de seguir el proceso, formar nuevo Gobierno o convocar elecciones. La U.C.D., de pronunciarse por la hipótesis de convocatoria de elecciones, lo hará en el momento más oportuno desde su propia perspectiva, ya que es privilegio de todo Gobierno democrático convocar, dentro del marco temporal y limitado que prevé la Constitución, al pueblo a elecciones, en el momento más conveniente.

Por eso resulta inconcebible que hombres que tienen la opción de conocer mecanismos democráticos vengan ahora a pedir un Gobierno neutral para presidir las próximas elecciones. No se sabe bien si es ignorancia, desconocimiento o herencia de criterio de pasado, o quizás el afán desmedido de algunos de querer llegar a ser presidentes del Gobierno.

B) El convocar elecciones generales es decisión política de primera magnitud. U.C.D., como partido que tiene la responsabilidad del Gobierno en estos momentos no puede anticipar ni sus preferencias ni sus criterios. En lo que se refiere a elecciones locales, U.C.D., en principio, se atiene a los plazos previstos en la ley electoral recientemente aprobada.

## PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL (P.S.O.E.):

### DISOLUCION DE LAS CORTES CONSTITUYENTES

A) El Partido Socialista Obrero Español está a favor de la disolución de las Cortes y la convocatoria de elecciones generales. Estas Cortes fueron elegidas como constituyentes y tienen que disolverse.

B) Por unas elecciones municipales inmediatas.

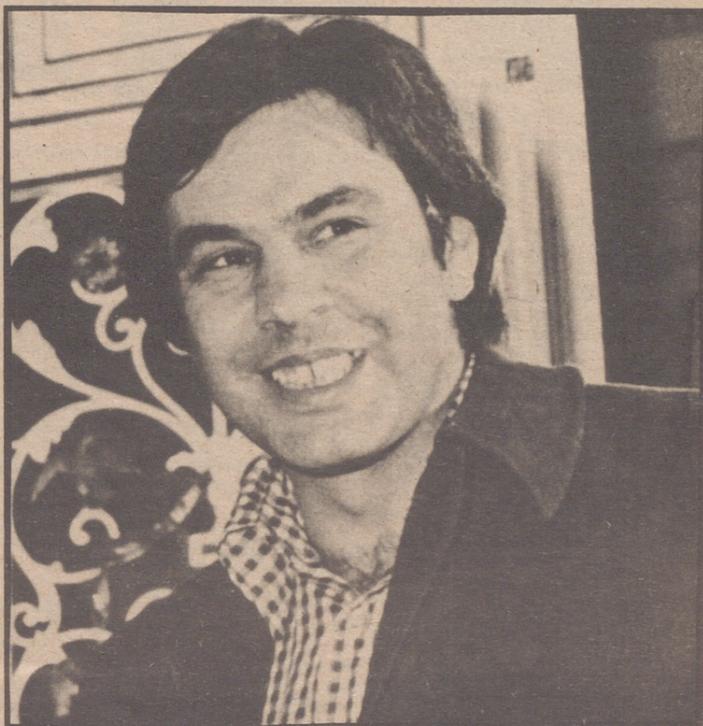
## PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA (P.C.E.):

### POLITICA DE CONSENSO

A) Una vez aprobada la Constitución y según el compromiso adquirido por el Gobierno, deberán realizarse las elecciones municipales, como paso previo a unas próximas elecciones generales. Por otro lado, esas elecciones generales no deberían convocarse hasta tener elaborada una nueva ley electoral, que permita superar las distorsiones que provoca la ley electoral actualmente en vigor.

Según todas las estimaciones, no es previsible que la actual distribución de las fuerzas políticas varíen sustancialmente en las próximas elecciones generales. Ello implicará la no existencia de ninguna mayoría suficiente para poder aplicar unilateralmente las importantes transformaciones políticas y económicas. Por tanto, una cierta política de consenso o de colaboración en la aplicación de un determinado programa político y económico continuará siendo imprescindible. Indudablemente, y ante esta necesidad de aplicar un programa de transformaciones políticas y económicas, es necesario poder contar con un Gobierno que tenga la más amplia base de apoyo popular. Y con esa base sólo podrá contar un Gobierno de coalición o bien uno que aplique un programa de coalición.

B) La situación de los ayuntamientos no permite mantener por más tiempo el actual estado de inactividad. Las comisiones gestoras no contarían ni con los apoyos ni con los medios ni con una representatividad real. Es, por tanto, absolutamente imprescindible realizar las



elecciones municipales a la mayor brevedad y previamente a las elecciones generales.

## ALIANZA POPULAR (A.P.):

### ELECCIONES GENERALES, CON UN GOBIERNO NEUTRAL

A) Después del referéndum, España necesita la clarificación de la situación política. Esto incluye la necesidad de convocar elecciones generales, e igualmente, la necesidad de un Gobierno neutral, que presida su desarrollo.

B) Por lo que respecta a las elecciones municipales, sería peligroso prolongar por más tiempo este período de interinidad en que se vienen desarrollando. Hacen falta ayuntamientos representativos cuanto antes. Las comisiones gestoras no solucionarían nada.

## CONVERGENCIA DEMOCRATICA DE CATALUÑA (C.D.C.):

### LO MEJOR, PROLONGAR LA LEGISLATURA

A) Fundamentalmente de lo que somos partidarios es de que el país pueda ser gobernado. Si ello es posible con alguna

forma de Gobierno que derive de la actual composición parlamentaria, y siempre que no represente una involución política, social o en el tema autonómico, pensamos que lo mejor sería prolongar la legislatura. Pero si ello no fuera posible, habría que ir a unas nuevas elecciones.

En todo caso, Convergencia, después de haber sido optimista hasta ahora respecto a la evolución general del país, cree, en cambio, que después del verano vamos a tener el momento realmente difícil. Es decir, el momento en el que el país se oriente definitivamente hacia una normalización en todos los sentidos o, por el contrario, inicie un proceso gradual de degradación, al estilo italiano.

B) Por supuesto, preferimos elecciones municipales.

## PARTIDO NACIONALISTA VASCO (P.N.V.):

### DISOLUCION DE CORTES E INMEDIATAS ELECCIONES

A) Aunque nosotros no hacemos de este punto una cuestión fundamental, creemos que lo más adecuado sería renovar el Parlamento, una vez que éste ha cumplido una tarea específica. Somos, pues, partidarios de la disolución de las Cortes.

B) Somos partidarios de la convocatoria inmediata de elecciones municipales. El gran fallo de la operación política, de por sí, ha sido precisamente el no haber democratizado los ayuntamientos. En este momento, la situación en los mismos es insostenible. No se puede seguir manteniendo unas infraestructuras heredadas del franquismo. Nosotros, como partido, exigimos la convocatoria inmediata de elecciones municipales.

El Partido Comunista es partidario de seguir con la política de consenso

Todos quieren elecciones municipales inmediatas

Controladores franceses

# LA HUELGA PUE ACABAR MAÑANA

MADRID, 1 (Resumen de agencias).— La postura adoptada anoche por los controladores franceses del espacio aéreo, en el sentido de restringir los vuelos y endurecer su actitud en relación con las líneas de España, no fue aplicada por razones que se desconocen.

Según fuentes españolas vinculadas con autoridades francesas bien informadas, la demora en la adopción de medidas más drásticas ha permitido dar una mayor fluidez al tráfico procedente de España durante toda la noche, por lo que la situación, esta mañana, era de tendencia hacia la normalización, observada también en el aeropuerto de Palma de Mallorca, que está siendo el más afectado por la huelga. A mediodía de hoy no se sabe todavía cuándo se aplicará esa orden de restricción de cuatro vuelos por hora procedentes de toda España y se sigue manteniendo la instrucción de permitir catorce vuelos por hora.

Debido a las continuas variaciones experimentadas en las decisiones de los controladores franceses se desconoce la evolución de las condiciones del tráfico en las próximas horas, pero es muy probable que mañana finalice la huelga correspondiente a este fin de semana, pero se ignora cuál será la postura que adoptarán esos controladores el próximo viernes y que, en todo caso se decidirá durante las reuniones que mantendrán mañana en los distintos centros de control.

Según las mismas fuentes, el Gobierno francés mantiene su actitud de firmeza frente a las peticiones de los controladores.

## LA HUELGA CONTINUA CREANDO SERIOS PROBLEMAS

Durante el día de hoy, a causa de la huelga la compañía "Iberia" se ha visto obligada a sus-

pender treinta y dos vuelos, correspondientes a dieciséis líneas con Centroeuropa, principalmente.

Fuentes de la citada compañía han informado a "Efe" que la situación de los vuelos internacionales se deteriora cada día de huelga, por la acumulación de pasajeros que no pueden despacharse durante las jornadas anteriores.

Asimismo, "Iberia" precisa que el tráfico nacional se realiza con total normalidad y fluidez, pues es mayor el número de aviones disponibles y menor la utilización del espacio aéreo.

Por el mismo motivo, "Iberia" hubo de suspender otros 50 vuelos a países europeos el pasado viernes, 44 el sábado, y 48 ayer, lunes.

Por otra parte, y con motivo de las vacaciones, "Iberia" ha reforzado sus servicios nacionales con vuelos adicionales a las ciudades de Alicante, Málaga, Valencia y Palma de Mallorca, que reciben gran número de turistas.

## NORMALIDAD CASI TOTAL EN EL AEROPUERTO DE SON SAN JUAN

A primeras horas de la mañana de hoy el aeropuerto de Son San Juan de Palma de Mallorca, ha cobrado la normalidad en lo referente a los vuelos internacionales al permitir los controladores franceses una mayor fluidez en el tráfico, aunque aún faltaban unos 50 vuelos atrasados del domingo y de ayer lunes.

La huelga de este fin de semana ha supuesto que más de 40.000

turistas, de Centro-Europa en su mayoría, no pudieran iniciar las vacaciones a su tiempo y hubo momentos en que el aeropuerto mallorquín llegó a estar saturado de aviones aparcados en sus pistas, pese a que la cadencia de salida de los vuelos era constante, aunque con una gran lentitud.

Los controladores aéreos franceses comenzaron a última hora de la tarde de ayer a dar más facilidades en los vuelos internacionales que tienen a Palma como punto de salida o destino final, lo que permitió que las últimas horas se recobrara la normalidad que se espera alcanzar a primeras horas de la tarde de hoy.

En las pasadas horas fue tanto el caos organizado en la estación terminal del aeropuerto mallor-

Hasta la Unicef ha tenido que colaborar para paliar el caos en el aeropuerto mallorquín

quín que el Fomento de Turismo de Mallorca tuvo que organizar una guardería infantil para atender a los niños de los pasajeros que esperaban durante horas y horas en condiciones difíciles en las instalaciones del aeropuerto. Esta guardería estaba instalada junto a la capilla del aeropuerto en la primera planta y también se montó otra en la estación terminal de vuelos "charter" siendo las dos atendidas por personal voluntario

ofrecido por la UNICEF que han funcionado durante todo el día y la noche.

## SIGUE PERTURBADO EL TRAFICO EN EL AEROPUERTO DE BARCELONA

Por vez primera desde que se inició la huelga de controladores aéreos franceses, se ha visto afectado un vuelo de la compañía

Aunque la presión de los controladores parezca haber disminuido esta mañana

MADRID, 1 (Resumen de agencias).— En la mañana de hoy martes, la situación del tráfico aéreo en España era la siguiente, como consecuencia de la huelga de controladores aéreos franceses, según datos facilitados a Europa Press por distintas fuentes de toda solvencia que siguen de cerca el tema:

Ayer tarde los controladores franceses anunciaron que a partir de las siete y media sólo atenderían cuatro vuelos por hora, procedentes de toda España, en lugar de los catorce que hasta entonces atendían. Sin embargo, pese a que el anuncio lo hicieron por télex, la amenaza no se ha cumplido, aunque permanece latente y en cualquier momento se teme que puedan comenzar a aplicar la medida, lo cual colapsaría de nuevo el tráfico internacional español hacia los países de Europa.

La no aplicación de las medidas restrictivas anunciadas por los propios controladores franceses ha hecho que la situación de los aeropuertos españoles haya mejorado, principalmente el de Palma de Mallorca, que resultaba el más afectado por la huelga de los controladores del país vecino. La mayoría de los vuelos han salido ya de este aeropuerto sin grandes retrasos, y no hay aglomeraciones. La situación esta mañana en el aeropuerto mallorquín era —según las fuentes consultadas— de "bastante fluidez".

En España se están tomando me-

didadas permanentemente para paliar la situación, que hasta ahora han funcionado muy bien. Los vuelos nacionales no se han visto afectados en absoluto por la huelga. Las distintas autoridades nacionales han estado en constante comunicación y contacto y han puesto en marcha una serie de medidas que se aplican de forma urgente e instantánea a medida que surgen los problemas. Entre estas medidas figuran retener a los pasajeros en los hoteles u otros lugares hasta el momento de confirmar la salida de sus aviones, para evitar aglomeraciones en los aeropuertos; atenciones a los niños, personas mayores, inválidos, etc.

## LOS FRANCESES NO SABEN NADA

Por su parte, en fuentes del Ministerio de Transportes y Comunicaciones se ha informado a Europa Press que el subsecretario de Aviación Civil, don Enrique de Guzmán, sigue en contacto permanente con el director general de la Aviación francesa, quien le ha manifestado que no

sabe cómo va a evolucionar el conflicto, ya que la Administración francesa no piensa acceder a las peticiones laborales de los controladores. En principio la huelga estaba prevista que finalizara mañana miércoles, y se están realizando asambleas en los distintos centros para decidir cuál va a ser la postura a seguir.

Otras fuentes señalan asimismo que la opinión pública francesa parece estar en contra de la postura de los controladores por los perjuicios que están causando. Por eso se cree en algunos sectores que, en vista del deterioro de imagen que están sufriendo los controladores franceses podrían ser obligados a reconsiderar su postura por la impopularidad que podría provocar de cara a unas próximas elecciones.

Como resumen de la situación se puede señalar que la situación ha mejorado bastante para España (sobre todo para el aeropuerto de Palma de Mallorca), aunque sigue existiendo la amenaza de que entren en vigor las restricciones que ayer anunciaron los controladores —cuatro aviones por hora— pero que todavía no han comenzado a aplicar.

## BOICOT AL TURISMO ESPAÑOL

A pesar de las restricciones impuestas por los controladores aéreos franceses que persisten en su huelga

## Nuevo decreto sobre seguridad en los bancos

## ¿VIGILANTES EN LA CALLE?

MADRID, 1 (Europa Press).— Los representantes de CC.OO y U.G.T. de los vigilantes jurados mantendrán esta semana una entrevista con el subsecretario de Orden Público del Ministerio del Interior para tratar de la amenaza de despido que gravita sobre gran parte de estos trabajadores por la aplicación de un reciente decreto del citado Ministerio, que permite a los bancos prescindir de los vigilantes jurados, según informan fuentes de estas centrales sindicales.

Se calcula en varios miles los vigilantes jurados que podrían ser despedidos si los bancos se deciden a hacer uso de la libertad que les concede el citado decreto. De hecho según las centrales sindicales varios bancos han rescindido ya los contratos con las empresas de seguridad y vigilancia y otros no van a renovar el contrato vigente por lo que numerosos trabajadores irán al paro.

Según datos oficiales, en España hay unos 15.000 vigilantes jurados, de los que un

25 a 30 por cien se dedica el transporte de fondos y valores (no afectados por la amenaza de despido), un pequeño tanto por ciento presta servicio en grandes almacenes, comercios, centrales nucleares y empresas, y el mayor porcentaje presta servicio de vigilancia en las sucursales bancarias y cajas de ahorro.

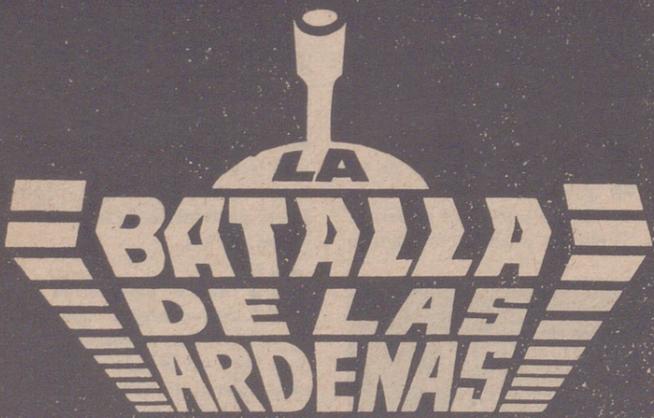
Las centrales sindicales U.G.T., CC.OO. van a convocar al Consejo Superior Bancario para tratar de este problema y exigir que no haya cancelación de contratos con las empresas de seguridad y vigilancia, hasta tanto se de una salida negociada al problema.

COSO:

¡MUY PRONTO! VUELVE...

WARNER ESPAÑOLA, S.A. presenta

UN SUPER ESPECTACULO Y UNA ACCION COMO JAMAS SE VIO EN LA PANTALLA



CON HENRY FONDA · ROBERT SHAW · ROBERT RYAN · DANA ANDREWS · PIER ANGELI · BARBARA WERLE · GEORGE MONTGOMERY · TY HARDIN · CHARLES BRONSON · HANS CHRISTIAN BLECH · WERNER PETERS · JAMES MACARTHUR Y TELLY SAVALAS

De Warner Bros Una Compañía Warner Communications PANAVISION TECHNICOLOR

(TODOS PUBLICOS)

# QUEDE MAÑANA

"Air France", al ser cancelado el correspondiente a París-Barcelona.

La situación en el aeropuerto de Barcelona continúa perturbada por la acción de los controladores franceses, si bien la incidencia directa se registra sobre los vuelos charter, que siguen presentando notables retrasos.

Para evitar problemas, la compañía "Iberia" ha reajustado sus actividades, anulando los vuelos a París, Londres, Ginebra y Zurich, con lo que el resto del servicio se realiza con casi total normalidad de horarios. Asimismo, ha previsto una serie de vuelos especiales a lo largo de la jornada, cuatro de ellos a Palma de Mallorca, uno a Alicante y otro a Valencia, para facilitar los traslados de turistas.



Angustiosa espera en los aeropuertos

# LA AMENAZA SIGUE

● **La Administración francesa intenta desentenderse del grave conflicto, y se niega a negociar con los huelguistas**

celo, durante el pasado fin de semana entraron y salieron al aeropuerto de Palma de Mallorca más de 80.000 pasajeros, en vuelos nacionales e internacionales, que representaron el 60 por ciento del movimiento previsto, según han informado a Logos en el Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

La situación en el aeropuerto de Mallorca, que es el que más movimiento suele registrar en esta época en toda Europa, es realmente angustiosa por persistir las restricciones sobre vuelo sobre espacio aéreo francés y sólo es posible efectuar un despegue cada hora con destino a diversas capitales europeas, mientras esperan más de 70 aviones turno para poder despegar.

Como consecuencia de ello, siguen las citadas fuentes, uno de los planes puestos en marcha por la Subsecretaría de Aviación Civil y la compañía Iberia, que incluía la utilización de aviones de gran capacidad como los jumbos o los DC-10 con diversas paradas, a modo de autobuses aéreos para recoger y dejar pasajeros en aeropuertos europeos, se ha visto prácticamente reventada por los controladores franceses, ya que durante el pasado sábado decidieron colapsar el tráfico sobre Palma al autorizar inesperadamente todos los vuelos con destino a dicho aeropuerto y negarse a autorizar los retornos. De esta manera, en el aeropuerto Son San Juan, que estuvo sometido a un ritmo impresionante de llegadas, se encontró con que todas las pistas de aparcamiento se veían saturadas sin que hubiese posibilidad alguna de autorizar la llegada de más vuelos. A las dos y media de la tarde del sábado, concretamente, esperaban en secuencia de despegue, 45 aviones al mismo tiempo con destino a diferentes aeropuertos españoles, sin que los controladores franceses admitiesen el sobrevuelo por su espacio aéreo, aún cuando seguían enviando aviones de diversas procedencias al citado aeropuerto.

## A AVION POR HORA

Ante esta situación y la saturación que se registraba de pasajeros en el

mismo aeropuerto, no hubo más remedio que proceder a un cierre parcial del mismo, admitiéndose sólo aviones en la medida en que eran autorizados a despegar otros que debían sobrevolar Francia. Así se pudo autorizar el despegue de dos aviones por hora, pero, al parecer, los controladores franceses están dispuestos a crear un caos total en Palma.

Se ha dado además el caso que ha venido a agravar más aún la situación, de que los controladores aéreos argelinos y en alguna medida también los tunecinos, cuyo espacio se había previsto utilizar como alternativa por los aviones de gran capacidad más arriba citados, se han negado a dar facilidades, sumándose en cierto modo a la huelga de los controladores aéreos franceses en lo que se refiere a este particular empeño de colapsar el Tráfico de Palma de Mallorca en un abierto boicot al turismo español.

En otro orden de cosas, los planes de coordinación establecidos por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones para que los vuelos nacionales no sufrieran las consecuencias negativas de la huelga de controladores franceses, ha funcionado prácticamente a la perfección observándose sólo algunos leves retrasos en los servicios domésticos.

Las conexiones entre los servicios aéreos y terrestres por otra parte puestas a punto para canalizar parte de los pasajeros con destino a Francia y Suiza, han funcionado igualmente con exactitud, paliándose para algunos millares de pasajeros, el caos aéreo provocado por los controladores del vecino país. Desde Palma de Mallorca llegan normalmente a la Península los vuelos que conectan con los que desde Madrid y Barcelona salen con destino a París y Ginebra, e igual ocurre con los vuelos procedentes de otras partes del país con pasajeros que han preferido utilizar la comunicación terrestre para regresar a sus puntos de origen.

## HUELGA DE CONTROLADORES AEROS MEJICANOS

Los controladores aéreos de los principales aeropuertos mejicanos realizaron una huelga en la noche del

lunes al martes, paralizando los vuelos de salida y de entrada al país.

Los controladores, empleados de la compañía estatal "Radio Aeronáutica Mejicana", piden un aumento salarial del 28 por ciento y que el Ministerio de Comunicaciones y Transportes no absorba a la compañía.

950 controladores aéreos y empleados de comunicaciones de 48 aeropuertos de todo Méjico, se sumaron a la huelga, entre ellos los del aeropuerto internacional "Benito Juárez" de la capital.

Los pilotos de la compañía estatal "Aeroméjico" y de la compañía privada "Mejicana de Aviación" se negaron a trabajar durante la huelga, sobre todo si el Gobierno enviaba personal militar para sustituir a los huelguistas.

La temporada turística alta de Méjico corresponde a estos días, ya que llegan cerca de 3.500 personas al día y sólo el aeropuerto de Ciudad de Méjico registra 600 despegues y aterrizajes al día.

## LOS CONTROLADORES FRANCESES AUTORIZAN TRES AVIONES CADA CINCO MINUTOS

El tráfico aéreo en el aeropuerto de Son San Juan, de Palma de Mallorca, está volviendo a la normalidad.

No quedan ya vuelos charters pendientes de otros días, debido a que los controladores franceses admitían esta mañana los vuelos con mayor frecuencia. A media mañana despegaban o aterrizaron en el aeropuerto de Son San Juan tres aviones cada cinco minutos.

Además de esta mejoría en la frecuencia con que los controladores franceses admiten vuelos en su espacio aéreo, está influyendo en la vuelta a la normalidad el hecho de que hoy martes es relativamente un día de poco tráfico aéreo en el aeropuerto de Palma.

La normalidad está volviendo también a los vuelos regulares de Iberia con destino a Francia. Por primera vez en varios días, esta mañana ha llegado a su destino el vuelo regular de Iberia Palma-París. No ha sido así con el vuelo Palma-Marsella que ha sido cancelado al igual que en días pasados.

Un portavoz de Iberia ha declarado hoy a Efe que no se puede adelantar nada sobre el resto de los vuelos regulares previstos para hoy desde Palma a través del espacio aéreo francés. "Todo depende, hasta el último momento, de los controladores aéreos franceses", añadió el portavoz.

**Sólo tres vuelos han sido cancelados**

## ● ESCASA INCIDENCIA EN MALAGA

MALAGA, 1 (Europa Press).— Escasos han sido los trastornos ocasionados en el aeropuerto de Málaga a consecuencia de la huelga de los controladores franceses.

El lunes la actividad fue casi normal. Tan sólo fueron cancelados tres vuelos a Londres, Bruselas y Frankfurt, respectivamente, cancelaciones que ya habían sido anunciadas con anterioridad.

Los vuelos regulares registraron demoras tolerables, mientras que éstas fueron prácticamente nulas en los vuelos de líneas nacionales.

**En el aeropuerto de Orly**

## MEJORIA EN LOS VUELOS NOCTURNOS

PARIS, 1, (Efe).— La huelga de celo de los controladores aéreos franceses prosigue hoy, aun cuando en el aeropuerto de Orly-Paris y de Lyon, la situación ha mejorado considerablemente.

Sigue habiendo importantes retrasos en la llegada de vuelos. La mejoría en el tráfico aéreo se debe a los vuelos de noche, que han permitido absorber en parte, el retraso acumulado durante el día.

En el aeropuerto internacional de Lyon sólo quedan actualmente, 200 personas en las salas de espera. En Orly y Roissy el ambiente de caos que había días pasados, al apiñarse en las salas de espera miles de personas, ha ido desapareciendo. Los aeropuertos parisenses han recobrado el aspecto que tienen normalmente en los días de intensa actividad.

Hoy es el quinto día de huelga de celo de los controladores aéreos franceses, que ha provocado uno de los atascos más gigantescos en los anales del tráfico aéreo internacional.

El lunes todavía se estimaban en quinientos mil el número de personas bloqueadas en Francia a causa de la huelga.

Los controladores aéreos se reunirán mañana en asamblea general, la primera reunión nacional desde que empezó el conflicto, para decidir qué actitud tomar ante la negativa del gobierno a abrir negociación.

El líder comunista Georges Marchais y los responsables de la CGT, sindicato comunista, han pedido al primer ministro y al ministro de transportes respectivamente, que se establezcan negociaciones inmediatamente a fin de solucionar los problemas planteados por la huelga.

# de CARNE Y HUESO



Por: Eduardo ALARCON

- Los cuentos de Pilar Pisano
- Lalo Azcona, queriendo hacer de todo
- Los travesti empiezan a estar en desuso

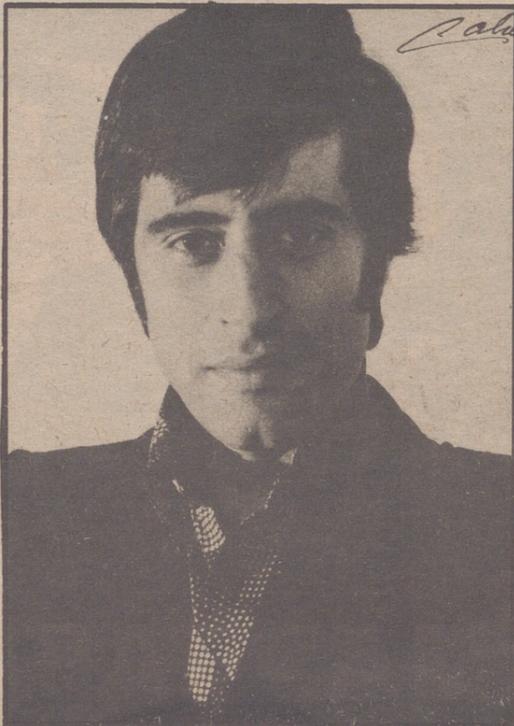


TRAVESTI

**N**O termino de comprender cómo a estas alturas sigue existiendo el timo de la "estampita". Y casi raro es el día en que de uno de estos fraudes no se dé noticia en los periódicos. Siempre me ha dado en qué pensar quién de los tres es el más sinvergüenza, si el atracado, el tonto o el "bueno". En el fondo, los tres a la par. Para el "tonto" y el "bueno" esto del timo es su triste oficio, y para el "listo" que cae y paga, el abusón que cree timar al inocente, pagando cantidades largas de dinero por ese billete de la lotería "premiado". Y si será tonto el "listo" que luego va y lo denuncia. Para esto del robo, como para todos los pecados, no soy yo quien para juzgar y perdonar como si de un confesor de turno se tratara, pero pienso y muy sinceramente, que los tres protagonistas del suceso se pueden calificar con una palabra común: sinvergüenzas. Los que estafan y los que son estafados, porque van a ver cuál de los tres se lleva el gato al agua, y se lo llevan, siempre, los del oficio, los ladrones declarados mientras que el ladrón de circunstancia es tan culpable como el de verdad.

● Todas estas historias son como para leer igual que los cuentos, sin pensar que en la vida real ocurren y a diario. Quizá por eso, Pilar Pisano, viuda de Waldo de los Ríos, se haya dado cuenta que escribiendo cuentos, y muy bien el primero, ciertamente, puede encontrar más porvenir que en el cine. Su pobre marido, Waldo de los Ríos, no ha tenido tiempo de leer el primero que ha escrito su mujer y ya está a la venta. Por cierto, de la misteriosa muerte de Waldo nunca más se supo y eso que en sus días la tinta corrió lo suyo. Mejor haberlo dejado que descanse en paz el buen compositor.

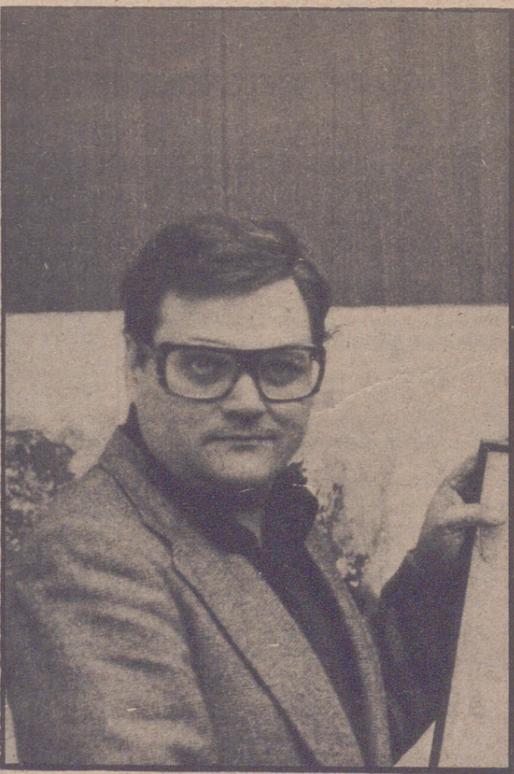
● Que Lalo Azcona vuelve a la televisión, oigan, y así, dentro de su profesionalidad, hará casi de todo. Prensa, radio, televisión, editor, guionista de cine. No me explico cómo a ciertas personas les llega el tiempo para tanto, porque Lalo, aparte, ha de atender a su familia, hacer vida social, y dormir a alguna hora. Y si le queda algún ratillo de descanso prepara el desarrollo a fin de dirigir una película, ahora que económicamente está tan mal lo del cine español. Aquí es donde Lalo puede darse el batacazo, y eso que el hombre me cae muy bien, aunque no tanto como a las niñas quinceañeras, que se pírrian por el periodista.



FRANCISCO CECILIO

● Cuenta Sofía Loren: "Cuando era una adolescente pensaba que mis atributos físicos no eran suficientes". Y la napolitana se preparó en actriz y así lo ha demostrado junto a sus exuberancias que no son pocas. Lo raro es que en España no haya tenido todavía travesti que la imite, dados como son estos hombres para transformarse en famosas mundiales. La más acreditada en esta vertiente, ha sido Liza Minelli, pero ya, menos. Y es que los travesti empiezan a estar en desuso, y hasta a los pobrecitos que hacen la carrera por la Castellana nocturna, va la policía y los detiene. Claro que son baratos, como las prostitutas callejeras, que va de 500 a 3.000 pesetas ese rato de amor que venden.

● Enamorado está Francisco Cecilio después de su gran fracaso matrimonial. Augusto Algueró intermedió en el asunto hasta que acabó. Ahora Augusto, con Gloria, parece que la cosa va más en serio, como Carmen Sevilla con Patuél. Cada uno por su lado forman nueva pareja y todos pendientes de esas anulaciones para unirse nunca se sabe si para siempre, o para el rato de un tiempo, unos años. Que se den prisa, porque no recuerdo quién me decía el otro día que hacia el año 1980, que está al caer, empezarán los cataclismos y todas esas enormidades que presagiarán que el fin del mundo está próximo. Así que a pasarlo lo mejor posible, a divertirnos cuanto podamos, por si acaso, y a esperar en paz, si es que llegamos y lo vemos, a los últimos días del mundo.



WALDO DE LOS RÍOS

## El recién constituido "Consell" Balear

### EL ENTE PREAUTONOMICO YA PIDE UN ANTICIPO

PALMA DE MALLORCA, 1 (Logos).— Diez millones de pesetas ha solicitado la Diputación Provincial el Consell General Interinsular de Baleares para poder comenzar a trabajar antes de que el Ministerio de Hacienda le dé idéntica consignación ofrecida a las demás preautonomías. Además se solicitará un coche de la Diputación para el presidente, y los que sean posibles para los consellers para cuando tengan que desplazarse en misión oficial y de trabajo.

El Consell está trabajando en la redacción de

una declaración programática, un programa de gobierno, así como en la determinación de cuáles han de ser su escudo y su bandera. Mientras los ucedistas sostienen que la bandera de las islas es la de las cuatro barras cruzadas diagonalmente por una franja azul, los socialistas mantienen que para la isla la enseña común es la de las cuatro barras.

La sede del Consell General Interinsular será el edificio del Consulado del Mar que antes fue sede de la Jefatura Provincial del Movimiento, hoy perteneciente al Patrimonio del Ministerio de Cultura.

### Un guardia urbano de Barcelona

## HERIDO EN UNA MANIFESTACION "GAY"

BARCELONA, 1 (Logos).— El guardia urbano Emilio Millán que resultó herido por un cóctel molotov en una manifestación "gay" no autorizada, se encuentra afectado por quemaduras en un 70 por 100 de su cuerpo, siendo el pronóstico facultativo de su estado de muy grave.

La manifestación organizada por el Frente de Liberación Gay de Cataluña y en la que participaron unas trescientas personas, se llevó a cabo para celebrar la puesta en libertad del travesti José Pérez Ocaña, tras su detención el día de la verbena de San Jaime en que asimismo se registraron una serie de incidentes en los pueblos barceloneses.

Durante el recorrido se lanza-

ron varios cocteles molotov contra el ayuntamiento y el cuartel de la Guardia Urbana del Buen Suceso, punto donde fue alcanzado el guardia urbano Emilio Millán. Por último, la fuerza pública tuvo que dispersar la manifestación.

### RETIRAN UNA BANDERA ESPAÑOLA

SAN SEBASTIAN, 1 (Logos).— La bandera española que ondeaba junto con la ikurriña en la sede social del Club Loyolarrarra situado en el barrio de Loyola de San Sebastián fue retirada de su mástil por unos desconocidos sobre las tres de esta madrugada.

### La "Woolworth", en Vitoria

## UNA MULTINACIONAL ECHA EL CIERRE

VITORIA, 1 (Logos).— La firma propietaria de la cadena de almacenes "Woolworth" ha presentado en la Delegación de Trabajo de Alava un expediente de crisis por cierre indefinido de su almacén en Vitoria. Esto supone la anulación de los contratos de trabajo de los cuarenta y siete empleados, que son fundamentalmente mujeres. Van a comenzar inmediatamente las negociaciones de su indemnización por este motivo.

## "BILLETES DE CEBO" PARA LOS LADRONES DE BANCOS

MADRID, 1 (Logos).— Los bancos han adoptado como medida de seguridad contra los asaltantes de bancos disponer de los llamados "billetes de cebo" para poder capturar a los ladrones, según informan a Logos fuentes competentes.

Los "billetes de cebo" consisten en billetes de

banco que llevan incorporada una mancha especial en unas ocasiones, y en otras una numeración determinada que permite reconocer y seguir la pista a los atracadores.

Al parecer este sistema ya ha tenido resultados positivos en algunos casos.

### FINCAS

FINCAS Olave. Unceta, 97. Pisos todos los sectores. Locales comerciales. Hipotecas.

### EBANISTAS

Para trabajo continuado de encargo. Llamar teléfono 271796.

## CONSUMA PRODUCTOS ARAGONESES



Escribe:  
GARCIA

## MI TURNO

### LETRAS

A

Dos cabezas pensando juntas, pero con un travesaño bien colocado en medio para evitar mayores acercamientos por la base.

B

Escarnio para los espíritus gregarios: Beee...

C

La O que, democratizada, ha terminado abriéndose.

D

Recién nombrada para un alto cargo, la I, con orgullo, hincha el pecho.

E

La tendencia del centro, agobiada por las de abajo y las de arriba, menos desarrollada que las otras dos.

F

Aquí la tendencia del centro está protegida por la situada en lo alto.

G

La apertura de la C, pero con un extremo ya endurecido, como convertido en yunque, para machacar lo que vaya a entrar.

H

Una víctima de la represión; una consonante emudecida.

I

Desafío permanente para el comentarista y el discrepante. Han de atreverse a ponerle el punto.

J

No tiene sentido político. Se queda limitada a su sentido folklórico regional.

K

Cuando se eleva al cubo (K.K.K.) se convierte en la letra más racista de todo el alfabeto.

L

Aparente y ordenada concurrencia de lo vertical con lo horizontal.

LL

Dos poltronas libres, aguardando la designación de nuevos cargos que las ocupen.

M

Como es la inicial de Madrid, es sospechosa de centralismo.

N

Una letra condecorada. Con la banda desde el hombro hasta el costado.

Adolfo Suárez y Abril Martorell

# HOY LLEGAN A IBIZA

PALMA DE MALLORCA, 1 (Europa Press).— Hoy son esperados en Ibiza el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y el vicepresidente y ministro de Economía, Fernando Abril Martorell, quienes, acompañados de sus familias, llegarán a la isla a bordo de un yate propiedad de unos amigos. Serán recibidos por el presidente del Consejo General Interinsular, señor Alberti Picornell.

El próximo lunes, día 7, Adolfo Suárez interrumpirá su estancia en la isla para presidir el Consejo de Ministros, en el que se abordarán los temas pendientes de la anterior reunión. Asimismo se considera como muy pro-

bable que el presidente del Gobierno viaje en más de una ocasión a Palma de Mallorca para entrevistarse con el Rey en su residencia del Palacio de Marivent.

Durante los últimos días, el comisario Conesa ha esta-

do organizando las operaciones de vigilancia y protección de Adolfo Suárez y Abril Martorell. Asimismo se encuentra fondeado en el puerto de Ibiza el dragaminas "Tajo", que será el encargado de dar cobertura a la embarcación de los dos

políticos en sus salidas al mar.

Por otra parte, hay que señalar que ha sido acondicionada una vieja casa ibicenca que servirá como lugar de residencia a los dos políticos y sus familias.

■ Un dragaminas les escoltará en sus paseos por mar

## "Nueva frontera" de nuestra política africana

MADRID, 1 (Efe).— A primeras horas de la mañana de hoy se ha iniciado en el Ministerio de Asuntos Exteriores la segunda jornada de la reunión de los embajadores españoles acreditados en el Continente africano, bajo la presidencia del ministro, Marcelino Oreja.

La reunión de ayer, según ha podido saber "Efe", estuvo particularmente dedicada al informe presentado por el

## OREJA SIGUE REUNIDO CON LOS EMBAJADORES

embajador en Jartum, Manuel Sassot, sobre la reciente cumbre de la OUA, celebrada en la capital sudanesa. Por su parte, el señor Oreja realizó una exposición de las líneas generales de la acción diplomática española realizada hasta ahora en África y también de la proyectada.

Los embajadores almorzaron con el presidente Suárez y

continuaron por la tarde la sesión de trabajo que estuvo dedicada a los informes presentados por los tres representantes diplomáticos españoles en los países del Norte de África.

A las reuniones asiste, como es habitual en este tipo de encuentros a nivel de embajadores de zona, el

representante español ante las Naciones Unidas, Jaime de Piniés.

El fin de esta reunión de embajadores esta previsto para mañana por la mañana. Varios de los embajadores actualmente en Madrid, serán recibidos en audiencia por S.M. el Rey don Juan Carlos.

## Desde la Subsecretaría de Ordenación del Territorio

# ACTIVIDAD URBANÍSTICA DEL GOBIERNO

MADRID, 1 (Logos).— La Subsecretaría de Ordenación Territorial y del Medio Ambiente ha editado un texto sobre el cumplimiento de los pactos de La Moncloa en materia de urbanismo en el que exponen también las líneas generales de la política del departamento, donde se encuadran las actuaciones realizadas.

El trabajo, que se halla dividido en dos apartados —urbanismo y suelo, por un lado y vivienda, por otro— se inicia con una introducción de carácter general, a la que sigue un cuadro-resumen de los objetivos y actuaciones realizadas en cumplimiento de los acuerdos y la presentación del conjunto de actividades y disposiciones.

Dentro de estas últimas, en el volumen se presentan

tres proyectos de ley y un proyecto de decreto ley. Destaca en materia de suelo la presentación de un primer anteproyecto sobre conservación de usos públicos en suelo urbano, cuyos objetivos fundamentales son evitar la transformación de suelo destinado a equipamiento colectivo en usos no públicos y preservarlos para estos fines. En urbanismo destaca el proyecto de ley sobre valoración de suelo y medidas para la ejecución del planeamiento urbanístico, para evitar la apropiación privada de las plusvalías generadas por actuaciones públicas y garantizar el uso del suelo conforme al planeamiento. Este proyecto se encuentra actualmente pendiente de discusión en las Cortes.

En materia de arrendamientos sobresale el anteproyecto de ley de arrendamientos urbanos.

Finalmente, se incluye el proyecto de real decreto-ley sobre política de viviendas de protección oficial, cuyos objetivos fundamentales son dotar al sector de una financiación adecuada.



## Premio "RAMON J. SENDER" 1978 para trabajos periodísticos

ARAGON/express, siguiendo su línea fundacional de estimular y fomentar cuanto pueda contribuir a presentar ante España y el mundo, una auténtica imagen del Aragón de hoy, convoca el "Premio Ramón Sender 1978" para artículos, crónicas, etc., sobre temas aragoneses, en cualquiera de sus vivencias actuales y futuras, quedando excluidas las coplas de jota, los chascarrillos, los cuentos —no las leyendas— y cualquier otro género que tienda a la caricatura o al chiste, con arreglo a las siguientes bases:

PRIMERO.— Podrán concurrir libremente todos los escritores españoles cualquiera que sea su residencia, con artículos inéditos o publicados en cualquier medio nacional durante 1978.

SEGUNDO.— Los trabajos mecanografiados a dos espacios y una sola cara, tendrán una extensión máxima de cuatro folios y mínima de dos y podrán ir acompañados de fotografías.

TERCERO.— Los originales o los recortes de los artículos publicados deberán ser enviados, a la Redacción de este diario, Marcial 2, Zaragoza, poniendo en el sobre "Para el Premio Sender" y consignando el domicilio del autor.

CUARTO.— ARAGON/express efectuará una selección previa entre todos los trabajos recibidos y los seleccionados se publicarán en el periódico.

QUINTO.— El plazo de admisión terminará el 31 de diciembre.

SEXTO.— Entre los artículos publicados será elegido el ganador por un jurado cuyos nombres se darán a conocer al mismo tiempo que el fallo.

SEPTIMO.— El premio es indivisible y está dotado con 25.000 pesetas; si se declarase desierto, su importe quedaría automáticamente acumulado al del año siguiente.

OCTAVO.— El fallo del jurado es inapelable y todos los concursantes por el mero hecho de concurrir aceptarán estas bases.

NOVENO.— ARAGON/express se reserva el derecho de decidir en las casuísticas incidencias que pudieran producirse, así como de hacer cuantas aclaraciones sean precisas para una mejor concepción de los fines del concurso.

## Contactos de UCD en Euskadi

# ARIAS SALGADO LLEGA A GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN, 1 (Efe).— Rafael Arias Salgado, coordinador general de UCD, llegó pasadas las diez de la mañana, al aeropuerto de Fuenterrabía, para mantener hoy diversos contactos con responsables de este partido.

Desde el Aeropuerto, el señor Arias Salgado se trasladó a Irún, para mantener un primer

contacto con el comité comarcal de UCD del Bidasoa, para luego dirigirse hasta Azpeitia, donde oyó misa en la basílica de Loyola.

A primeras horas de esta tarde, ya en San Sebastian, Rafael Arias Salgado mantendrá una reunión en la sede de UCD de Guipúzcoa, con el comité ejecutivo de esta provincia y representantes de los

comités locales y provinciales.

Por la tarde, tras un almuerzo de trabajo, el coordinador general de UCD, mantendrá una reunión con representantes de sus partidos en las provincias de Guipúzcoa, Alava, y Vizcaya, y después se reunirá con representantes de medios informativos.

Sicosis de tragedia

# LOS PUERTOS ESPAÑOLES SE CIERRAN AL PROPANO

MADRID, 1 (Logos).— La prohibición de circulación por carretera al transporte de mercancías peligrosas durante los fines de semana (de la una de la tarde del sábado a las 12 de la noche del domingo) y los días uno y 31 de julio y agosto, han sido mal acogidas por parte de los transportistas afectados, especialmente por lo que hoy se refiere, según un sondeo realizado por Logos.

“Los cuatro días seguidos sin transporte (31, 1 se unen al fin de semana) van a originar un desabastecimiento general de las materias afectadas, además de las grandes pérdidas económicas que representan para nosotros y para las industrias de gases y plantas petroquímicas”, ha declarado el presidente de la Asociación de Transportistas de Gases Licuados y Criogénicos, don Francisco Corel Ayora.

Añadió el señor Corel que, en lo referente a los fines de semana y festivos, había habido acuerdo con la Dirección General de Tráfico, pero que no se había hablado nada del último y primer día de julio y agosto.

Los transportistas del sector, que han mantenido reuniones para estudiar esta medida y que desconocen si afecta a la distribución de CAMPSA, han manifestado que la opinión pública está muy sensibilizada con su transporte por lo ocurrido en Los Alfaques pero que si se sigue con estas medidas, quizá lo mejor sea paralizarse hasta hacer vez que es algo imprescindible y terminar con esta reacción que estiman desmesurada.

Con respecto a las pérdidas económicas, han señalado que, al seguir las plantas trabajando y el almacenamiento reducido, esta medida hará que tengan que quemarse grandes cantidades de estas mercancías e incluso que se paraliquen las fábricas.

**NO SE DESCARGO EL BUQUE DE PROPANO**

No existe ningún problema técnico que impida la descarga de determinados productos, considerados como peligrosos, en los

puertos españoles, han manifestado a Logos en fuentes de la Marina Mercante. Lo ocurrido en Castellón, en donde se impidió descargar un barco de propano, no deja de considerarse una simple anécdota.

Todos los puertos españoles están acondicionados técnicamente para que los trasvases no revistan peligro alguno. El transporte de propano hacia Castellón se hacía en perfectas condiciones técnicas. Por otra parte, se ignoran los motivos por los que se impidió el trasvase, que acaso podrían estar derivados de su posterior transporte. El puerto de Castellón estaba preparado perfectamente para que, desde las 14 horas del sábado a las seis de la mañana del domingo, se hubiera hecho el trasvase. En eso se estaba, cuando un gran número de vecinos impidieron que se realizara tal maniobra.

Reunidos el comandante de Marina, el alcalde de Castellón y el teniente alcalde del Grao, se consideró el traslado hacia Alicante.

**EL AYUNTAMIENTO DE PASAJES, PREOCUPADO POR DESCARGAS DE PROPANO**

SAN SEBASTIAN, 1 (Logos).— El ayuntamiento de Pasajes en una nota firmada por su alcalde accidental, ha insistido en garantizar la seguridad de los ciudadanos por las descargas de propano en el citado puerto. En la nota se afirma que se hace eco del clamor popular despertado por la tragedia del camping “Los Alfaques” y el ayuntamiento ha acordado solicitar a la Consejería de Transporte del Consejo General Vasco la atención y gestiones sobre las condiciones en que se realiza la descarga de butano en el puerto de la localidad guipuzcoana. Este acuerdo, según se ha sabido, fue tomado el pasado día diecisiete; el día 27, un buque descargó en el puerto de Pasajes sesientas setenta y dos toneladas de propano procedente del puerto inglés de Birmingham.



Ayer terminó el viejo y complicado sistema

# LA NUEVA DECLARACION DE RENTA SERA SENCILLISIMA

“Con el nuevo impuesto pagará más el que más tiene” (Fernández Ordóñez)

MADRID, 1 (Logos).— “El pueblo español tiene la convicción de que necesitaba instalar una nueva moral, una moral fiscal como base para la convivencia y ha aceptado el cambio en materia tributaria”, ha manifestado el ministro de Hacienda, señor Fernández Ordóñez, a Telediario Primera Edición.

El señor Fernández Ordóñez considera positiva la respuesta del contribuyente español en relación con la declaración de impuestos sobre la renta, cuyo plazo de presentación ha finalizado ayer.

“Hemos explicado al pueblo español —ha dicho el ministro— que el fraude a Hacienda es lo mismo que cometer un delito común, y por tanto en este sentido hemos sido bastante claros, pero yo diría que junto con todo esto, lo que ha habido, es una convicción íntima de que la solidaridad es base de la convivencia y de que es necesario instalar esta moral nueva y distinta para fundar sobre ella la convivencia española. Yo diría que son las dos cosas que han jugado

**METODOS MAS MODERNOS**

Respecto a la desconfianza de gran parte de la población en relación con el impuesto que considera que gravará solo a las economías más modestas, el ministro ha afirmado: “Creo que hemos dado muestras de a qué estamos jugando en este caso, e incluso de la tarifa de renta. La tarifa de declaración de renta que se presenta este año, todavía responde al viejo impuesto. El nuevo impuesto acaba de ser aprobado por el Congreso y creo que será

aprobado por el Senado próximamente. El viejo impuesto tiene todavía, efectivamente, toda una serie de fallos, de anacronismos que es necesario superar. Yo pienso que claramente, con el nuevo impuesto sobre la renta que acaba de aprobar el Congreso y que instala el nuevo sistema tributario en España la respuesta de que pague más el que más tiene es la respuesta clara de la sociedad española frente a un sistema que tiene que ser moderno, que tiene que ser distinto de lo que existía hasta ahora”.

Sobre las dificultades que se presentan a la hora de rellenar los impresos de la declaración, ha dicho: “El nuevo impuesto sobre la renta acaba de ser aprobado por el Congreso y no estará en vigor hasta el año que viene, e incluso yo diría que la declaración de renta del año que viene seguirá pagando las consecuencias de un sistema fiscal todavía anticuado, todavía anacrónico. Efectivamente, el impreso de declaración es enormemente complicado, porque el impuesto todavía vigente es complicado, es anacrónico, es antiguo.”

Yo puedo decir que el nuevo impuesto general progresivo, sobre la renta, que acaba de aprobar el Congreso y que hemos presentado, supondrá

para las clases modestas y media de la sociedad española que la declaración de renta sea simplemente el rellenar una hoja y una simple multiplicación.

Preguntado por si va a haber mas presión fiscal en el transcurso de los años, el ministro ha respondido: “No, y la prueba es que por primera vez en muchos años el Ministerio ha presentado una tarifa de renta mas baja, para favorecer precisamente, como he dicho antes, a las clases modestas y medias; lo que se quiere sencillamente es que no haya fraude, lo que se quiere es que haya verdad, lo que se quiere es que haya justicia, este es el fin de toda la reforma fiscal”.

**IMPUESTO SOBRE EL LUJO EN PRODUCTOS COSMETICOS**

MADRID, 1 (Efe).— Se estimarán granel, a efectos fiscales, los productos cosméticos que se expendan por el fabricante en envases de capacidad en ningún caso inferior a un litro, según un Real Decreto del Ministerio de Hacienda, por el que se modifica el reglamento de impuestos sobre el lujo y que se publica hoy en el Boletín Oficial del Estado.

Para los mismos efectos, los envases que contengan el producto han de ser rodados o cilíndricos y en las etiquetas habrá de aparecer bien visible la palabra “granel”.

Asimismo, las colonias deberán tener una graduación alcohólica no superior a 77 grados, para ser consideradas granel.

**Definitivamente**

# CARLOS HUGO RESIDIRA EN ESPAÑA

MADRID, 1 (“Europa Press”) Don Carlos Hugo de Borbón Parma, presidente del Partido Carlista, ha emprendido hoy viaje a Holanda, para pasar las vacaciones de verano con su esposa e hijos.

El líder carlista aprovechará

el mes de agosto para trabajar en su próximo libro sobre “La transición española hacia la Democracia y el Socialismo”. A finales del presente mes regresará a Madrid, acompañado de su esposa, Doña Irene, y sus cuatro hijos, que se instalarán definitivamente en España.

# CUADRA MEDINA, AL CONSEJO DE JUSTICIA MILITAR

MADRID, 1 (Efe).— Se dispone que el teniente general del Ejército del Aire, Mariano Cuadra Medina, pase a ejercer el cargo de consejero militar del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Asimismo, se dispone que el general de Brigada del arma de Aviación, Natalio Ferrán Gómez, cese en el cargo de teniente fiscal militar del Consejo de Justicia Militar.

El nombramiento y cese aparecen hoy en sendos reales decretos del Ministerio de Defensa publicados en el Boletín Oficial del Estado.



# RETOQUES EN LOS TANQUES QUE NOS VENDIERON LOS AMERICANOS

MADRID, 1 (Efe).— El Ejército español está modernizando más de la mitad de sus carros de combate para ponerlos a la altura de la actual generación de carros y servir de transición hacia la década de los ochenta, en la que se espera coproducir el carro francés “AMX-2” u otro totalmente español, según informa la revista “Defensa” en su número de julio.

El plan se inició en 1974, mediante los acuerdos entre el Ejército y la compañía norteamericana Chrysler, para la modernización del carro medio “M-47”, del que las 110 primeras unidades reformadas, con la denominación “M-47E” de España fueron devueltas al Ejército en abril de 1975. Un nuevo acuerdo, firmado el pasado 18 de abril, moderni-

zará a los “M-48-A1”, bajo la modernización también de los carros ligeros “M-41”. El Ejército español cuenta con 522 carros M-47” y “M-48”.

Entre tanto, la entrega del pedido de más de 400 carros medios “AMX-10”, fabricados en Alcalá de Guadaíra (Sevilla), según los acuerdos hispano-franceses de junio de 1970 está a

punto de terminarse. Paralelamente, el Ejército ha recibido diez carros-grúa AMX-30D”, con destino a las unidades de carros de la División Acorazada “Brumete” número 1, donde relevan a los ya gastados “M-47” norteamericanos.

La modernización de los “M-47”, entre otras cosas, ha mejorado el control del cañón y de la torre, una autonomía de 600 kilómetros sin repostar (1.500 litros de gasóleo frente a 4.800 litros de gasolina anteriormente) al sustituir el motor de gasolina por otros de gasóleo, supresión del puesto y de la ametralladora del ayudante del conductor y normalizar sus radios con las del “AMX-30” y el “toas” M-113” con lo que está des-

tinado a cooperar operativamente.

El M-48A5” estará propulsado por el mismo motor y transmisión que el anterior, aumentará su autonomía de 150 a 460 kilómetros y, sobre todo, cambiará su cañón de 90 milímetros por otro más poderoso de 105 milímetros, francés o británico, como los que armaron a los modernos carros “M-60”, norteamericanos, “Leopard” alemán, “AMX-39” francés, “PZ-68” suizo, etc.

A primeros de 1978 había cerca de 10.000 carros de combate “M-47” “M-48” en servicio en 16 ejércitos del mundo, entre ellos el alemán, el italiano, el israelí, el iraní y el marroquí.

## LAS FUERZAS DE ORDEN PUBLICO



Asamblea de policías. También tienen que defender sus intereses

# SINDICALISMO POLICIAL

INFORME

La puesta al día de las Fuerzas de Orden Público, tanto de la Guardia Civil y Policía Armada como del Cuerpo General de Policía (los guardias de paisano), es cada vez más urgente. Las primeras manifestaciones, que se desarrollaron en Madrid a mediados de diciembre de 1976 eran sólo el comienzo y ya levantaban las iras de la ultraderecha. En la revista "Fuerza Nueva", Ramón de Tolosa escribía: "Nos creemos con cierta autoridad y fuerza moral para denunciar también la infiltración comunista en sus filas y la actuación, casi impune, de células "democráticas" en su seno, en parte amparadas por la situación política general, por la blandura gubernamental y aún por ciertas "concesiones liberales que no caben dentro de un orden estrictamente castrense".

### COMIENZA LA REESTRUCTURACION

Estaba claro que los fuerzanovistas se limitaban a ver fantasmas y que había motivos reales de insatisfacción. La reestructuración de la Dirección General de Seguridad, por aquellas fechas, suprimió la Brigada Social (en realidad política), pero no era eso todo lo suprimible. Muchos funcionarios abogaban por la profesionalización.

La "infiltración comunista" se veía venir desde antes de la fundación de la Unión Nacional de Policía, que se calificaba como asociación democrática y reivindicativa, verdadero quebradero de cabeza de Martín Villa, poco amigo de la sindicación de funcionarios y otras reformas. Cuando a principios de diciembre de 1977 unos doscientos representantes de distintos departamentos y servicios de la Policía de Madrid se reunieron en el local del Colegio de Huérfanos de la Policía, en el barrio de Carabanchel, para crear la Comisión Gestora, de carácter nacional, para elaborar una alternativa desde la base al proyecto ministerial de asociación de policías, un grupo de personas irrumpió en la sala, organizándose un fenomenal alboroto.

### ELECCIONES DE REPRESENTANTES

La UNP de Tenerife denunció a principios de enero de este año la manipulación de las elecciones. Según su informe, dado a conocer a la prensa, "en muchas plantillas se han amañado las elecciones, en beneficio de compañeros con una ideología política claramente ultraderechista, al servicio de los intereses de los jefes". En el comunicado se aludía al comisario Conesa.

La UNP fue siempre una organización clandestina por temor a las represalias. Sus efectivos más fuertes estaban en Madrid, Bilbao, Barcelona y Sevilla y sus comunicados a los medios

informativos siempre los daba en papel con membrete de la DGS, rehuendo los contactos directos con la prensa. En el Congreso que celebraron en agosto del pasado año definieron su ideología, que no es más que la defensa de los intereses corporativos con independencia del Gobierno y de cualquier opción política, "fiel al principio de Policía al servicio de la Justicia y del Pueblo". Estas definiciones no sentarían nada bien en algunos sectores de la Dirección General y del propio Ministerio del Interior.

Para la UNP el proyecto de Martín Villa para el asociacionismo policial era "una puñalada por la espalda", aunque algunos de sus planteamientos coinciden con los del Gobierno. Por ejemplo coinciden en que la asociación policial debe estar al margen de los sindicatos establecidos. Pero discrepan en importantes puntos, fundamentalmente en el derecho de huelga, que la UNP siempre defendió: "Sin esta garantía, y dadas las graves limitaciones impuestas por el Reglamento Orgánico de la Policía Gubernativa, no se podrían cumplir los fines de las asociaciones por carecer de medios de presión", por lo que se opusieron a las normas que el Consejo de Ministros aprobó en diciembre de 1977.

### HUELGAS DE EXCESO DE CELO

El tema de la huelga y la reforma de la policía, los problemas del asociacionismo policial, quedarían nuevamente al descubierto con las huelgas de celo del pasado mes de junio. El día 16 en una asamblea no autorizada que se celebró en el Palacio de Montjuich, unos mil funcionarios del Cuerpo General de Policía de Cataluña, decidieron la "huelga de exceso de celo", fundamentalmente en protesta porque el Ministerio no cuenta con ellos a la hora de la reforma policial, pero sobre todo por prohibirles el pluriempleo.

Al día siguiente, sábado 17 de junio unos seiscientos funcionarios madrileños se reunían en asamblea en el Colegio de Huérfanos para adoptar la mis-

ma actitud que sus compañeros catalanes, sin que esta vez aparecieran los "incontrolados". Las huelgas de exceso de celo provocaron un sinfín de ataques en fronteras, puertos, aeropuertos y carreteras. Protestaban las policías por la orden ministerial que desarrollaba un decreto anterior sobre incompatibilidades de las Fuerzas de Orden Público, publicado el 9 de junio en el BOE y que prohibía terminantemente el pluriempleo a funcionarios del Cuerpo General de Policía (CGP), de la Policía Armada y de la Guardia Civil. Para esta época ya funcionaba normalmente la Asociación Profesional de Funcionarios del Cuerpo General de Policía, cuyo "relaciones públicas", Fernando Contreras, informaba a la prensa que la asociación no estaba de acuerdo en que la incompatibilidad se aplicara sólo a los funcionarios encargados de velar por el orden público: "Se cometería —decía— una injusticia con nosotros ya que somos los únicos funcionarios a los que se exige exclusividad de funciones".

Los funcionarios no están de acuerdo con que Martín Villa les prohíba el pluriempleo y no les suba el sueldo. Pero además tampoco están de acuerdo con que se legisle y se tomen decisiones trascendentales a espaldas del Congreso, como los decretos leyes que aparecieron en el BOE del 16 de junio sobre reforma de la Dirección General de Seguridad (DGS) y el acceso a la Escuela Superior de Policía.

### REFORMAS DUDOSAS

Las reformas aprobadas lo han sido con participación de la Asociación Profesional de alguna manera perfectamente integrada en el sistema. En una reunión que miembros de dicha organización mantuvieron con el director general de Seguridad, el subdirector, los comisarios generales y los jefes superiores de policía, el día 15 de junio en la Escuela de Policía de Madrid, se hicieron algunas modificaciones a los decretos reformadores. Los policías de la asociación consiguieron que la Comisaría de Seguridad Ciudadana fuera dirigida por un miembro del Cuerpo, y que las Brigadas Antiterroristas dentro de la Comisaría Judicial dependieran directamente del Ministerio del Interior, quedando fuera de la reestructuración de la DGS, y sea formada por guardias civiles, policías armados y funcionarios del CGP.

Las reformas tenían la intención de acentuar el carácter profesional de la DGS. Se dijo entonces, por ejemplo, que: "Sus mandos, que hasta ahora se nutrían de elementos extraños al Cuer-

po, fundamentalmente militares, van a salir de los funcionarios en activo del CGP, y las actividades burocráticas, que hasta ahora las ejercían los policías, serán desempeñadas por funcionarios del cuerpo auxiliar y administrativo". Sin embargo no todo iban a ser flores; los socialistas de Cataluña se referían a la Comisaría General Judicial objetando que no se establecía quien va a tener el mando de esta policía, y añadían que "en teoría, una policía judicial debería depender orgánicamente del Ministerio del Interior y funcionalmente de los fiscales. En España no ocurre así. Toda policía es judicial porque persigue los delitos y ayuda a los jueces, que no es lo mismo que estar al servicio de los jueces".

### LOS PROBLEMAS A RESOLVER

El asociacionismo ha sido una batalla perdida por la UNP. En realidad el Ministerio ha conseguido integrar en la Asociación Profesional de Policías a casi el ochenta por ciento de los funcionarios, según la propia asociación, mientras que la UNP parece que ha desaparecido del mapa. Pero hay otros problemas pendientes que no va a resolver el Ministerio del Interior, y que tampoco es probable que sean resueltos por la Ley Nacional de Policía. Quizás los puntos fundamentales a resolver sean el de la profesionalización y el de un sucesivo rejuvenecimiento de los mandos del propio Cuerpo. Pero tamará falta que los nuevos policías no enfoquen su carrera bajo los principios que inspiraban a los policías que entraron bajo la ley del 8 de marzo de 1941 aún vigente, cuyo preámbulo decía: "La Policía que había servido con apolitismo durante la República no era válida para los propósitos del nuevo régimen; los nuevos organismos tenían que estar dotados del espíritu político que animaba la Revolución Nacional-Sindicalista".

Aquellos principios, todo el mundo está de acuerdo, han quedado periclitados, y la revolución sin hacer. Hace falta una nueva ley y unos nuevos hombres que sirvan, con apolitismo, a un pueblo que ha decidido sus instituciones y sus leyes y que reclama unos derechos que la policía ha de defender y proteger. Para ello, como pusieron de relieve los manifiestos de Tenerife y Zaragoza, que recogió en su momento toda la prensa, es necesaria la reestructuración a fondo del Cuerpo General de Policía y erradicar las "policías paralelas" y los grupos incontrolados. Que todavía existen.

DANUSO PARDO

# APRENDA A RELAJARSE

**S**E encuentra cansada e irritable al final del día, volviéndose contra su familia con el menor pretexto?

Si es así, no es Vd. la única. En una reciente investigación sobre asuntos matrimoniales, se encontró que esta clase de comportamientos es muy común... y una de las principales causas de problemas en el matrimonio.

Y el motivo no es, como a muchas mujeres les gusta creer, el exceso de trabajo en casa o en la oficina.

En realidad, según la opinión médica, la causa es la tensión nerviosa... ocasionada porque muy pocas mujeres saben relajarse. Y las mujeres que aparentemente parecen tranquilas pero que, en realidad, son muy nerviosas, son las que más sufren.

Dice una: "Todo el mundo cree que soy imperturbable y que me adapto perfectamente a la vida de la oficina y del hogar."

## ULTIMO RECURSO

"Si se supiese la verdad, verían que no soy ninguna de estas cosas. Nadie sabe lo mal que me sentía cuando tenía que aguantar a personas de mal genio en la oficina, o teniendo que conocer personas en mi vida social. No es que sintiese, simplemente un hormigueo en el estómago —la verdad es que se me revolvió todo el cuerpo".

Como último recurso, asistió a un cursillo de relajamiento y, ahora, dos meses después, dice: "Me siento mucho más segura. En realidad disfruto con muchas situaciones que antes me hacían sentirme enferma".

Sin embargo, no crea que sentarse o tumbarse durante una hora es todo lo que hace falta para relajarse. Saber descansar es una ciencia que hay que aprender —y que le ayudará a mejorar su vida, no importa la edad que tenga.

También ayuda a evitar un "envejecimiento" prematuro si se preocupa de ello. Descanse... y no habrá ninguna razón para que le salgan arrugas en la frente y alrededor de los ojos.

Lo primero que hay que hacer, dice un experto en educación sanitaria, es alejarse del medio ambiente que produce la tensión. Si es su trabajo, debe pensar seriamente en buscar otra cosa.

## RESOLVER LOS PROBLEMAS

Si, por otro lado, la tensión se produce en su hogar, debe intentar, por todos los medios, resolver los problemas que le producen esa inseguridad y alteran sus nervios.

Después de esto, el próximo paso es aprender a relajar los músculos que, además de hacer que se sienta mucho mejor físicamente, hará que su mente mire con mucho más optimismo a la vida y sus problemas.

La manera más corriente de relajarse es tumbarse en una cama, en una habitación oscura, con una almohada baja en la que se apoya la cabeza y la nuca, y unos cojines en las piernas para que éstas formen un ángulo con el tronco.

El objeto de esta posición es relajar los músculos, en especial los de la espalda.

La manera de acostarse de mucha

**Buena parte de las tensiones nerviosas acumuladas durante el día podrán evitarse con sólo unos minutos de relax**

gente produce más tensión en estos músculos, en vez de relajarlos... y por eso algunas personas se levantan por la mañana con dolor de espalda.

## LA MEJOR MANERA

La mejor manera de relajarse cuando está haciendo sus faenas domésticas no es acostarse. Puede descansar, simplemente, doblando las rodillas y agacharse, de manera que los músculos y el tronco formen un ángulo. De esta manera se relajan los músculos de la espalda.

Los brazos deberán caer a lo largo del cuerpo, sin esfuerzo.

También es un buen ejercicio cerrar los ojos y concentrarse en la respiración. Preste toda su atención en la elevación y descenso del pecho a medida que respira, exagerando un poco la expulsión del aire.

Haciendo esto, el ritmo de la respiración se hace más profundo y lento. Pero lo más importante, aparte de mejorar la respiración, es que se relajan los músculos del diafragma y del pecho.

Si Vd. pertenece al grupo de personas que se preocupa cuando va a conocer gente nueva o cuando tiene que asistir a una entrevista de trabajo, relájese con este ejercicio respiratorio y se sentirá mucho mejor. En realidad debería hacer un hábito de este ejercicio y se evitará muchos malos ratos.

## RECONOCER LOS SINTOMAS

También es conveniente relajar la nuca, ya que la tensión de los músculos en esta zona puede producir dolor de cabeza.

Estando acostada, presione la cabeza hacia atrás hasta que sienta la tensión muscular, luego, lentamente, relájese hasta que desaparezca. Después levante un poco la cabeza y la nuca hasta que vuelva a sentir tensión y, lentamente, vuelva a apoyar la cabeza en la almohada.

Repita ambos ejercicios, reduciendo gradualmente la tensión y aprenderá a notar el menor síntoma de tensión en estos músculos. Al menor síntoma, relájelos, y prevendrá una fuerte tensión nerviosa.

Otro método para evitar los dolores de cabeza es aprender a reconocer los síntomas de tensión que se produce en los músculos sobre la nariz y en la parte interior de los ojos, y relajarlos.

Simule este estado forzando los ojos hacia arriba. Cuando note la tensión, relájelos lentamente. El reconocer los síntomas es muy importante no sólo para evitar un dolor de cabeza sino para prevenir esas horribles arrugas en la frente y alrededor de los ojos.

## HAY QUE SENTARSE CORRECTAMENTE

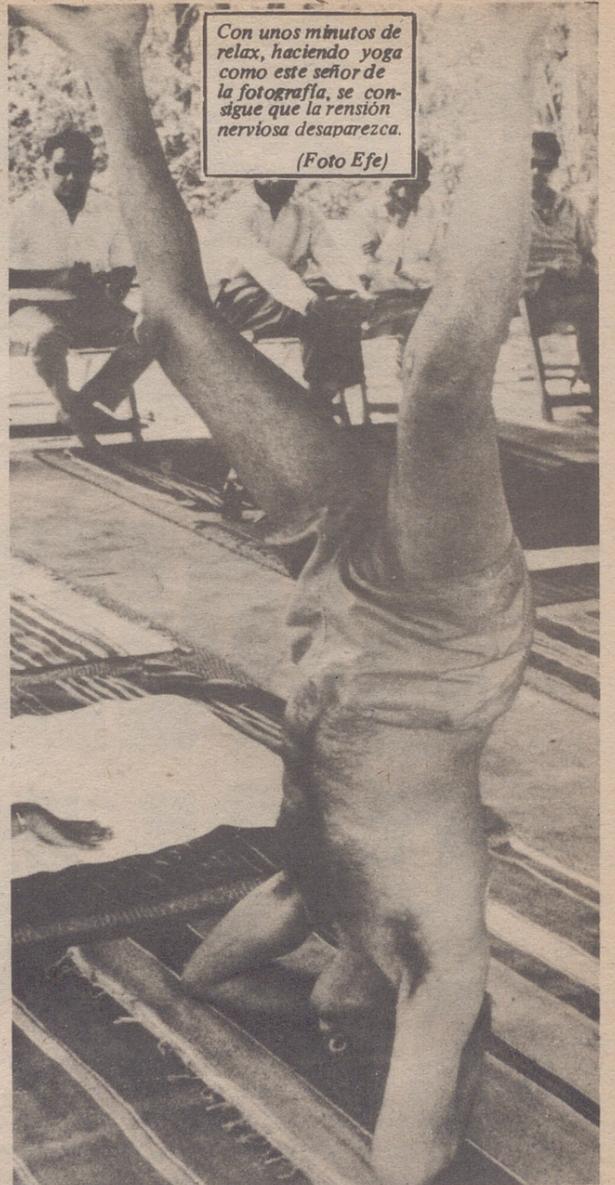
Otra importante lección es aprender a sentarse bien. La espalda debe quedar apoyada cómodamente,

para que los músculos se relajen con naturalidad.

La nuca y los músculos faciales no deben estar forzados, y la cabeza debe inclinarse ligeramente hacia adelante. Los brazos descansando sobre los músculos, dejando las manos y dedos, flojos. Es muy importante que los músculos formen una línea paralela —dentro de lo posible—, con el suelo.

La postura puede modificarse ligeramente para trabajar en la oficina pero, sin duda alguna, influirá enormemente para que Vd. se sienta menos cansada e irritable cuando llegue a casa.

Aunque es una excusa muy corriente, un día de mucho trabajo en la oficina no es una razón para sentirse agotada. Lo cierto es que la energía gastada en 10 horas de trabajo intelectual, puede recuperarse



Con unos minutos de relax, haciendo yoga como este señor de la fotografía, se consigue que la tensión nerviosa desaparezca.

(Foto Efe)

con un terrón de azúcar.

Así, pues, relájese... y siéntase mucho mejor.

Por Helen HOWARD  
(Copyright Efe-Featuros International).

Con cuatro títulos en el "rangking" de los diez más vendidos

## VIZCAINO CASAS BATE TODOS LOS RECORDS



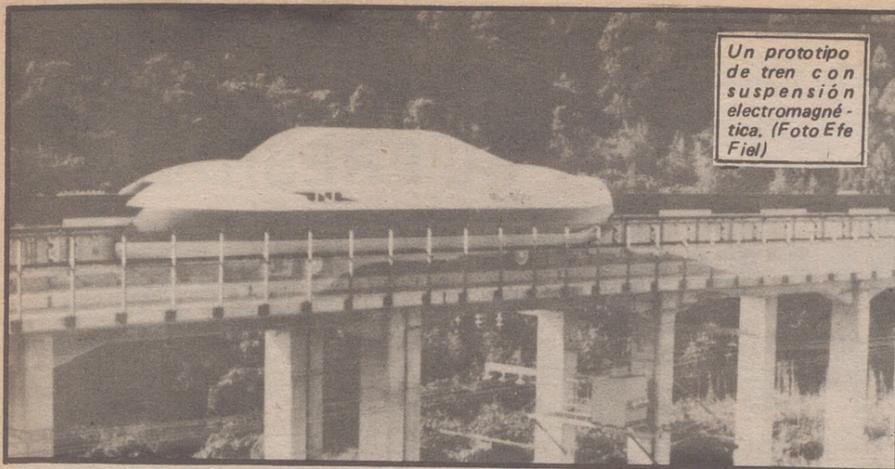
MADRID, 1 (Efe).— Los libros de creación más vendidos durante el pasado mes de julio, han sido los siguientes:

1. "...Y al tercer año resucitó", de F. Vizcaino Casas. Ed. Planeta. 213 páginas. (250 pesetas).
2. "De camisa vieja a chaqueta nueva", de F. Vizcaino Casas. Ed. Planeta. 229 páginas. (180 pesetas).
3. "El tambor de hojalata", de G. Grass. Ed. Alfaguara-Brug. 55 páginas. (650 pesetas).

4. "La boda del señor cura", de F. Vizcaino Casas. Ed. Albia. 26 páginas. (200 pesetas).
5. "Trópico de Capricornio", de H. Miller. Ed. Alfaguara-Burg. 17 páginas. (470 pesetas).
6. "Carta del más allá", de T. Luca de Tena. Ed. Planeta. 236 páginas. (350 pesetas).
7. "Chris", de P. May. Ed. Martínez Roca. 204 páginas. 100 pesetas).
8. "Trópico de Cáncer", de H. Miller. Ed. Alfaguara-Brug. 360 páginas. (375 pesetas).
9. "El escándalo de Tierra Santa", de J. M. Gironella. Ed. Plaza-Janés. 622 páginas. (750 pesetas).
10. "Niñas... al salón", de F. Vizcaino Casas. Ed. Planeta. 34 páginas. (160 pesetas).

## LIBROS DE PENSAMIENTO

1. "La respuesta de los dioses", de E. Von Daniken. Ed. Martínez Roca. 410 páginas. (350 pesetas).
2. "Carta a mi padre muerto", de J. M. Gironella. Ed. Planeta. (350 pesetas).
3. "Testimonio y recuerdos", de P. Saiz Rodríguez. Ed. Planeta. 419 páginas. (800 pesetas).
4. "Locos egregios", de Vallejo-Nágera. Ed. Dossat. 421 páginas. (990 pesetas).
5. "El dilema", de J. Bardavío. Ed. Strip. 237 páginas. (250 pesetas).
6. "El ojo de la mente", de A. D. Foster. Ed. Argos. 254 páginas. (280 pesetas).
7. "Los topos", de Torbado Leguineche. Ed. Argos-Vergara. 481 páginas. (485 pesetas).
8. "Vida después de la vida", de R. A. Moudy. Ed. Edaf. 73 páginas. (250 pesetas).
9. "Amigos de Dios", de J. M. Escrivá. Ed. Rialp. 465 páginas. (100 pesetas).
10. "Mirando a la lejanía del universo" de E. López Guerrero. Ed. Plaza-Janés. 618 páginas. (950 pesetas).



Un prototipo de tren con suspensión electromagnética. (Foto Efe Fiel)

# UN TREN JAPONES CAPAZ DE ALCANZAR 500 KILOMETROS POR HORA

- Es un convoy de suspensión electromagnética que se desliza sobre un rail elevado
- Se ha construido ya un prototipo que ha realizado pruebas satisfactorias
- Sucederá al legendario "Shinkansen", que recorre el trayecto Tokio-Osaka a más de 200 kilómetros por hora y parece haber agotado las posibilidades del ferrocarril convencional

Los japoneses están experimentando un tren capaz de enlazar en una hora Tokio y Osaka que distan 450 kilómetros. Por el momento, estas dos ciudades están comunicadas por un tren de características normales que ha sido durante algunos años el más rápido del mundo, el "Shinkansen", cuya velocidad máxima rebasa los 200 kilómetros por hora.

Los estudios modernos sobre medios de transporte se orientan actualmente hacia un vehículo de una velocidad intermedia entre la de un tren y la de un avión. Pero los trenes sobre raíles metálicos convencionales no pueden satisfacer estas pretensiones: a partir de una cierta velocidad, entre 300 y 350 kilómetros-hora, las ruedas patinan sobre los raíles.

Además, los japoneses se preocupan cada vez más por la calidad de la vida, y los que habitan en las cercanías de las vías del "Shinkansen" se quejan del ruido y de las vibraciones. Los especialistas confiesan que es imposible reducir de modo sustancial las ocasionadas por unas ruedas de acero que se deslizan por raíles del mismo metal.

## MOTOR LINEAL

Todo esto es lo que ha llevado al estudio de un tren de suspensión electromagnética. La Sociedad Nacional de Ferrocarriles Japoneses trabaja desde 1962 sobre varios prototipos de este tren en colaboración con diversas universidades y empresas de Japón.

El centro de experimentación,

presentado recientemente a los periodistas extranjeros, se halla en Hyuga, en la isla de Kyushu, al sur del archipiélago nipón, el prototipo de motor lineal (linear synchronous motor LSM) alcanzó la velocidad de 120 kilómetros hora a 10 cms. del suelo. Los ensayos siguen para llegar a los 500 kilómetros-hora. El proyecto actual, repartido en un período de 10 años, ocupa a 52 personas con un presupuesto total de 12.000 millones de yens (40 millones de dólares).

El principio del LSM es de descubrimiento del holandés Onnes, en 1919, de que la resistencia eléctrica de los metales disminuye cuando baja la temperatura. Algunos metales, a temperaturas muy bajas, se hacen superconductores.

Otros países, como Francia, Inglaterra y Alemania Federal, están experimentando medios de transporte similares, pero por el momento son los japoneses los que van en cabeza.

La astucia del motor lineal consiste en hacer del "estator" de un motor eléctrico un raíl horizontal, colocando el "rotor" sobre el vehículo.

## SENCILLO PRINCIPIO

La suspensión electromagnética está fundada también sobre un principio muy simple: las corrientes inducidas. El raíl se convierte en un electroimán, cuyos polos tienen el mismo signo que el del vehículo. La repulsión entre polos del mismo signo, a partir de una cierta velocidad, lo mantiene separado del raíl. Cuando la velocidad disminuye, las

ruedas se deslizan normalmente sobre la vía.

En Hyuga, los japoneses han construido un nuevo tipo de vía férrea con una longitud de siete kilómetros, mínimo necesario para que el vehículo pueda llegar a los 500 kilómetros-hora previstos durante cinco segundos. La distancia electromagnetizada es por el momento de 1.300 metros, pero pasará a ser de tres kilómetros en diciembre. El raíl tiene una sección en forma de "T" invertida y descansa sobre un viaducto de hormigón de cinco metros de ancho.

## IMAN SUPRACONDUCTOR

El conductor de tierra, que sirve para la suspensión junto con el imán supraconductor instalado en el vehículo, tiene forma de bobina (este tipo de conductor ha sido elegido para evitar las vibraciones sobre la vía).

El prototipo del tren del futuro tiene una longitud de 13 metros y una anchura de 3,8 m. y pesa ocho toneladas. Va equipado provisto de criostatos en forma de "L" que encierran dos bobinas supraconductoras, una para la propulsión y dirección, y otra para la suspensión, mantenida en helio líquido.

Como el equilibrio de las fuerzas electromagnéticas es estable, toda separación del vehículo respecto a su posición normal crea una fuerza que tiende a hacerle volver a ésta. Según los ingenieros japoneses, se trata de una de las características más notables de su prototipo.

SALMON  
(Fiel-Servicios  
especiales EFE-AFP)

En Moscú, con un ruso

# Hoy se casa Cristina Onassis



La heredera de Aristóteles Onassis con su prometido, en la playa de Río de Janeiro

ATENAS, 1 (Efe).— El matrimonio de la rica heredera Cristina Onassis con el soviético Sergei Kazov, que tendrá lugar hoy en Moscú, no se espera que afecte al imperio comercial Onassis, manifestó un amigo de la familia, informa la agencia Reuter.

El amigo, que expresó que deseaba permanecer en el anonimato, dijo que el manejo de las actividades comerciales fundadas por el padre de Cristina, se encuentra principalmente en manos de altos ejecutivos cuidadosamente seleccionados por el extinto Aristóteles Onassis.

Aristóteles Onassis, que falleció en 1975, creó una flota de más de cien buques, en la que figuran incluidos muchos superpetroleros. Esto constituyó la base de una red comercial que le llevó a amasar una fortuna personal calculada en 800 millones de dólares (unos 64.000 millones de pesetas).

Onassis también controlaba la compañía aérea Olympic Airways y también tuvo, en cierto modo, la mayoría de las acciones en el famoso casino de Montecarlo.

Onassis tenía depositadas todas sus esperanzas en su único hijo varón, Alejandro, quien pereció en un accidente de aviación en 1973.

Tras la muerte de Alejandro, Cristina Onassis pasó a ser la única heredera del imperio comercial.

Onassis estipuló en su testamen-

to que la mitad de su herencia se utilizara para financiar la fundación Alejandro Onassis, en memoria de su hijo.

"En lo que respecta a la fundación no habrá cambio alguno", indicó el amigo de la familia Onassis. "Los miembros del consejo de administración proseguirán los objetivos de bienestar y caridad social de la fundación sin consideración al patrimonio de Cristina".

Preguntado acerca de si las dos veces divorciada Cristina Onassis podría desear utilizar los conocimientos profesionales en materia de marina mercante de su futuro esposo, el amigo de la familia Onassis dijo que era posible, pero que ello no afectaría a la adopción de decisiones que incumben a los consejeros.

También es improbable que el matrimonio de Cristina afecte a los bienes que la misma posee en Grecia, que incluyen la pequeña isla de Scorpios, situada en el mar Jónico, y un chalet en Glyfas, centro turístico de Atenas, situado junto al mar.

Un funcionario del Gobierno manifestó que a los extranjeros no se les permite poseer islas en Grecia y que si Scorpios pasara algún día a manos de Kazov, el Gobierno griego tendría derecho a reivindicar dicha propiedad.



(Exclusivo para ARAGON/express)

Gestorías

**Aragón**

Academias de Conductores

- Zaragoza
- Tarazona
- Ejea de los Caballeros
- Borja



Sobre el tiroteo ante la Embajada del Irak en París

# TERMINADO EL DRAMA, EMPIEZA EL MISTERIO

PARIS, 1 (Efe).— Reina el misterio en torno al tiroteo entre policía francesa y los servicios de seguridad de la embajada del Irak en París, que ocasionó ayer lunes dos muertos y cinco heridos.

Todo empezó en la mañana de ayer cuando un comando de dos personas (y no tres como se pensaba en un primer momento), penetró en el recinto diplomático irakí, lanzando una granada y ametrallando a los empleados.

Ante la respuesta del servicio de seguridad, uno de los miembros del comando se dio a la fuga, mientras el otro, atrincherado en los locales de la sede diplomática, tomó ocho personas como rehenes.

El desconocido afirmó ser el hermano del portavoz de la Organización de Liberación de Palestina (O.L.P.), asesinado en Londres el pasado mes de enero: Said Hammami, y reclamó un avión para ir a Londres y la libertad para una mujer palestina detenida a raíz del atentado contra el embajador del Irak en la capital inglesa.

Tras largas horas de negociaciones con el terrorista, y la mediación de los representantes en París de la O.L.P. y de cinco países árabes, el desconocido decidió entregarse.

Eran las 18,00 (hora local). Todo parecía haber terminado, y el terrorista se disponía a subir en el automóvil policial, cuando de improvviso varios hombres armados del servicio de seguridad irakí salieron de la Embajada disparando a bocajarro en dirección al terrorista y a la policía francesa.

La respuesta del grupo anti-gang y de la Brigada Criminal fue fulminante. La calle de La Faisanderie se

*Según la prensa francesa resulta incomprensible la actitud de las fuerzas de seguridad irakíes*

convirtió en un infierno. Trágico balance: un policía francés y un agente de la Embajada irakí muertos, el terrorista gravemente herido, así como otras cuatro personas.

Incomprensible, absurdo, misterioso, son los calificativos que utiliza hoy la prensa aquí para definir el comportamiento de los servicios de seguridad de la Embajada irakí, y tratar de explicar las razones que lo motivaron.

"Es una actitud incomprensible" —estimaron por su parte los comisarios Leclerc y Broussard—, jefes de la Brigada anti-gang. Hasta el momento de empezar el tiroteo, los servicios de seguridad irakíes habían colaborado con la policía francesa.

Pero al ver que el terrorista salía ileso y era detenido por la policía francesa, los agentes irakíes decidieron hacer su propia justicia, y abrieron fuego contra el terrorista. ¿Por qué este interés en eliminar al desconocido terrorista? ¿Sería porque el miembro del comando es hermano del portavoz de la O.L.P., asesinado en Londres? Todavía hoy no hay respuesta a estos interrogantes. Terminado el drama, empieza el misterio.

En la Junta Militar argentina

# EL PRESIDENTE VIDELA PASA A LA RESERVA

● Le ha sustituido en el triunvirato militar el general Roberto Viola

BUENOS AIRES, 1 (Efe).— El nuevo comandante del ejército argentino, general Roberto Viola, ingresó ayer oficialmente en el triunvirato militar de Gobierno horas después de asumir la comandancia de su fuerza.

La ceremonia se realizó en el excongreso nacional, actual sede de la Junta Militar, "órgano supremo de la nación", según los documentos normativos del golpe de Estado del 24 de marzo de 1976.

Viola juró "por los objetivos básicos del proceso de reorganización nacional y la constitución nacional", el primero de los cuales es la denominación oficial del período abierto desde hace 28 meses por las fuerzas armadas, por medio de un golpe militar.

Despidió a Videla el co-

mandante de la Armada, almirante Emilio Massera, quien en palabras improvisadas y empleando el tuteo resaltó las acciones comunes realizadas en la Junta Militar, palabras que Videla agradeció de igual forma.

Massera entregó a Videla una medalla de oro con la inscripción "Junta Militar, proceso de reorganización nacional, República Argentina" y en el reverso el nombre de Videla y las fechas de su ingreso y salida del triunvirato de Gobierno.

Videla continuará desde mañana como presidente del país en calidad de oficial retirado hasta el 29 de marzo de 1981, por acuerdo de la Junta del 2 de mayo último.

El general Viola nació en Buenos Aires el 13 de octubre de 1924, regresó del colegio militar en 1944 e ingresó al generalato en 1972 y desde el 29 de agosto de 1975 fue jefe del Estado Mayor del Ejército hasta asumir su Comandancia.

Entre sus destinos figura la asesoría de la delegación argentina ante la "Junta Interamericana de Defensa" (JID) en Washington, entre 1966 y 1969.

Las acusaciones del gran jurado que investiga el asesinato de Letelier

## HARAN IMPOSIBLE QUE PINOCHET CONTINUE EN EL PODER

(Según escriben en "The Washington Star")

WASHINGTON, 1 (Efe). El gran jurado norteamericano que investiga el asesinato del ex canciller chileno Orlando Letelier tiene previsto presentar hoy martes, autos de acusación relacionados con el caso.

Fuentes judiciales dijeron que el gran jurado presentará autos de acusación contra tres personas que estuvieron vinculadas a la policía secreta chilena "DINA" en la fecha del asesinato de Letelier, en Washington.

Los tres nombres que han estado en boca de la opinión periodística norteamericana y chilena son el general Manuel Contreras, ex-jefe de la DINA y ex-consejero de Pinochet, el capitán Armando Fernández Larios y el comandante Pedro Espinoza.

De confirmarse las acusaciones contra estos tres funcionarios militares chilenos, las autoridades estadounidenses pedirían su extradición para ser juzgados en este país.

El gobierno norteamericano ya acusó al norteamericano Townley, ex-agente de la "DINA", de haber ayudado al reclutamiento de los hombres que conspiraron para matar a Letelier.

Cinco cubanos anticas-tristas fueron acusados de formar parte del complot.

El vespertino norteameri-

cano "The Washington Star" aseguró la semana pasada que las acusaciones del gran jurado contra los funcionarios chilenos "harán imposible que Pinochet continúe en el poder".

### REACTIVACION DEL CASO LETELIER

SANTIAGO DE CHILE, 1 (Efe).— Medios oficiales anunciaron ayer que se espera una reactivación del caso Letelier para los próximos días, lo cual puede originar "las más variadas acusaciones" contra el país.

Según informes recibidos en Santiago, el fiscal Eugene Propper, que investiga el asesinato del ex-ministro chileno para la Justicia de Washington, se dispone a presentar ante el gran jurado las pruebas acumuladas para pedir la extradición de tres oficiales del ejército chileno a quienes se acusa de intervención en el caso.

Los oficiales son el general Manuel Contreras, director de la disuelta dirección de inteligencia nacional (DINA), el coronel Pedro Espinoza, y el teniente Armando Fernández Larios.

El norteamericano Michael Townley, confesó de haber colocado la bomba en el auto de Letelier.

Townley está, en la actualidad, recluido en Es-

tados Unidos, y es pieza vital en el esclarecimiento del asesinato de Letelier, suceso que agrió las relaciones chileno-estadounidenses.

Los medios oficiales chilenos indicaron que era conveniente advertir a la opinión pública sobre los procedimientos de la justicia norteamericana, distintos a los locales, a fin de evitar confusiones o impresiones erradas, "como seguramente pretenderán medios extranjeros interesados".

### QUERRELLA CONTRA EL GENERAL CONTRERAS

Un grupo de diez juristas presentó ayer una querrela en contra del ex jefe de la policía secreta (DINA), general Manuel Contreras, actualmente en condición de retiro, acusándole de secuestro y apremios ilegítimos hacia 69 personas.

La acusación se refiere al período en que el militar retirado estuvo al frente de la "DINA", hace más de un año, reestructurada por el Gobierno y que actualmente se conoce como Central Nacional de Informaciones (C.N.I.).

La querrela no sólo implica al general Contreras Sepúlveda, sino a los que le secundaron en los hechos a que se refiere la denuncia.

## LAS "BRIGADAS ROJAS" SE VAN DE VACACIONES

ROMA, 1 (Efe).— La organización terrorista italiana "Brigadas Rojas" ha abandonado sus actividades para tomarse unas vacaciones.

La opinión pública italiana supone, sin embargo, que, tan pronto como pase el verano, los miembros de esta organización reemprenderán su programa terrorista cuyo fin es crear un partido de lucha armada y eliminar a los representantes del Estado y de las firmas multinacionales.

Donde más se nota la calma es en los ambientes

universitarios. La Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de Padua, al norte de Italia, que en los últimos meses fue un foco de tensiones y agitación, parece ahora una balsa de aceite.

Pero los sesenta mil estudiantes de esta Universidad volverán a crear el mismo clima de inquietud y de contradicciones en el que suelen vivir.

En Roma y Milán, de momento, el clima es también de relativa tranquilidad.



### PROXIMA HUELGA MINERA EN PERU

LIMA, 1 (Efe).— Cincuenta mil mineros, afiliados a 25 sindicatos, iniciarán el próximo viernes una huelga general indefinida, informó ayer el asesor jurídico de la Federación de Mineros y Metalúrgicos peruanos.

La huelga tiene por objeto obtener la readmisión de 400 mineros despedidos desde el paro nacional del 19 de julio de 1977, en especial de 15, que se hallan en huelga de hambre en el Hospital de Policía de Lima.

Díaz Chavez, diputado a la asamblea constituyente instalada el pasado 28 de julio por "Unidad Democrática Popular", indicó que uno de los 15 mineros huelguistas de la Empresa Minera del Centro (CENTROMIN), Víctor Tacuri, se encuentra grave.

Los mineros se hallan en huelga de hambre desde el 21 de abril pasado.

La huelga general indefinida se decidió el 27 de julio pasado y se comunicó ayer

oficialmente al Ministerio de Trabajo.

Los trabajadores reclaman igualmente la solución a sus reivindicaciones laborales, la derogatoria de las leyes contra la estabilidad laboral y la implantación de la Seguridad Social General en la Minería.

### MUERTOS EN CARRETERA EN ITALIA

ROMA, 1 (Efe).— El exodo de veraneantes dejó, en los tres últimos días, el saldo letal de 80 muertos y 2.009 heridos en las carreteras italianas.

Más de cuatro millones y medio de vehículos transitaban por las autopistas del país en una fuga colectiva desde las ciudades a la montaña y, sobre todo, al mar.

Las infracciones del tránsito —informó la policía italiana— ascendieron a cincuenta y siete mil en toda la nación.

El impresionante balance de desgracias personales fue afortunadamente inferior al del mismo período del año pasado, con 100 muertos y 2.253 heridos.

### DETENCION DE TRAFICANTES DE NARCOTICOS

MONTEVIDEO, 1 (Efe).— Una banda de siete traficantes chilenos que vendían droga en Europa y Estados Unidos, procedente de Bolivia, fue desbaratada en Montevideo, informó ayer la policía uruguaya.

Los inculcados, seis hombres y una mujer, quedaron a disposición de la justicia.

La policía uruguaya señaló que el grupo utilizaba la capital de Montevideo como base de operaciones y realizaban dos o tres viajes mensuales a Europa y Estados Unidos.

La droga era adquirida en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, y consistía fundamentalmente en clorhidrato de cocaína.

### SUBEN LOS PRECIOS EN URUGUAY

MONTEVIDEO, 1 (Efe).— El gobierno uruguayo anunció ayer lunes un incremento del 12 por ciento en las tarifas telefónicas, con carácter retroactivo, a partir del 1 de julio.

El jueves pasado se aprobaron los aumentos del 14 por ciento en los servicios eléctricos y del 10 por ciento en los billetes de ferrocarril.

Los precios de dichos servicios los fija el poder ejecutivo, ya que los prestan organismos estatales.

### PERDIDO

Perro setter de 4 meses

En zona Ciudad Jardín. Se ruega a quien lo haya visto o conozca su paradero llame a los teléfonos: 37 65 19 - 25 69 81.

## PROMOTORES DE PUBLICIDAD

Diario Deportivo de Barcelona precisa agentes de publicidad, para su edición en Zaragoza.

Abstenerse no profesionales.

Para mayor información llamar al n.º (93) 334 20 00 - Ext. 209 (Srta. M.ª Luisa - de 9 a 1.30 h.)

COMPRO sellos, monedas

Informaremos Teléfono 427761

Sobre los momentos críticos de la política portuguesa

# Tufos de salazarismo

LISBOA, 1. LISBOA es un hervidero de rumores. La solución de la crisis portuguesa parece tener más posibilidades que una quiniela. Esta tarde se ha iniciado la segunda vuelta en el carrusel de los partidos políticos al Palacio Belem. El presidente Ramalho Eanes ha recibido a delegaciones del Partido Socialista, del Comunista, del Socialdemócrata (que pese a su nombre es la derecha radical) y de la Democracia Cristiana.

J.V. COLCHERO  
Enviado especial



Socialistas y democristianos quieren volver al pacto, pero partiendo de cero

Se ha anunciado una alocución radiotelevisada del presidente Eanes a la nación portuguesa para el martes por la noche. Se aguarda con angustiosa expectación. Según nuestras noticias, recogidas en sectores próximos al propio presidente, va a ser un discurso largo y "muy pesado". Parece que lo leerá. Se están preparando varios borradores, aunque la redacción definitiva se dejará para minutos antes de que los maquilladores empiecen a preparar al presidente-general para iniciar su soliloquio ante las cámaras.

Es poco probable que Ramalho Eanes desvele el martes por la noche el nombre del próximo primer ministro. Centrará su discurso en justificar la destitución de Mario Soares y apuntar cuáles son, con arreglo a las consultas tenidas hasta ahora, las posibilidades de resolver la crisis en el marco constitucional. Presentará con suma crudeza la inquietante realidad de la situación política y económica portuguesa. Únicamente si para el martes por la noche se perfila un arreglo entre los partidos políticos para constituir un nuevo Gobierno, serviría Eanes a la hora de la cena a la nación portuguesa la salida de la crisis.

#### SOARES NO SERIA "PREMIER"

No se descarta un nuevo entendimiento entre socialistas y democristianos, si bien, caso de llegar a recomponer la alianza gubernamental rota hace una semana, es seguro que no lo haría ya para el martes por la noche, pues habrían de negociar "de arriba abajo" el programa y la Constitución personal del nuevo gabinete. No es seguro que lo presida Mario Soares y no parece que haya hoy otro socialista capaz de "usurpar" el liderazgo a quien viene siendo el número uno desde los tiempos de las catacumbas, cuando Salazar perseguía a los "disidentes" socialistas.

Salgado Zenha, número dos del PS, insiste en la posibilidad de engarzar un nuevo arreglo con el CDS (Partido Democristiano). También

el número dos del CDS, Amaro Da Costa, considera viable un nuevo entendimiento para llegar a una coalición con los socialistas. Hasta el momento, sin embargo, parece que no hay más que esas declaraciones de buenas intenciones ante el peligroso desenlace que para la democracia portuguesa podría tener esta crisis si no se resuelve pronto. Tanto democristianos como socialistas saben que la nación portuguesa no está para jugar con fuego y que un arreglo fuera de la vía claramente parlamentaria sería una incitación al golpe militar.

#### TUFO SALAZARISTA

Todos los partidos, menos el archiderechista de Sá Carneiro, el PSD, el que se autocalifica socialdemócrata, pero arrastra tufo salazarista, propugnan un entendimiento entre los grupos parlamentarios. La crisis debe resolverse entre los partidos de la Cámara y asegurar una mayoría en ella al Gobierno que se constituya. Parece que este es también el deseo de Ramalho Eanes, que no tiene ambiciones bonapartistas y que únicamente tomará la iniciativa de formar un Gobierno presidencial si los partidos se muestran incapaces de trenzar una coalición entre ellos.

Sá Carneiro propone un Gobierno de "salvación nacional" entre socialistas, socialdemócratas (es decir, su partido) y democristianos. Ello sin embargo, no parece viable, pues los comunistas no se conformarían con quedar fuera y cabe pensar que movilizarían a su central sindical, la intersindical, para que se lanzara a la calle. Tampoco es probable que socialistas y democristianos aprueben una coalición de ese tipo.

#### EANES NO QUIERE MANDAR

Caso de que fracasen los intentos de arreglo por vía parlamentaria, el presidente constituiría un Gobierno a iniciativa propia y, probablemente disolvería la Cámara en la primera oportunidad. Cabe, por el momento, excluir que el presidente Eanes esté preparando una jugada política encaminada a alzarse con el poder absoluto en Portugal.

Todo hace esperar que el Gobierno que se constituya tenga por meta fundamental continuar los esfuerzos de recuperación económica y preparar al país para la celebración de nuevas elecciones generales, que difícilmente podrán tener lugar antes del próximo invierno. El discurso de Eanes del martes por la noche a la nación portuguesa podrá contribuir a "aclarar el panorama", pero no es fácil que despeje definitivamente la grave crisis en que se halla sumida nuestra vecina Lusitania.

#### OTRO QUE TAL

El coronel del Regimiento de Abrantes se descolgó ayer, en el acto de jura de bandera de sus reclutas, con un duro ataque a la "masonería pro marxista". Hizo una exaltación a las glorias del pasado colonialista y a "todos los que en Angola, Guinea y Mozambique supieron honrar a la patria cristiana". Dijo, también, que "la masonería pretende destruir el Portugal católico".

Estas exaltadas palabras de un coronel con mando de tropa en plena crisis portuguesa ha tenido un fuerte eco en la opinión pública. Se espera que el presidente Ramalho Eanes y el Consejo de la Revolución adopten algún tipo de medida contra este militar que políticamente ha sacado los pies del plato.

Vigilancia en el proceso descolonizador de Namibia

# Sudáfrica acata a la ONU

NACIONES UNIDAS, 1 (Efe).— Sudáfrica comunicó ayer al secretario general de la ONU que acepta el envío a Namibia de la misión que deberá redactar el informe que implante el proceso de transición hacia la independencia de ese territorio.

El encargado de negocios de la misión sudafricana entregó a Kurt Waldheim la carta en la que el ministro del Exterior de su Gobierno, Roelof F. Botha, comunica la decisión de recibir a su representante especial, el finlandés Matti Ahtissari.

"A pesar de nuestras dudas", dice Botha en su carta a Waldheim, Sudáfrica recibirá al representante especial y aguardará el consiguiente informe sobre la puesta en práctica de la propuesta occidental aceptada por Sudáfrica el 25 de abril, y decidirá entonces "si sus recomendaciones están realmente de acuerdo con la propuesta".

#### LA CUESTION DE WALVIS

Las dudas a las que Botha se refiere, "la preocupación de que la letra y el espíritu de la propuesta no sean acatadas y puestas en practica por algunas de las partes", se deben según el mismo a que se incumplió la promesa occidental de que la cuestión de la Bahía de Walvis quedaría pendiente de discusiones posteriores entre el Gobierno sudafricano y el Gobierno electo de Namibia".

Botha reiteró al secretario general la declaración del primer ministro sudafricano del 28 de julio, manifestando una vez mas que la Bahía de Walvis "es territorio sudafricano y decisión alguna de la ONU o de

cualquier otro organismo puedan quitársela a Sudáfrica", aunque admitió la posibilidad de negociaciones futuras "con un gobierno amigo del Africa sudoccidental" sobre el uso de la bahía.

En consecuencia, dice Botha, Sudáfrica rechaza cualquier intento de relacionar la Bahía de Walvis con una solución en el Suroeste de Africa, y rechaza "absolutamente" la resolución 432.

Anteriormente, Sam Nujoma, máximo dirigente de la Swapo, el movimiento de liberación de Namibia, se había entrevistado con el secretario general y dado una rueda de prensa.

#### POSTURA DEL "SWAPO"

Nujoma advirtió a los corresponsales que no creyeran todo lo que se declaraba públicamente sobre el proceso de independencia de su país, y advirtió que la SWAPO no aceptará un cese de hostilidades hasta que el representante del secretario general y los 5.000 cascos azules que piensa enviar la ONU, ejerzan pleno control sobre el territorio, liberen a los presos políticos y confinen a las "fuerzas de ocupación" sudafricanas.

Advirtió también Nujoma que apenas ha comenzado el proceso de descolonización de Namibia, y que Sudáfrica no esta dispuesta a cooperar para que culmine, y que su propósito era y sigue siendo el establecer en el territorio otro estado satélite o bantustan.

Dijo también que una vez lograda la independencia, Namibia ingresará en el movimiento de los no-alineados, y que tras el proceso político vendrá el de liberación económica, ya que es necesario rescatar para el pueblo namibio las riquezas minerales del territorio, actualmente explotadas por las multinacionales en concierto con el Gobierno colonial.

Nujoma habla ya como si fuera el segundo presidente de la nación que está aún en la probeta internacional, y cuando se le señaló eso, dijo, que todo general espera mandar cuando terminé la batalla.

Por la futura política nuclear de su país

# INDIRA GANDHI ATACA AL GOBIERNO

NUEVA DELHI, 1 (Efe). Indira Gandhi, ex primer ministro de la Unión India, ha atacado al actual jefe del gobierno, Morarji Desai, acusándole de incongruencia en sus declaraciones sobre la futura política nuclear del país.

Desai dijo ayer en el Parlamento que la Unión India considerará muy posible la continuación de sus experi-

mentos atómicos con fines pacíficos si se juzga conveniente para la nación.

Sin embargo, durante su reciente visita a los Estados Unidos, Morarji Desai declaró que su país no llevaría a cabo más explosiones nucleares bajo ningún concepto.

En sus ataques al primer ministro indio, Indira Gandhi, quien estos días visita

la zona nordeste del país, recientemente afectada por grandes inundaciones, declaró a los periodistas en Lucknow que frecuentemente el gobierno actual varía el rumbo de su línea política en temas tan comprometidos como el nuclear. Añadió Gandhi que en estos últimos años y debido a la política seguida, la India se está debilitando, lo cual "es sumamente peligroso".

HOTEL  
PARIS

- BANQUETES
- REUNIONES
- CONVENCIONES

Pedro María Ric, 14  
Tels. 236537 - 36  
(5 líneas)

ZARAGOZA



(Información bursátil facilitada por el Banco de Vizcaya en exclusiva para ARAGON/express).

**MADRID**

Comienza la semana con una sesión que ha operado con cierto nerviosismo y cautela, después de las subidas de la semana anterior. Las diferencias positivas y negativas han sido irregulares en cuanto a sectores. En los bancos comerciales abundan las repeticiones aunque hay algunas alzas como los 10 enteros del Zaragozano, 6 de Bancobao, 4 del Valencia y 3 del Central. En los bancos industriales, que pasan hacia el final, se ha notado oferta, recogiendo su índice una baja de 1,30 puntos y contabilizando pérdidas de 5 enteros el Fomento, 4 el Urquijo y 3 Occidental. El grupo eléctrico reparte sus signos, siendo los extremos un avance de 2 enteros en Unión y una pérdida de 1,75 en Iberduero. Es de destacar el avance del derecho de unión que cotiza a 45,5 ptas. Pequeños avances en alimentación y más compacto el sector inmobiliario y constructor donde se producen ganancias de 5 en Dragados, Vacesa dinero mas 4

# DESEOS VENDEDORES AL CIERRE

y solamente desentona Urbis que baja 1,5 (98,5). El mayor peso de Popularinsa hace que el índice de inversión pierda 1,65 puntos y en monopolios se compensa un alza de 1 entero en Tabacalera con una baja del mismo importe en Telefónica. En las químicas y papeleras destacan las ganancias de 3 en Petromed y 2 en Energía y Sarrío y en siderúrgicas mejoraban 3 Olarra, 2 Llodio y Zardoya y un cuartillo Hornos. Al cierre parecían verse deseos vendedores.

Indice: 105,71 menos 0,07.

**BILBAO**

Sesión estival con clima muy calmado y poca operatividad,

aunque las numerosas repeticiones de cambio que hoy se producen, concretamente 37, hacen pensar que para algunos valores las posiciones no eran excesivamente boyantes. El balance se completa con 17 valores en alza y 6 en baja. En los bancos gran número de repeticiones con mejoras de 12 en Quesada, 5 en Zaragozano, 3 en Santander y 2 en Pastor. Las eléctricas han dado la sensación de mayor abandono aunque hay avances de 2 ptas. en el derecho de Unión y de 1 entero en Unión, Sevillana y Reunidas. El grupo siderúrgico opera poco y sus variantes son un avance de 1 entero en Hornos, cifra que pierde Cerrajera. En químicas han salido pocos cambios, avanzando 3 Petróleos, 1,5

Sarrío y perdiendo 1 Explosivos (90). En los grupos finales mejora de 3 para Dragados y pérdidas de 0,5 en Telefónica y de 4 en Vacesa. Cierre tranquilo, sin posiciones específicas. Índice: 109,90 mas 0,11.

**BARCELONA**

El comienzo de semana se mueve en sentido positivo pero dentro de una línea de muy poca operatividad. Dentro de los avances destacan las ganancias de 7 enteros en Cepsa, 4 en Dragados, 3 en Motor, 2 en Hornos, Tubacex y Cros. Sin cambios en papeleras, y en los bancos, mejor los comerciales con un cierre incierto.

PARA 1979

## MIL CUATROCIENTOS MILLONES, PRESUPUESTO DE LAS CORTES

El próximo viernes a las diez de la mañana se reunirán, en sesión conjunta, las mesas del Congreso y del Senado a fin de ultimar el presupuesto de las Cortes para el año próximo que se estima fijado, en principio, en mil cuatrocientos millones

de pesetas. En el Senado habrán entrado hasta hoy 127 enmiendas al proyecto de Constitución, la mayoría de ellas del grupo de progresistas y socialistas independientes y enmiendas particulares de los señores Arespachaga, Martín Retortillo e iglesias Corral, faltan todavía 8 grupos del Senado por presentar colectivamente enmiendas aunque la mayor parte de los componentes del grupo mixto van a presentarlas a título individual.

Por otra parte se ha distribuido hoy la convocatoria definitiva del Pleno del Senado para el próximo día 8 a fin de aprobar 9 proyectos de ley, entre otros, los de medidas contra las bandas armadas y el de policía nacional así como el im-

puesto general sobre la renta de las personas físicas que fueron recientemente aprobados por el Congreso y una serie de créditos extraordinarios y fijación de plantillas así como un dictamen de la comisión de incompatibilidades sobre la no existencia de incompatibilidad con sus funciones de los senadores señores Morán y Pérez Ferre.

**ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.**

**ZONA II**

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras en sus instalaciones, interrumpirá el servicio eléctrico, mañana miércoles, día 2, según se detalla a continuación:

De las 13,30 a las 14,30 horas: Villafranca de Ebro, Osera, Farlete, Monegrillo y Urbanización "El Condado". Igualmente se verán afectados todos los C.T. de particulares que derivan de las líneas que suministran a las localidades citadas.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 31 de julio de 1978

### 'SEFANITRO' VENDE A YUGOS LAVIA SU PLANTA DE AMONIACO

MADRID, 1 (Efe).—La empresa española "Sefanitro" ha vendido su planta de amoníaco a la empresa estatal yugoslava "Hemijiska Industrija Pancevo", según informa el diario "5 días".

La venta de la planta —dice el diario— es la única salida posible, ya que los problemas existentes para su instalación en nuestro país, y en concreto en el área del Gran Bilbao, son insuperables.

Sefanitro percibirá de la empresa yugoslava 4.100 millones de pesetas.

### REESTRUCTURACION EN EL INI

MADRID, 1 (Efe).— El INI ha reestructurado los sectores de la alta dirección y ha reducido a cinco los seis directores existentes, según informa el diario "5 días".

El sector de electricidad

## BOLSA de MADRID

	Preced.	HOY
<b>BANCOS</b>		
Banco Zaragozano	273	283
Banco Exterior	285	287
Banco Central	324	327
Banco Español de Crédito	324	324
Banco Hispano Americano	253	253
Banco de Santander	394	394
Banco Popular Español	270	265
Banco de Bilbao	319	325
Banco de Vizcaya	261	261
Banco Industrial de Cataluña	172	175
Banco Occidental	170	167
Banco Atlántico	247	247
Banco Urquijo	269	265
Banco Industrial del Sur	208	208
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española	80	80,5
Sevillana	72,5	74
Cantábrico	75	74
Eléctrica Viesgo	64,5	65
Hidro Cataluña	62	63
Iberduero	88	86,25
E. Reunidas	50	—
Unión E. Madrileña	68	70
Fenosa	70,75	—
Fecsa 5.000	65	65
Fecsa 1.000	67	66
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada	63	—
Duro Felguera	70	—
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos	35	35,25
Auxiliar F.C.	67	—
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera	75	76,5
Ebro	312	314
Aguilas	66	64
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos	207	207
Explosivos	89	89,5
Energías	51	53
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados	290	295
Urbis	100	98,5
Inmobiliarias Metro	104	105
Vallehermoso	130	131,5
<b>VARIOS</b>		
Telefónica	87	86
Galerías Preciados	75	—
Campsa	252	252
Tabacalera	140	141
Astilleros	—	—
Unión Fénix	302	300
Seat	66	66
Renta inmobiliaria	71	72

### Cambios de la sesión de hoy facilitados por



**BOLSA DE DIVISAS**  
INFORMACION FACILITADA POR  
**BANCO ZARAGOZANO**  
Cambios para el día 1 de Agosto de 1978

DIVISA	CAMBIOS	
	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA	76,334	76,594
1 Dólar Canadiense	67,185	67,490
1 Franco Francés	17,517	17,597
1 Libra Esterlina	147,416	148,224
1 Franco Suizo	44,452	44,734
100 Francos Belgas (com)	237,741	239,296
1 Marco Alemán	37,477	37,697
100 Liras Italianas	9,072	9,114
1 Florín Holandés	34,733	34,931
1 Corona Sueca	16,943	17,038
1 Corona Danesa	13,775	13,847
1 Corona Noruega	14,301	14,376
1 Marco Finlandés	18,364	18,471
100 Chelines Austríacos	518,961	524,293
100 Escudos Portugueses	168,619	169,944
100 Yens Japoneses	41,241	41,494
100 Francos Belgas (fin)	232,018	234,232

**SOPORTES PUBLICITARIOS DE LARGO ALCANCE**  
Edicados en OFF-SET

**ARAGON expres** **ZD**  
Único vespertino aragonés Semanario deportivo de Aragón para España

**PUBLICACIONES DE PRENSA ARAGONESA SA**  
DIRECCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
MARCIAL 2 TEL 216983 ZARAGOZA

**banco de huesca... UN BANCO DE "INTERES" CAPITAL**

Para la creación de la Casa de Teruel en Zaragoza

# ELABORADOS LOS ESTATUTOS

Los pasados días tuvo lugar la reunión de turolenses residentes en Zaragoza, cuya finalidad era la creación de la Casa de Teruel en Zaragoza, idea que ha sido acogida con mucho calor y apoyo por los turolenses.

Los componentes de la Comisión Gestora hicieron una exposición de las gestiones llevadas a cabo para la creación de la entidad citada, consistentes en establecer contactos con otras casas regionales, con el fin de conocer más a fondo la situación existente en la actualidad, al tiempo que se recababa el asesoramiento, especialmente para la elaboración de los estatutos.

Las distintas casas regionales mostraron su apoyo, así como el ofrecimiento de sus locales y cuadros folklóricos y asesoramiento para lo que fuese necesario.

Por otro lado se informó de la visita a Teruel, cuya finalidad era entrevistarse con el presidente de la Diputación Provincial y el Delegado de Cultura de Teruel, para que prestaran su apoyo a la idea.

El primero de ellos mostró un vivo interés por la idea, prometiendo el máximo apoyo po-

sible, especialmente teniendo en cuenta que pedía soporte y coordinación para dar a conocer la problemática turolense y la provincia en la capital aragonesa, que tan olvidadas las tienen.

El delegado de Cultura explicó las dificultades de índole económico por las que se atraviesa en estos momentos, pero, añadió, que se sacaría dinero, "aunque fuese de debajo de las piedras", para que fuera una realidad la sala de exposiciones y la biblioteca previstas.

En estos momentos el número de socios supera ya en más de 100, y todos los que continúan suscribiéndose hasta una fecha determinada, tendrán la condición de socios fundadores.

De momento se ha fijado como sede provisional de la Casa de Teruel en Zaragoza el Bar Samper, en c/ Allué Salvador, 2 (junto a plaza José Antonio y San Miguel) donde se pueden realizar las inscripciones, siendo la cuota de entrada de 1.000 pesetas.

En los próximos días serán presentados los estatutos ante el Gobierno Civil de Zaragoza, para su legalización, firmado por la Comisión Gestora.

Fue elegida en una reciente asamblea

## MARIA ANTONIA AVILES PRESIDENTE DE IZQUIERDA DEMOCRATICA

ZARAGOZA, 1 (ARAGON/express). - Izquierda Democrática celebró recientemente su asamblea provincial en la que presentó su dimisión el presidente José Nieto, dimisión que le fue aceptada. Como era preceptivo, a continuación se procedió a la elección de nuevo presidente provincial cargo que recayó en la militante de I.D. María Antonia Avilés.

Con este motivo Izquierda Democrática ha hecho pública una nota en la que entre otras cosas dice lo siguiente:

"Izquierda Democrática se encuentra en una etapa de reflexión y profundización ideológica, en una evolución normal del partido, proponiéndose como objetivo inmediato su contribución a la convergencia de cuantos hombres y mujeres aspiran a la liberación humana, entendiéndose que la acción política debe consistir en crear las condiciones que permitan su realización en remover los obstáculos que la obstruyan.

Izquierda Democrática está atenta al proceso constituyente español, al que considera como muy positivo y cuya culminación será la garantía inequívoca de consolidación de la democracia.

En cuanto al proceso autonómico por el que atraviesa el país, ID lo acepta sin reservas y lo apoya como cauce necesario para un perfeccionamiento de la democracia, que respetando las diferencias culturales y política cree una mayor solidaridad entre las distintas regiones, haciendo posible la normal convivencia del pueblo español".

"ARIETE", ORGANO DE EXPRESION DE A.P.

Alianza Popular también ha dado a la publicidad una nota que dice así:

"Ha sido publicado el número seis de la revista "Ariete", órgano de expresión de las nuevas generaciones de Alianza Popular de Zaragoza.

Entre otras informaciones destaca la editorial "¿Conoce usted a Adolfo Suárez?", "¿Hasta cuándo señor Martín Villa?", "La libertad en los países del Este: Comunicado de la Unión Internacional de Chauffeurs Routiers" y otros muchos apartados de especial interés.

Todas las personas especialmente los jóvenes interesados en adquirir este número de "Ariete", pueden dirigirse para ello a la sede social del partido, Coso, 55, tercero".

# EL APARCAMIENTO DE GENERAL MOLA



CON la llegada del mes de agosto la ciudad se queda medio vacía. Sólo quedan los que acaban de volver de vacaciones y los que no saldrán. Por eso en las calles hay más sitios libres para poder aparcar. Los paseos, invadidos por los automóviles casi están vacíos. Uno de ellos, el de General Mola, será "zona libre" para los peatones. Sí, sí, ha leído bien, por fin los zaragozanos podrán pasear por ese sucio andén central y sentarse en los bancos sin cuidar que en él existen. Pero esta medida veraniega es casi seguro que se prolongará para siempre, pues desde octubre funcionará un nuevo aparcamiento en una zona residencial surgida junto al paseo del General Mola.

Total—nos dice un vecino de este sector— que lo que quieren es que pagemos el "ticket" cotidiano de nuestro bolsillo y de esta manera resolver parte del problema de la carencia total de plazas de aparcamiento.

—¿Y se puede saber dónde van los millones de nuestros impuestos de circulación?

—Eso nos gustaría saber no sólo a nosotros, sino también a muchísimos zaragozanos. No hay derecho a que no tengamos ninguna ventaja; pagamos impuestos y más impuestos y luego no tenemos ni la más leve mejora.

—¿Será que el paseo del General Mola quieren reformarlo y mejorarlo para los peatones?

—Sí señor. Seguro que en pleno mes de enero, se van a sentar en un banco con el frío que hará. No entiendo cómo el Ayuntamiento puede tomar medidas de este tipo, porque solamente beneficia a intereses privados o de otro tipo y siempre en detrimento del bolsillo particular, en vez de tomar acciones que beneficien a la comunidad, no sólo peatonal sino también a la motorizada.

—¿Han pensado en llevar a cabo alguna acción para conseguir que esta medida no se lleve a efecto?

—Ahora hay muchos zaragozanos de vacaciones y por ello habrán esperado estas fechas para decirlo. Sin embargo, con ello no resuelven nada y desde luego no creo que a todos los que dejamos los vehículos aparcados en la zona de Mola, la vayamos a aceptar.

Desde luego y sin tomar partido por nadie, no creo que esto vaya a servir para nada. Bueno, para que el bolsillo del zaragozano esté cada vez más vacío y el Ayuntamiento siga poniendo "parches" a los miles de problemas que tiene planteados y que no quiere o no puede resolver. Ya veremos al final del próximo mes en qué queda todo esto.

Andy LOPE

Ya se ha puesto a la venta

## LA GUIA "ZARAGOZA"

Ha salido a la venta la nueva guía denominada "Zaragoza" y que inserta, además de una serie de datos muy interesantes, gran cantidad de fotografías plenas de expresividad, belleza y color. Quedan reflejadas en ellas monumentos y lugares de Zaragoza capital y algunos puntos de la provincia como el Monasterio de Piedra, por ejemplo.

La guía "Zaragoza", que

distribuye en exclusiva Comercial Josán, esta muy bien editada y ofrece una rica presentación dentro de su relativa sencillez. Sinceramente nos ha gustado porque los temas están cuidadosamente seleccionados y porque inserta unas fotografías de indudable calidad artística. Por eso, estamos seguros, de que ha de tener una excelente acogida entre el público.



Por José Luis ERCILLA

### LO QUE SE PIERDE

EL perder cosas no es exclusivo de los despistados, pues hay personas muy cuidadosas y ordenadas que también extravían objetos en la calle.

En las ciudades de cierta importancia suelen funcionar unas oficinas, regidas por los ayuntamientos, que se encargan de recoger, depositar y entregar a quienes acrediten ser sus dueños, las cosas que han perdido. En nuestra capital concretamente existe también una oficina de objetos perdidos, a cargo de la Policía Municipal que viene desarrollando una labor positiva y eficaz.

Hay gentes que cuando se encuentran algo, de valor en la vía pública se resisten a entregarlo a estos centros porque piensan, desconfiados, que no va a llegar a su dueño. Nada más lejos de la realidad, porque aparte de la indudable y bien probada honradez de los funcionarios que atienden estas oficinas, el servicio funciona estupendamente. Al menos podemos dar fe del de Zaragoza, que es el que conocemos más de cerca. Como conocemos también a varias personas que han extraviado cosas de valor —incluso dinero— y lo han hallado en la oficina municipal de objetos perdidos que es a la que nos estamos refiriendo.

En ocasiones, cuando uno repasa la lista de lo que se ha perdido se encuentra con detalles curiosos y sorprendentes. No es la primera vez que anuncian que han encontrado una vaca o un burro e incluso un vestido de novia. ¿Cómo es posible? Pues lo es. Porque en definitiva el mundo nuestro de cada día nos ofrece los hechos más variopintos y nos proporciona sorpresas de todas clases.

La relación de los objetos perdidos suele ser muy leída, y hasta comentada, por algunos ciudadanos, hayan o no extraviado algo. Y si intentan recuperar lo que han perdido, más todavía. Porque contando con la honradez del pueblo que —salvo raras excepciones— la tiene y la practica, se hace bueno ese refrán que dice que lo que no se han llevado los ladrones aparece por los rincones. Y mientras no se demuestre lo contrario el mejor rincón para encontrar las cosas es esa oficina municipal de objetos perdidos que tan eficazmente funciona.

### VACACIONES

LA fecha del primero de agosto nos marca como una especie de inicio oficial de las vacaciones estivales. En este octavo mes del año sufre un gran colapso la vida española, pues se paraliza la actividad laboral en gran cantidad de industrias, establecimientos y oficinas. El "cerrado por vacaciones" nos lo encontramos por todas las esquinas de cualquier zona de la ciudad.

Hay gente que ya ha disfrutado el permiso en julio o lo cogerá en septiembre o en cualquier otra época, pero repetimos que es en agosto cuando el verano, las vacaciones y el turismo alcanzan su cota más alta a todos los niveles. Incluso en este mes cuando nuestros gobernantes suelen tomarse unos días de descanso.

Todo esto motiva que ayer día 31 y hoy 1, las carreteras hayan estado casi a tope de circulación. Cruzándose los que venían con los que se van que suelen ser muchos más. En las estaciones de ferrocarril ha ocurrido cosa parecida y los aeropuertos, por culpa de esa huelga de los controladores aéreos franceses, son un verdadero caos. Nos referimos claro está a los de gran tráfico internacional como el de Madrid-Barajas o el de San Juan de Palma de Mallorca.

Los que estos días tenemos que quedarnos en Zaragoza trabajando, hemos acogido con agrado ese "fresquito" que disfrutamos desde la tarde del domingo. Un fresquito que casi se convierte en frío por las mañanas. Después de varios días de altas temperaturas, hemos pasado a este clima más soportable y llevadero. Aunque lógicamente tiene que volver el calor, de momento agradecemos este paréntesis climatológico que estamos disfrutando.

### DAÑOS

SIN embargo los que no tienen que agradecer nada a la climatología son los hombres del campo que han sufrido las consecuencias del pedrisco. La Puebla de Alfinden, Nuez de Ebro, Leciñena, Perdiguera y otras localidades de la provincia padecen las consecuencias en sus cultivos de maíz y en sus viñedos. Las pérdidas económicas son elevadas aunque no se ha hecho todavía una valoración definitiva. Las que sí se han valorado ya son las pérdidas habidas como consecuencia del voraz incendio en los montes de Luna, que ascienden nada menos que a doscientos millones de pesetas, habiendo quedado destruidos dos millones de pinos.

Son noticias que lamentamos y que deseamos no se repitan.

### Farmacias de servicio, día y noche

Espartero (Plaza San Miguel), J. Ansuátegui.  
La Vía (Casablanca), 32. Ferrández.  
Lealtad (Esq. Lugo 100-Torrero), 13. Mateo.  
Parcelación Barcelona, bloque 3. Sarasa.  
Paseo Independencia, 25. Zatorre.

FARMACIAS QUE ADEMÁS DEL HORARIO NORMAL, CONTINUAN ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

Amozara (Química), 14. Escorihuela.  
Arzobispo Morcillo, (Parque P. Rivera), 21. Maillagray.  
Avenida de Madrid, 185. Izquierdo.  
Calvo Sotelo (Esq. Avda. Goya), 41. Buesa.  
García Sánchez (D. Villahermosa), 39. Alcaíne.  
General Millán Astray, 75. Otín.  
Miguel Servet, 101. Torres.  
Paseo las Damas, 19. Navarro.  
Ramón y Cajal, 47. Quintana.  
San Juan de la Peña, 121. García.

Nota: Los servicios de oxigenoterapia pueden solicitarse en todas las farmacias o avisando directamente al teléfono 257253.

Servicio Médico de Urgencia CRUZ BLANCA

377712

283  
287  
327  
324  
253  
394  
265  
325  
261  
175  
167  
247  
265  
208  
  
80,5  
74  
74  
65  
63  
86,25  
  
70  
  
65  
66  
  
35,25  
  
76,5  
314  
64  
  
207  
89,5  
53  
  
295  
98,5  
105  
131,5  
  
86  
252  
141  
300  
66  
72  
  
de  
or  
  
RIOJA  
NI  
anza, qu  
azán.  
no, el nu  
oller" de  
Institu  
policie  
Juan Lla  
ahora ve  
este cau  
  
PITAL

Protagonista...

# EL AFICIONADO

**S**i en otras ocasiones dije que cualquier directivo merecía un profundo respeto por el mero hecho de serlo, salvo las excepciones de rigor, que también las hay, hoy, horas antes de tomar mis vacaciones, dedico mi espacio de protagonistas al aficionado en general, además con la mayor complacencia, segura de que merece mucho más respeto que cualquier otro eslabón de la compleja cadena futbolística, ya que con su generoso óbolo mantiene el tinglado y le toca sufrir las mayores decepciones. También vive alegrías, cómo no, pero vamos a reconocer públicamente que son las menos.

El domingo pasado, para no remontarme demasiado en el túnel del tiempo, tuve la oportunidad y el placer de convivir unas horas deliciosas con varios aficionados "de verdad", en San Juan de La Peña, bello rincón del Pirineo aragonés. Directores y empleados de la Caja de Ahorros de Zaragoza se dan cita anualmente en aquellas praderas libres de contaminación, en aquellos bosques de envidiable frescor, en aquellos

monasterios saturados de arte, de silencio y de siglos, en aquel mirador incomparable de nuestro Pirineo, desde el que se contrastan alturas y se fijan posiciones. Allí todo me parecía diferente, más real y auténtico.

Pues bien, los señores Alcalá, Monzón, Dieste, Nieva y otro que lleva una agencia de Tauste, cuyo nombre siento no recordar, también hablan de fútbol mientras saborean el café y la copa, mientras disfrutan de la naturaleza, mientras otean limpios horizontes y se olvidan de problemas y números. Y hablan, la duda ofende, del Real Zaragoza, de su querido Real Zaragoza. Y como se trata de aficionados auténticos, no de forofos desmadrados, repito que los escuché con la mayor complacencia y el máximo de respeto. Ellos se destaparon sin dobleces y así da gusto conversar con la gente.

Centraría en tres puntos lo que más me interesó de esta charla montañera, por la justeza y oportunismo con que se tocaron. Nada importaba la derrota del Real Zaragoza ante el Radniki, o

importaba muy poco, pero sí el hecho de que se cargue en la cuenta de un líbero alemán, Mostert, que a estas alturas no debió de probarse. Así se expresaban los contertulios al respecto: "¿Cómo puede fallar ahora lo de Hatunic, cuándo se daba por seguro desde un principio?, ¿no echaremos en falta a Bastos y a Royo?, ¿por qué no actuaba Benedé de líbero y sí, en cambio, de lateral?". Y total para terminar con García Castany en posición de líbero, cuando nos va a hacer pero que mucha falta en el centro del campo.

Punto segundo: Las lesiones y la plantilla corta. Decían estos señores y, desde luego, comparto su opinión: "Si tenemos una plantilla tan corta, ¿por qué se programan partidos contra equipos que pueden originar lesiones por su forma de jugar? A lo peor nos presentamos en la Línea de La Concepción con tres y el de la guitarra, comenzando el torneo de Liga, en Huelva, faltos de efectivos. ¿Acaso no ha visto este fallo el director técnico y su corte de colaboradores? Y el fallo se refiere a la cortedad de la plantilla y a la dureza

de los contrincantes. Y si lo vieron y advirtieron, que se nos diga lo que hace la directiva para remediarlo".

Y el tercer punto, no menos importante, se refería a las grandes incógnitas que perfilan al Real Zaragoza 78-79, concretadas en las siguientes preguntas: "¿Cuándo estarán a punto, total y absolutamente, Salvatierra y García Castany?, de los siete jugadores de casa que hoy figuran en plantilla, Zubeldía, Benedé, India, Víctor, Pérez Aguerri, Barrachina y Lafita, ¿cuántos rendirán a plenitud de posibilidades en el primer equipo?, ¿con qué pie entrará "Nino" Arrúa en la próxima Liga?, ¿qué podemos esperar de jugadores como Mendieta e Insfran, entre otros?"... Preguntas todas de aficionados de verdad, de los que sienten en zaragocistas y estudian sus problemas con visión de futuro, de los que sufren y se alegran con "su" Zaragoza. Estos son los verdaderos protagonistas de la fiesta. Para ellos mis mayores respetos.

Gloria ARIAS

La situación económica de los clubs

## En fútbol vale todo

**C**UANDO una empresa, cuando un negocio, cuando una sociedad mercantil, marcha, en el aspecto económico, por unos senderos que no son adecuados; lo normal, lo lógico, aquí y en Lima, es que el consejo de administración le pida explicaciones al gerente de la gestión realizada, o bien que los accionistas reunidos en asamblea se la pidan al consejo de administración.

Pues bien señores; en fútbol no; en fútbol vale todo. Y por lo visto, las directivas de estas sociedades tienen carta blanca para hacer lo que les venga en gana sin dar la más mínima explicación al socio que mantiene a la entidad, y que al fin y a la postre debiera ser eso, un accionista.

Hago este preámbulo porque con una mezcla de escepticismo no exenta de cierta indignación, día a día, nos tenemos que desayunar con el anuncio de que el club X tiene un déficit económico de tantos millones,

y que, a corto o largo plazo, tiene que hacer frente a unas deudas que por el momento no se tiene ni la menor idea de donde va a salir el dinero para hacerlas efectivas. Ante esta disyuntiva, las juntas directivas suelen utilizar una serie de métodos que resultan altamente expeditivos. El primero de ellos es convocar una asamblea extraordinaria de socios donde con la bandera demagógica de los amores que hay que desplegar hacia los colores del club se logra que el sufrido socio aforce de su bolsillo, en forma de aumento de cuotas las deudas motivadas por la nefasta gestión administrativa de esa directiva que predica el amor que hay que tener hacia el club pero que no lo demuestra presentando su dimisión ante tanta incompetencia. El segundo método suele ser también muy curioso y un tanto más discreto; se van los señores directivos al banco de la esquina y allí solicitan de su director un crédito, como

esos señores directivos suelen ser personas muy adineradas el director muy gustoso y previa firma de avales personales lo concede con unos intereses que lógicamente no los devengarán ellos sino el club cuando llegue su momento.

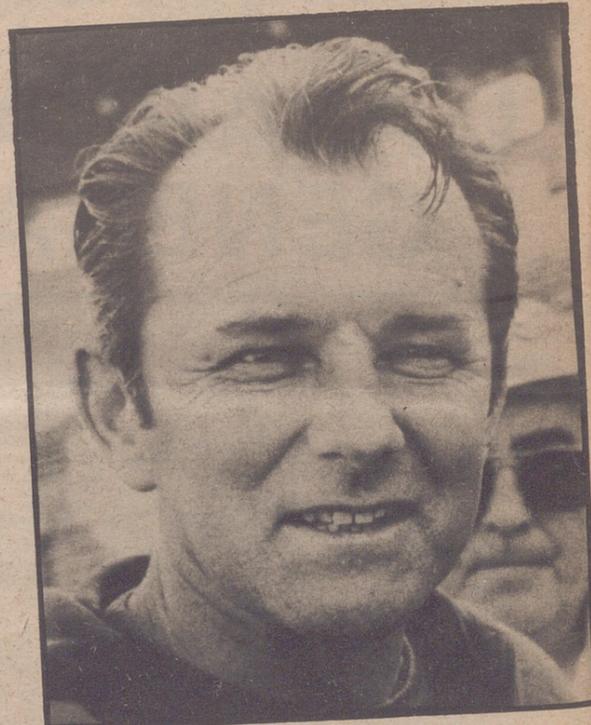
Estas gestiones que, por conocidas, no sorprenden a nadie, deben tener un final. En España que por suerte o por desgracia siempre solemos copiar las ideas de los clubs italianos e ingleses, es quizá de estos últimos de quienes se ha copiado casi todo menos el convertir a los clubs en sociedades anónimas que sería el método ideal para controlar, por parte de los asociados, la gestión de quienes están rigiendo los destinos del club; pero por lo visto esta idea no les agrada a nuestros directivos por razones que solamente ellos conocen.

A la vista de todo ello, la Federación Española de Fútbol se ha visto obligada a proponer en el último Pleno

una moción, que sorprendentemente se aprobó, según la cual a partir de ahora todos los clubs tienen la obligatoriedad de presentar semestralmente, ante el alto organismo, el estado económico y financiero de los clubs. Es esta, una medida que aunque sigue dando mucho margen de libertad económica a las directivas tiende a fiscalizar la marcha de ellas. En suma, es un primer paso que se ha dado y que en años sucesivos puede suponer que la misión fiscalizadora de la Federación adquiera unas características más agobiantes para esos directivos que pretenden hacer de su capa un sayo con el dinero de los demás.

Los ejemplos que avalan nuestra forma de pensar son muchos y están en la mente de todos por la publicidad que se les ha dado. Es hora ya de que los señores directivos dejen de jugar con el dinero de los demás, es decir, con el dinero del socio.

JOSE SANZ FERNANDEZ



**S**E experimentó contra el Radniki y perdió el Zaragoza por tres goles a dos. El detalle, tampoco tiene mayor importancia, sobre todo si añadimos que nuestro conjunto representativo, al parecer, jugó bastante bien y consiguió dos goles en terreno extraño, que el Radniki se empleó con excesiva dureza, que el colegiado de turno, yugoslavo para más señas, barrió pa-

ra casa, y que todos los goles, esto ya es muy extraño, se achacan a fallos monumentales de un líbero alemán que se sometía a prueba, apellidado Mostert.

Vamos a olvidarnos de este resultado, por otra parte decoroso y absolutamente normal, y a centrarnos en los próximos encuentros de rodaje que esperan ya al Zaragoza. Esta misma tarde, en

A la espera de lo que hagan esta tarde ante el C.S.K.A. de Sofía

## Para empezar no están

**M**JOR habría sido haber empezado la pretemporada con una victoria internacional a domicilio. O por lo menos un empate. Pero vamos, un resultado de tres a dos, no es para rasgarse las vestiduras. Por lo menos los dos goles marcados por nuestros delanteros es como para concebir esperanzas. Y eso que nos faltaba el goleador zaragocista.

Veremos que hace hoy el Zaragoza en su segunda prueba de Sofía ante el C.S.K.A. Hay que tener en cuenta que se dejará sentir la falta de conjunto ante el conglomerado de jugadores. Demasiadas incorporaciones de golpe para dejar de acusarlas.

Pero de verdad, que a nosotros no nos ha defraudado

este primer contacto amistoso de esta especie inicial de mosaico zaragocista. Tras el partido de esta tarde con C.S.K.A. ya se podrán sacar otra clase de conclusiones. Aunque naturalmente sin que éstas sean definitivas, ni mucho menos.

Para hacernos una idea aproximada de lo que va a dar de sí nuestro equipo esta temporada, habría que esperar por lo menos, a ver lo que hace en los dos primeros partidos ligeros. El Huelva en las marismas y el Celta en La Romareda son dos primeras piedras de toque excelentes para hacer cábalas y conjeturas.

No hay que olvidar que la plantilla sigue estando coja de nuevas adquisiciones. Y que de ninguna manera se puede dar por terminado el ciclo de nuevas incorpora-

ciones. Hatunic o si falla este, quien sea, confiamos en que reforzará nuestra plantilla. El señor Sisqués es hombre de palabra y estamos seguros que hará lo imposible por compensar el conjunto. Nos sabe a poco y a él suponemos que le pasa lo mismo, el alta solitaria de Amorrotu. Porque con los cuatro aragonesistas ya se contaba.

Tendremos que afilar bien uñas y dientes para cuando nos toque enfrentarnos con equipos de máxima entidad. Con esos conjuntos que tanto se les teme con vistas al marcador, pero que hacen las delicias de la tesorería cuando pasan por casa.

Habrà que estar con el fusil deportivo a punto para





# Filatelia y numismática

## EN VISPERAS DE ACONTECIMIENTOS

SIEMPRE pluma en ristre ante futuros acontecimientos. Los días avanzan y obligada es la prevención, ya que el silencio, significa a veces notorio perjuicio al bien común. De ahí nuestra inquietud, ante el anuncio ya oficial de la celebración en nuestra ciudad el próximo año del VIII CONGRESO MARIOLÓGICO Y XV CONGRESO MARIANO, ambos de carácter internacional.

El cartel de los mismos ha sido ya presentado. Como anunciador de un acontecimiento espiritual destinado a todo el mundo, es de esperar que llegará a todos los rincones de la Iglesia universal. Sabemos que el programa de ambos Congresos — Mariano y Mariológico — está bastante avanzado, confiando que constituirán un gran éxito.

Como filatelistas aragoneses creemos que entre los actos programados no faltará uno de capital importancia, por lo que puede significar de propaganda de la Religión, la celebración de una importante Exposición Filatélica exclusivamente de sellos religiosos, emitidos por todos los países del mundo. Son muchos miles los sellos emitidos que reproducen Basílicas, Catedrales, Iglesias, Monasterios, Claustros, Conventos, Vírgenes, Santos, Santos, Beatos, Prelados insignes, Religiosos, etc. etc. sin olvidar las emisiones conmemorativas de los diversos Congresos Eucarísticos Nacionales e Internacionales celebrados hasta la fecha, y las numerosas series que se vienen emitiendo anualmente en gran número de países con motivo de la Semana Santa y la Navidad.

Las sociedades filatélicas zaragozanas, y principalmente la "Unión Mundial San Gabriel" que se halla extendida por 19 países, estarán dispuestas a prestar su colaboración entusiasta y desinteresada, pero sin olvidar que cualquier exposición requiere una labor de muchos días y los preparativos de acontecimientos de gran magnitud no pueden hacerse de manera instantánea, deben estar exornados por la meditación, que la falta de previsión y de tiempo conducen al fracaso moral y material. Téngase presente que una exposición de la envergadura que corresponde a la importancia de ambos Congresos merece rebasar la capacidad habitual de las exposiciones acostumbradas en nuestra ciudad.

A tal efecto recordamos el fracaso de la intentada cuando la celebración del "Año del Pilar", que quedó en proyecto por falta de calor de los organismos oficiales afectos y por la indolencia de profesionales del amor a la Stma. Virgen del Pilar, aun cuando al final y gracias a la colaboración del Excmo. Ayuntamiento, la Feria Nacional de Muestras y el Centro Mercantil Industrial y Agrícola, pudo llevarse a efecto, pero no con la amplitud que requería aquella efeméride.

Nos permitimos sugerir a la Comisión Organizadora de estos Congresos la conveniencia de solicitar de las Autoridades Postales Españolas la emisión de un sello que los conmemore. Al mismo tiempo que sería una gran propaganda, quedaría recuerdo permanente de los mismos en los álbumes de los coleccionistas de todo el mundo, propagándose así mismo el nombre de Zaragoza.

Si en otros países al celebrarse acontecimientos de esta naturaleza se han emitido sellos ¿por qué no en España?. (¿Seremos diferentes?).

Gregorio SIERRA — José María CUAIRAN

## LA FILATELIA TEMÁTICA

El coleccionismo filatélico temático es una rama moderna que se inició aproximadamente hace algo más de treinta años. El examen objetivo de las razones por las cuales debemos considerar que la filatelia temática contribuye a la difusión de la Filatelia en general, podemos enfocarlo bajo aspectos distintos si bien todos ellos indirectamente participan en un fin común.

Todo filatelista lleva implícita una inquietud y es la posibilidad de que por mediación de los sellos puede desarrollar una idea histórica, cultural, artística, científica, social, etc. etc. El coleccionismo temático le brinda mediante un ordenamiento adecuado esa posibilidad.

La filatelia temática posibilita la formación de grupos en las escuelas por medio de los cuales los niños pueden apreciar la historia, la flora, la fauna, la heráldica, etc. etc. de todos los países, pues dado el ordenamiento temático es factible una orientación adecuada.

También la juventud es protagonista por medio de la temática de la difusión filatélica. Los adelantos técnicos y científicos que reproducen los sellos, estimulan la formación de colecciones, que al ser exhibidas entre familiares y amistades puede ser un medio de incitar en muchos casos al coleccionismo, pudiendo aclarar al mismo tiempo entre los no coleccionistas el falso concepto que muchos de ellos tienen sobre la Filatelia.

La filatelia temática ofrece la posibilidad de ser exhibida en exposiciones no filatélicas, ofreciendo la alternativa de la divulgación de una afición cultural en medios ajenos al mundo de los sellos. Diversas razones amparan esta aseveración. Como es la incorporación de nuevos interesados en coleccionar en ambientes no filatélicos que acredita su utilidad como medio eficaz de difusión de la Filatelia. Uno de los principales fenómenos de la filatelia temática es la amplia divulgación que ha alcanzado en pocos años, abarcando todos los sectores y todas las edades, abriendo nuevos horizontes a la Filatelia al incrementar sus valores culturales.

## NUEVOS ENTEROS POSTALES

CONTINUANDO la norma que la Administración Postal Española inició en 1973, el pasado 6 de junio fueron puestos en circulación dos nuevos enteros postales correspondientes al presente año, que como de costumbre reproducen motivos turísticos de ciudades españolas.

El de 3 pesetas muestra la Puerta de las Tablas, de Ibiza, y una bella ibicenca, y el de 8 pesetas, el monumento a Bécquer, de Sevilla, y la cabeza de Hispania.

Nos felicitamos por la buena orientación que se sigue en la emisión de estos enteros postales, ya que ello contribuye a pregonar muchas de nuestras bellezas turísticas, algunas de ellas desconocidas para muchos españoles.

## NOTICIARIO BREVE

OTRO país ha homenajeado a GOYA en el 150 aniversario de su muerte. A Paraguay y Togo se agrega ahora Uruguay, que acaba de poner en circulación una emisión conmemorando varios centenarios de grandes pintores: Durero, Rubens y Goya.

El sello dedicado a Goya reproduce un fragmento de "La Huida de Egipto", obra eminentemente religiosa, de preciosa factura.

Además el correo uruguayo ha utilizado un matasellos especial de precioso dibujo, que representa una paleta de pintor con varios pinceles y las efigies de los tres pintores: Goya, Rubens y Durero.

Continúa la emisión de sellos conmemorativos del reciente Campeonato Mundial de Fútbol en Argentina: A los 93 sellos y 15 hojitas-bloque correspondientes a 19 países ya citados en nuestro comentario anterior, hay que agregar los puestos en circulación ultimamente en 17 países más, que son: Djibouti, Costa de Marfil, Ghana, Guinea-Bissau, Hungría, Indonesia, Liberia, México, Mongolia, Mónaco, Polinesia, Portugal, Ruanda, Rumanía, Somalia Togo y Túnez, que han emitido 79 sellos y 13 hojitas-bloque más, haciendo ya un total de 36 países con 172 sellos y 28 hojitas-bloque. Es de lamentar que países que nada han tenido

que ver con el citado campeonato aprovechen la Filatelia para explotar a los pacientes coleccionistas.

Si bien es cierto que cada país —por pequeño que sea— una vez admitido en el máximo organismo oficial, la "Unión Postal Universal", tiene libertad para emitir cuantos sellos tenga por conveniente, con validez postal por todo el mundo, también es cierto que el coleccionista sensato es libre de adquirir o no cuanto sello se "fabrica" abusivamente sin necesidad postal alguna.

La Unión de los Filatelistas Checoslovacos y el Ministerio Federal de Correos de Checoslovaquia se aprestan a realizar, del 8 al 17 de septiembre próximo la Exposición Mundial de Sellos Postales, denominada "PRAGA-78", que conmemorará la emisión del primer sello postal nacional.

Treinta mil metros cuadrados, distribuidos en el Palacio de Congresos y el Pabellón del Parque de la Cultura de Praga, darán cabida a siete mil vitrinas que serán puestas a disposición de los expositores. Durante esas fechas se celebrará, el 47 Congreso de la Federación Internacional de Filatelia, así como simposios internacionales relativos a la filatelia temática, a la filatelia juvenil y a la historia postal, e igualmente la reunión de la Asociación Internacional de Periodistas Filatélicos.

## RECUERDE QUE...

La Filatelia, que exige "orden" en la clasificación, "paciencia" en la sección, "competencia" en las inversiones y catalogaciones, "sentido práctico" en el aprecio y valoración, "honorabilidad, sociabilidad y don de gentes" en las relaciones, y "limpieza y escrupulosidad" en la manipulación, implica unos beneficios de tal magnitud para el coleccionista, principalmente al niño y el adolescente, que sitúan a esta afición y la práctica de su coleccionismo en un plano educador de orden docente ultraestimable.

Les hará un bien para toda la vida.

El coleccionismo, selección y cuidada clasificación de los sellos de correos, genera y produce insensiblemente una mayor agilidad de la atención, la expulsión de la abulia y el estudio, ubérrimo en frutos, de innumerables temas didascálicos.

Como hombre amante del arte, el filatelista es de espíritu vehemente, de corazón generoso, sentimientos nobles, genio alegre; esto es, un hombre sano, psicológicamente

considerado, miembro moral y útil para la formación y desarrollo de la sociedad.

En su bullicioso tráfico intercambiista y en sus actos, conferencias y exposiciones, los filatelistas propagan los acontecimientos, las celebridades humanas, las bellezas naturales y el progreso material de su Nación.

Los coleccionistas de sellos constituyen una hermandad internacional; sus sociedades son como levadura para la paz universal.

## BOLSIN - EXPRES

Como un atractivo más de nuestra página de "Filatelia y Numismática", se incluye este "BOLSIN-EXPRES" que facilitará el mutuo conocimiento de quienes sienten profundamente esta afición y en la que a buen seguro encontrarán todos, oportunidades que les permitan mejorar y completar sus propias colecciones.

Se fija una tarifa mínima por inserción de 100 pesetas hasta 25 palabras. Cada palabra más, 4 pesetas. - Enviar anuncio e importe (por giro postal o en sellos de Correos) a FICESA, calle Predicadores, 12. - Apartado de Correos, 3232.- Zaragoza.

### VENTA

Primer centenario —segundo centenario— colonias y temáticas mundiales —inversionismo— FILATELIA ACEDO Avda. Las Torres 96-10.º Tel. 21-99-51 - Zaragoza.

FICESA - Predicadores, 12 Zaragoza.- Especialidad en España usado 2.º cent. y temáticas mundiales.

FILATELIA GOYA - Elche, 1 Zaragoza - mundiales y material filatélico.

LEA MUNDO FINANCIERO.- Estará Vd. al día en sus operaciones.- Apartado 6110 - Madrid

TRANSPORTES MONCAYO.- Avda. de Cataluña, 23 int. Zaragoza, telf. 29-95-56 - servicio diario directo - Pamplona - Lérida - Tafalla - Tárrega - Tudela - Balaguer - Mollerusa - Tremp - Viella - Seo de Urgel - provincias de Navarra y Lérida.

Vendo vitolas nacionales sueltas y series completas nacionales y extranjeras a precios razonables, Ramón Lambea.- Calle Doctor Fleming, 5 - 4.º - Izq. - Zaragoza.

### INTERCAMBIOS

Desea intercambio de sellos PEDRO ROCA CORTINA.- BORRAS, 44-1.º - Castellbell y Vilar - Barcelona.

Desea intercambio de sellos y vitolas.- MIGUEL MARTINEZ FERNANDEZ.- José Ramón Dorica, 6 - Santander.

Desea intercambio de sellos y vitolas.- ARGIMIRO DE GABRIEL PALMEIRO.- Ntra. Sra. de la Cabeza, 56 - Puerto Sagunto - Valencia.

Desea intercambio de vitolas.- JOSE CHANIVET ATIENZA.- San Fernando 16 - Puerto Real-Cádiz.

Desea intercambio de vitolas.- TOMAS VADILLO RUIZ.- Jimenéz Benhamol, 4 - Melilla.

Desea intercambio de sellos y vitolas.- CHOMI - TEJEDOR DONIS.- Generalísimo, 11-3.º - Barévalo - Avila.

Desea intercambio de sellos y vitolas.- JUAN BATALLE ARMENGOL.- Bar el Portal - Costa Brava.- Vidrera. Gerona

### COMPRAS

Compró kilos sellos usados, de España, teléfono 21-93-76 Zaragoza.

Compró películas super 8 buen estado.-Predicadores, 12.

Compró máquinas fotográficas antiguas.- Telef. 21-15-25, Zaragoza, (De 2 a 4)

Compró sellos nuevos y usados España - Teléfono: 21-99-51 - Zaragoza.

Compró sellos nuevos y usados España - Teléfono, 21-15-25 Zaragoza.

No mal venda sus sellos consulte antes a LUQUE. - Predicadores, 12 - Zaragoza.

Compró sellos, monedas, durul plata pago hasta 1500 - sellos usados pago sesenta ctms. compra colecciones stok. Acodo Avda. Las Torres 96 r. 10. Tel. 21-15-25.

COMPRO sellos, monedas

Informaremos

Teléfono 427761

# ATAHUALPA YUPANQUI



- "Me gusta cantar y cantar verdades"
- "No soy un exiliado político. Vivo en Francia por "antojo". No he renegado de nada"

## «mi único mérito es la autenticidad»

VIVE en París, bastante solitario, en una casa donde compone, escribe silenciosamente sus poemas y, en sus ratos de ocio, se dedica a preparar algún "asado" en una estufa de leña. A menudo viaja a España. Pero es en Francia donde Atahualpa Yupanqui se ha convertido en un ídolo, caso insólito para un folklorista sudamericano. Y más insólito aún por tratarse de uno de los mejores que ha dado el Cono Sur, junto a Violeta Parra en Chile y a Osiris Rodríguez Castillos en Uruguay. Sus poemas son simples y agudos, naturalmente sencillos pertenecen a la literatura popular, pero abundan en metáforas y no está ausente en ellos la honda filosofía. Sabe de qué se trata de literatura, la música, la pintura. Pero también conoce quiénes son los autores de "literatos" y los "inteligentuales", como despectivamente, les llama.

Es un solitario y, en cierto modo, un triste, pero no es difícil dialogar con él mientras no se le esté forzando a un reportaje típico. La última vez que vino a España, dialogó largo rato con el cronista. Y lo abordamos naturalmente, tal como es posible entrevistar a "Dog Ata", como lo llaman en su tierra: Argentina.

—Usted que conoce los secretos de la poesía popular, el habla de sus coterráneos, la música de su tierra ¿qué atribuye el fervor que ha merecido su literatura y su música en Europa?

—Yo no soy un hombre que sepa discriminar esos fenómenos, pero sí puedo intuirlos. Tampoco creo totalmente en aquello de

"describe a tu aldea y serás universal". No. Yo pienso que vengo de una tierra algo exótica para los europeos, que todo hombre es auditivamente sensible. No descreo de ningún público. Pero la aceptación de mis composiciones en Europa pueden tener varias razones. Las conoce el público más que yo. Pero debo responder: creo que en Europa lo que ha conmovido es la autenticidad de mis cosas que, por otra parte, es el único mérito que puedo reconocerme. Digo "el único", aunque no es poco.

—¿Cree que lo que ha calado hondo ha sido su música o su poesía?

—No es posible dividir una cosa de otra. Fundamentalmente

cuando uno escribe versos que luego son cantados, musicalizados. En el caso de los franceses, pienso que la música ha tenido una mayor importancia, dado que no conocen demasiado el castellano. Pero, por ejemplo, en España, ambas cosas han tenido una fuerza paralela. En otros países europeos, donde también he ido a cantar, la gente piensa en el mensaje del indio. Ignoran, tal vez, que en mis composiciones está el sentir del "paisano" que soy, del "gaucho" que también he sido.

### EL EXILIO VOLUNTARIO

—Yupanqui ha sido un hombre, según se cuenta, que ha andado muchos caminos. Los de su tierra y los de otras. ¿Cómo pudo exiliarse estando tan arraigado al terruño, a países como Argentina o como Uruguay?

—Ese es un planteo totalitario que la gente suele hacer de los hombres. Yo me preguntaría ¿por qué García Lorca vivió en Nueva York un tiempo largo? Digo la verdad: no soy un exiliado político. En otros tiempos lo fui. Estuve exiliado en el Uruguay —en el viejo y democrático Uruguay, agrega— en tiempos de la dictadura peronista. Mi deci-

sión de vivir en París se debe a que mi destino de sudamericano o de argentino lo asumí plenamente. Y lo sigo asumiendo. Ahora vivo en Francia por "antojo" y por sentirme a gusto. No he renegado de nada. No sé si terminaré mis días en Europa, si go siendo, antes que nada, argentino.

—¿Ser un poeta popular, además de un músico, un compositor, significa estar profundamente consustanciado con la literatura?

—Ciertamente, y tal vez mucho más que muchos literatos o "inteligentuales". Es un oficio menos minoritario y por lo tanto, más difícil, más duro. Escribir y componer para la gente y no para un círculo determinado, es tarea de mucha responsabilidad. Pero no con esto quiero poner por encima de mi oficio al de otros. Soy un lector de todos los poetas y he oído casi toda la música. A pesar de ello no me considero un hombre culto. Soy, más bien, un hombre preocupado por la cultura, por las artes que crean vida.

### EL SECRETO DE SER GENUINO

—A usted lo consideran poco menos que el padre de varias ge-

neraciones de folkloristas o cantores o poetas populares. ¿Es consciente de ese fenómeno?

—En parte sí. Pero eso no significa ser el mejor. Puede haber otros mejores que yo. Sucede que nunca compuse para grabar un disco ni para formar un libro. Siempre trabajé con mucho respeto por sí mismo. O sea: respeto por los demás. Nunca me comercialicé ni anduve en caballos ajenos. Me gusta contar y cantar verdades. El arte es un arte cuando es verdad. Si no, no es arte.

—¿Todo lo que ha escrito lo ha vivido?

—Todo, de algún modo, lo fui aprendiendo en el camino. A eso, los literatos le llaman "vivencias".

—¿Desprecia a los intelectuales o a una clase de intelectuales?

—No creo en los intérpretes, en los teóricos, en los charlatanes, eso es todo.

—¿Está trabajando actualmente?

—Siempre trabajo. Pero ando con mucho cuidado. Nunca anuncio lo que todavía no está hecho. Un tiento "sobao" por capricho corre peligro de romperse fácil.

Enrique ESTRAZULAS

número  
ignorarán  
azaron el  
para otra  
nómica.  
lios para  
giosas y  
in proce-  
circular  
iera por  
hí el in-  
romana  
vulgaron  
s e igual-  
Moti-  
s, leyen-  
etc. Así  
s, trofeos  
oraciones  
iencia y

como el  
meda ro-  
us, sex to  
los años

las roma-  
cuadra-  
vivos. Un  
ieron de  
al fuego  
ldes que  
hallaban  
esentados  
relieve.

s son los  
Apolo y

se fun-  
os años se  
coleccion  
s que van  
cha. Com-  
damen te  
monedas,  
en lo que  
refiere, la  
país. Una  
ue se pre-  
semanas

nciuye  
on pro-  
idades

a pala-  
reos) a

S

asados, de  
-93-76

er 8 buen  
2.

otográficas  
-25, Zara-

y usados  
7-99-51

y usadot  
1-15-25

s consult  
dicadores.

das, duron  
0 - sellon  
ta ctm-  
ok. Acado  
e 10. Tel-

ellos,

os

7761

# cartelera

## TEATROS

**ARGENSOLA.** - Hoy despedida. Tarde 7, noche 11. Compañía revistas Lina Morgan, en: *La Marina te llama*. (Mayores 18). Taquilla de 12 a 1 y desde las 5.

## CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** - 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). 12.ª semana: *Danzas del placer*. Clasificada «S».

**AVENIDA.** - 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). *Un cachete en el culete*. Sydne Rome, Antonio Salinas.

**CERVANTES.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). *Cara al sol que más calienta*. Eastmancolor. José L. López Vázquez, Isela Vega.

**COLISEO.** - 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). 3.ª semana: *Adiós, Emmanuelle*. Sylvia Kristel.

**COSO.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18 años y de 14 acompañados). *El temerario Ives*. Technicolor. Charles Bronson, Jacqueline Bisset.

**DON QUIJOTE.** - 5-7,15 y 10,45 (Mayores 18). Clasificada «S». 6.ª semana: *Salón Kitty*. Technicolor. Ingrid Thulin, Helmut Berger.

**DORADO.** - 5-7-9 y 10,45 (Todos públicos). *La isla del adiós*. George C. Scott, David Hemmings.

**ELISEOS.** - 5-7-9-10,45 (Todos públicos). 4.ª semana: *Invasión extraterrestre*. Eastmancolor. Akira Kubo, Yukiro Kubayashi.

**FLETA.** - 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: *Tren especial para Hitler*. Sandra Mozarowsky, Mónica Swinn.

**GOYA.** - 5-7,15 y 10,30 (Mayores 14 y menores acompañados). 4.ª semana: *Por quién doblan las campanas*. Gary Cooper, Ingrid Bergman.

**MOLA.** - 5-7-9-10,45 (Todos públicos). *Donald-un pato loco, loco, loco...* Walt Disney Productions. Technicolor.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - Francisco Vitoria, 30. SALA 1: Matinal 11,30. 4,30-6,30-8,45 y 10,45 (Mayores 18). *El jardín de las delicias*, del ciclo Carlos Saura, con José Luis López Vázquez y Charo Soriano. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 2. Matinal 11,30. 5-7,80 y 10,15. Ciclo de la comedia musical americana. *Hollywood, Hollywood!* (Todos públicos). De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 3: Matinal 11,30. 4,30-6,30-8,45 y 10,45 (Mayores 18). 3.ª semana: *Días tranquilos en Clichy*, de J. J. Thorsen. Clasificada «S». De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** - SALA 4: Matinal 11,30. 4,30-6,30-8,45 y 10,45 (Mayores 18). *La pasajera*, un film de Andrzej Munk. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**PALACIO.** - 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). *Las locuras de Jane*. Blanca Estrada, Ramiro Oliveros, María Salermo.

**PALAFOX.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: *Drum*. Technicolor. Warren Oates, Isela Vega, Ken Norton.

**REX.** - 5-7-9-10,45 (Todos públicos). 3.ª semana: *Siete novias para siete hermanos*. Panavisión 70 mm. Technicolor y sonido estereofónico. Jane Powell, Howard Keel.

**RIALTO.** - 4-6,05-8,15 y 10,30 (Mayores 18). 3.ª semana: *Yo soy curiosa*, la más famosa realización de Vilgot Sjoman.

**VICTORIA.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Clasificada «S». *Los violadores del amanecer*. Eastmancolor. Mireia Ros, Eva Libertein.

## CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** - 5-7-9-10,45 (Todos públicos). *Gente maravillosa*. Technicolor. Con toda la fauna de la selva africana. Último día.

**GRAN VIA.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). *Más fina que las gallinas*. Eastmancolor. María Luisa San José, José Sacristán.

**MADRID.** - SALA 1: 5-7-9-10,45 (Mayores de 14 años y menores acompañados). *El tesoro de los tiburones*. Technicolor. Cornell Wilde, Yaphet Kotto.

**MADRID.** - SALA 2: 5-7-9-10,45 (Todos públicos). *Mazinger-Z, el robot de las estrellas*. Eastmancolor.

**NORTE.** - 4,30-7,15 y 10 (Todos públicos). *La vuelta al mundo en 80 días*. Cantinflas, David Niven, Shirley MacLaine.

**OLIVER.** - Descanso semanal.

**PARIS.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). *Actas de Marusia*. Eastmancolor. Gian María Volonte, Dina Bracho.

**PAX.** - 4,30-8 (Mayores 14 y menores acompañados). *Lawrence de Arabia*. Peter O'Toole, Omar Sharif. Technicolor.

**ROXY.** - 5-7-9-10,45 (Mayores 18). *¡Oh, Serafina!* Technicolor. Renato Pozzato, Dalia di Lazaro. Último día.

**SALAMANCA.** - 5-7-9-10,45 (Menores acompañados). *Préstemela esta noche*. Manolo Escobar.

**VENECIA.** - 5-7-9 y 10,45 (Todos públicos). *Furia en el valle*. Glenn Ford, Shirley MacLaine.

## La crisis del cine

# TIENE QUE RESOLVERLA LA INDUSTRIA PRIVADA

(Según la Dirección General de Cinematografía)

MADRID, 1 ("Europa Press"). - Medios de la Dirección General de Cinematografía han declarado a Europa Press que la industria privada tiene que resolver actualmente la crisis del sector, al igual que ocurre en otros países de occidente.

Se ha agregado que la crisis por la que atraviesa la industria cinematográfica es un problema de libre mercado, en el que cada productor debe hacer frente a las diferentes contingencias, sin necesidad de que tenga que ayudarle el Estado.

## EN SEPTIEMBRE, SE FIRMARAN DOS ACUERDOS CINEMATOGRAFICOS CON MARRUECOS

En el próximo mes de septiembre, se firmarán dos acuerdos cinematográficos con Marruecos, según se ha manifestado a Europa Press en la Dirección General de Cinematografía. Los acuerdos se refieren a cooperación cinematográfica y coproducción.

Con estos acuerdos, agregaron las mismas fuentes, se pretende fomentar la cooperación cinematográfica entre ambos países y puede significar una apertura de los merca-

dos árabes al cine español de nuestros días.

## PELICULAS SELECCIONADAS PARA EL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 1 (Logos). - El Comité de Selección del Festival de San Sebastián, ha hecho pública la segunda lista de las películas seleccionadas que concursarán en la selección oficial de dicho certamen cinematográfico.

Representando a Estados Unidos concursarán en este certamen, la película "Interiors" la última obra de Woody Allen, y está protagonizada por la actriz Diana Keaton y el actor Richard Jordan. También por este país se presenta la película "Comwoy" dirigida por Sam Peckinpah y en la que intervienen la actriz Ali Macgraw y Kris Kristofferson.

Por Canadá se presentará y concursará en la selección oficial del festival de San Sebastián una película dirigida por Claude Chabrol, titulada "Bloodrelatives". El film "Il Ritorno di Casanova" dirigida por Pasquale Festa Campanile, será la película que presente Italia al certamen. Por parte de Gran Bretaña se presenta el film "The Class of Miss

McMichale" dirigida por Silvio Nazzari y protagonizada por Glena Jackson y Oliver Redd.

En representación francesa participará la película "Dossier 51" dirigida por Michel Deville. Y en representación de Bélgica concursará una película dirigida por Chantal Akerman y titulada "Les rendez-vous d'anne". También y por parte de su país pero en representación de España participará en este festival dos películas la titulada "Sonámbulos" de Manuel Gutiérrez y la protagonizada por Ana Belén y José Luis López y "Flor de otoño" de Pedro Olea.

Por otra parte la película "Autun sonata" que será la que clausurará el festival de este año y será presentada por Suecia y el film está dirigido por Ingmar Bergman y las actrices Liv Ullman e Ingrid Bergman. Por otro lado se han confirmado ya varios nombres que estarán presentes en el jurado internacional del Festival Internacional de San Sebastián. En representación de Hungría estará presente en este jurado internacional Sandor Sara. Por España estará presente el director Luis Merino y por Chile estarán los realizadores Cristoff Zanussi y Miguel Littin, respectivamente.

## HORIZONTALES

- Acción de nutrir.- 2. Da el aire a una cosa para refrescarla. Persona distinta de las que hablan.- 3. Esterilla redonda.- 4. Forma de pronombre personal. Documento Nacional de Identidad. Letra del alfabeto griego.- 5. Pronombre demostrativo, femenino. De la Galia.- 6. Dejó de hablar.- 7. Oxido de calcio. Hijo de Cam.- 8. Lo añadido a alguna cosa.- 9. Árabe. Nombre bíblico.

## VERTICALES

- Ilustre. Personaje bíblico.- 2. País natal de Aram. Banco con respaldo.- 3. Tio de Gerona.- Cortar árboles por su base.- 4. Corriente rápida de aguas. Nota musical.- 5. Preposición. Pase la vista por un escrito enterándome de lo que decía.- 6. Colección de leyes. Seiscientos.- 7. Terminación del diminutivo. Materia encendida y penetrada del fuego.- 8. Matricula de Orense. Membrana que cubre la cavidad del pecho.- 9. Instrumento matemático para apreciar fracciones pequeñas. Medida hebrea.

# CRUCIGRAMA

por Juan Poch

1 2 3 4 5 6 7 8 9

1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

H. 1. Somnífero. - 2. Olla Eses. - 3. L. Italo. A. - 4. Ab. Uní. Ar. - 5. Reir. Nene. - 6. Amagose. - 7. Ata. E. Tas. - 8. Pantanoso. - 9. Asar. Oyen.

V. 1. Soalr. Apa. - 2. OI. Beatas. - 3. MLI. Imaná. - 4. Natura. TR. - 5. I. An. Gea. - 6. Felino. No. - 7. Eso. Es. toy. - 8. Re. Anease. - 9. Osaré. Son.

CADA TARDE...

# DISCOTECAS

CADA NOCHE...

## "EL PAGAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola. 13. Teléfono 21 48 56.

## 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia. 10.

## CANCELA

Sala de fiestas. Royo. 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

## SENECA

La discoteca del mejor sonido con su nuevo ambiente y los ritmos y música del momento. Abierta tardes, exclusivamente. La Ripa. 5. Teléfono 255127.

## DISCOTECA LIVERPOOL

La discoteca de actualidad, con su ambiente universitario, exclusivo en las noches de los viernes y sábados.

Viernes tarde: especial estudiantes. Abierto: de viernes a domingos. Camino de las Torres. 96. Teléfono 225242.

## ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

## GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo. CASSETAS.

## PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable Sevilla, 6. Teléf. 379200.

## SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes, consumición incluida. Sábados y festivos tarde, fiesta joven. Teléfono 235184.

## CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y Teléfono 396952.

## STORK CLUB

Tarde especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro musical. Independencia, 19. Tel. 214804.

## DISCOTECA GALO

Ambiente agradable y renovado. Música para todos los gustos y excelente servicio. Abierta tarde y noche las vísperas de fiestas y por la tarde los días festivos. San Juan de la Cruz, 28. Teléfonos: 354979 y 357038.

## GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que usted desea. Liñán, 8. (detrás de Telefónica, San Vicente de Paúl). Teléfono 291166.

## IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.



La semana pasada

LUNES, 24.— El chico sigue igual de "flojo" y la chica más estúpida. Esto es la última semana de "Grandes esperanzas". Conocer España no sé si la conoceremos; pero lo que son las misses de Cataluña... "Baretta" es bajito, tan fuerte que parece gordo y además feo. Vamos, que no creemos que aguante las trece semanas. ¡Y encima con papagayo!

MARTES, 25.— Pues nos pareció gracioso "El hombre del triciclo", con un francés a lo Jerry Lewis, (salvando las distancias). Vuelta al concurso de "El mundo de la música", más difícil y más soso. Se acaba "Memorias del cine español", una serie bastante trabajada. "El comisario" merecía estar en la Primera, sólo que sus personajes son tan apagados que no hay manera. "Un hombre en casa" después del "Ballet", ¡io, io!

MIERCOLES, 26.— Se mete el tal Pip a detective y lo adivina todo. ¿Qué hemos hecho para merecer este martirio? ¡Oh, mea culpa! Cómo disfruta el Sam Casey con sus células desintegrantes, como un niño... invisible. En "Pop-grama" vemos las "chorradas" de los "punks". Y en "Starsky y Hutch" uno de sus mejores casos; pero con esa pareja todo parece igual.

JUEVES, 27.— Las escenas de la barca en la "Novela" también se las traen. Se lo propusieron y lo consiguieron peor, imposible. "Karinó" se acaba. ¡Vaya con el caballito! "Los espectáculos" nos recuerdan que aún quedan actrices guapas en el cine español. Bien por "Vivir cada día", con sus personajes, sencillos y emotivos. "La fiesta del cumpleaños" es lo que se suele llamar una obra para intelectuales, que no ven ni los propios intelectuales. "Doctor Sócrates" sí que lo vieron todos. Una película regularcilla con final de rosita.

VIERNES, 28.— Cachondeándose de todos nosotros, termina la "Novela". Menos mal que la próxima sólo tiene veinticinco capítulos... ¿Saben que cada vez son más los que ven las patochadas de "Los teleñecos"? "El mundo en guerra" es una gran serie, lástima que esté en competencia con "Cine club"; pues aquí, aunque sean películas como "Corazón salvaje", de lo más folletinesco, aún se sigue prefiriendo el cine a todo lo demás. Lauren y su "conferenciarios" y "Errores judiciales", que con la charla del tipo al final, lo echa todo a perder.

SABADO, 29.— Los niños se dan cuenta de que todos los episodios del "Mazinger Z" son iguales. Peligrosos, no lo alarguen mucho o se quejarán. Tres películas: "La patrulla del amanecer", con héroes de guerra, que se quieren mucho; "Frankenstein", en la versión más corta de todas las que se han realizado sobre el "monstruito"; y "Decisión a media noche", con tantos planes que al final casi no nos aclaramos. A propósito, si les gustan los enredos, vean "Papá, querido papá", deliciosamente lioso.



Rocio Dúrcal hasta en la sopa

DOMINGO, 30.— Los del concurso de baile de "Aplauso" salen como locos. Y el Esteso debe estar loco para querer aguantar una sección de esa forma. Victoria Abril, la calculadora, canta regular y baila mejor; y Rocio Dúrcal nos enseña sus platos. Final con rumbas y aquí no ha pasado nada. "La gata" fue un buen telefilm de misterio, con un final demasiado historiado. En "300 millones", entrevistada por Napoleón, otra vez Rocio Dúrcal. Ya hasta en la sopa nos sale Rocio y además, ¿sólo se sabe esas dos canciones?

Hoy y mañana



Sara Lezana en "Escala Internacional"

Esta tarde podremos seguir el segundo espacio concurso de la nueva etapa de "El mundo de la música". Dos chicos se enfrentan, contestando preguntas, ayudados por un experto en la materia, que les da hasta dos pistas.

Inmediatamente después la primera novedad del día: el comienzo de la serie italiana "La Eneida", de Franco Rossi, basada en el gran poema de Virgilio. "Buenas noticias" también es un espacio nuevo, aunque su presentador, Tico Medina, sea ya muy, (para muchos demasiado), familiar en televisión.

Y sigue la noche metida en sorpresas y novedades con la vuelta de "Escala Internacional", y el primero de los espacios grabados en el "Princesa Sofía"; don Donald O'Connor, Marcella, Phil Trimp y Sara Lezana. Concluirá la emisión con un nuevo episodio de "Un hombre en casa", "Ven a cenar conmigo". Robin invita a una amiga a cenar; pero Chrissy y la chica se conocen y lo que prometía ser una cena íntima, se convierte en una charla interminable entre las dos amigas.

Por UHF merece la pena destacar: "Recital", para los aficionados a la música "culturizante", con la actuación de "I Virtuosi di Roma"; "El comisario", con el caso "Los familiares de Laganke": el joyero Laganke es asesinado en el robo de su negocio. Sin embargo ninguna de las cerraduras de vitrinas y armarios ha sido forzada, por lo que el comisario piensa que el ladrón y asesino poseía las llaves y era un íntimo de la víctima. Y finaliza el programa con la reposición de la fantástica serie de la BBC "La lucha contra la esclavitud", que se emitirá a esa misma hora desde el martes el viernes, de esta semana y parte de la siguiente.

En cuanto a mañana, destacaremos el capítulo correspondiente de la "Novela", "La feria de las vanidades". En éste, el tercero, Rebeca consigue una colocación como enfermera y ama de llaves en casa de lord Crowley. George discute con su padre la conveniencia de su boda con Amelia y como consecuencia de esto, es desheredado.

PROGRAMAS

PRIMERA CADENA

HOY

- 14,30 Telediario. Primera edición.
- 15,05 Hora 15.
- 15,20 Novela (Cap. II). "La feria de las vanidades" William M. Thackeray.
- 15,50 Gente hoy.
- 16,20 Despedida y cierre.
- 18,45 Carta de ajuste. "Juan Pardo".
- 19,00 Apertura y presentación.
- 19,02 Aventura telediario.
- 19,05 Un globo, dos globos, tres globos. "El mundo de la música".
- 20,00 La Eneida. Episodio I.
- 21,00 Buenas noticias.
- 21,30 Telediario. Segunda edición.
- 22,05 Escala internacional.
- 23,00 Un hombre en casa. "Ven a cenar conmigo".
- 23,30 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

MAÑANA

- 14,02 Avance telediario.
- 14,05 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Telediario, primera edición.
- 15,05 Hora 15.
- 15,20 Novela (Cap. III) "La feria de las vanidades" de William M. Thackeray.
- 15,50 Gente hoy.
- 16,20 Despedida y cierre.
- 18,45 Carta de ajuste. "10 más 1" Carlos Cruz de Castro.
- 19,00 Apertura y presentación.
- 19,02 Apertura y presentación.
- 19,02 Un globo, dos globos, tres globos. "El hombre invisible: La carrera del miedo".
- 20,00 Revista de toros.
- 20,35 Dossier, programa informativo.
- 21,30 Telediario, segunda edición.
- 22,05 Starsky y Hutch. "Baño y sangre".
- 23,00 Escuela de salud...
- 23,30 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 19,00 Carta de ajuste. "Flamenco: La guitarra de Manuel Cano".
- 19,30 Presentación y avances.
- 19,31 Polideportivo.
- 20,00 Redacción de noche
- 20,35 Recital. "I Virtuosi di Roma".
- 21,15 El comisario. "Los familiares de Laganke".
- 22,30 La lucha contra la esclavitud. "El viejo blasfemo africano".
- 23,30 Buenas noches. Despedida y cierre.

- 19,00 Carta de ajuste. "Frank Chacksfield interpreta a Cole Porter".
- 19,30 Presentación y avances.
- 19,31 Polideportivo.
- 20,00 Redacción de noche.
- 20,35 Pop-grama.
- 21,45 Horizontes.
- 22,30 La lucha contra la esclavitud. "Propiedad de un sólo hombre".
- Buenas noches. Despedida y cierre.

Esta tarde dará comienzo, dentro de la programación del Primer Programa de TVE, una nueva serie, realizada en coproducción italo-franco-alemana, en una grabación llevada a cabo en 1971, en torno a la obra de Virgilio. Consta de siete capítulos de una hora de duración cada uno, que se emitirán semanalmente en este mismo día y a esta hora.

"La Eneida"

"La Eneida" cuenta las aventuras que corre

Eneas con su pueblo, tras la destrucción de Troya, cuando se dirige con todos ellos al Lazio. Una gran tempestad arrastra las naves hasta las playas de Libia. Al amanecer, la madre de Eneas se le aparece y le dice que se encuentra en la tierra de Dido. Todos van al palacio de la reina de Cartago y

allí le cuentan la historia del cerco de Troya. La realización es espléndida y en ella intervienen gran cantidad de extras y un buen plantel de grandes actores internacionales, entre los que destacamos a Giulio Brogi, "Eneas", (al que se le ofreció el papel de "Turno", rey de los rútilos y que

él rechazó por no dar el tipo, quedándose al final con el de "Eneas"). "Dido" es interpretada por Olga Karlatos, una bellísima actriz griega. Marilú Toló, la guapa y hoy día internacional actriz italiana, es "Venus", la diosa del amor. Y otros muchos más, que harían esta lista interminable. Una buena serie, dirigida por un director de la talla de Franco Rossi, que merece realmente la pena y, seguramente, un mejor horario.

ASESORIA FISCAL  
**delta**

GESTORIA OJINAGA - AUTO ESCUELA  
C/. HERNAN CORTES, 4; principal derecha  
Teléfonos 21 08 90 - 21 40 12 - ZARAGOZA  
SUCURSAL EN EJE A DE LOS CABALLEROS :  
Mediavilla, 5 - Teléfono 54 12 84

ASESORIA FISCAL: Tenencia y disfrute de automóviles, Declaración Renta: Trabajo Personal. I.T.E., etc.  
GESTORIA: Matriculación, Transferencias, Pasaportes, Escrituras, Gas-oil, etc.  
AUTO-ESCUELA: Métodos modernos.

**delta**

Aunque se confirma que ha abandonado sus filas

# Letamendía no ha roto con "E.I.A."



BILBAO, 1 (Efe).— La salida de Francisco Letamendía de "E.I.A." no representa que haya existido ni exista un enfrentamiento o ruptura con actitudes mantenidas por el partido, según una nota conjunta del comité ejecutivo de E.I.A. y del diputado.

La nota defiende la actuación de Letamendía en el Congreso y añadió que el diputado sigue siendo colaborador y simpatizante del partido.

"Francisco Letamendía —conluje el comunicado —

ha dejado de pertenecer a E.I.A., pero estima que sigue existiendo un amplio campo de lucha revolucionaria del pueblo de Euskadi, en el cual nuestras posturas coinciden, de modo especial en todo lo relacionado con la

actividad parlamentaria, donde ha defendido, en todo momento, las posturas oficiales de Euskadiko Ezkerra".

## FORMACION DE LA COMISION GESTORA DEL MUNICIPIO DE SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 1 (Efe).— La lista de las 22 personas que formarán la comisión gestora del Ayuntamiento de San Sebastián, en base a los resultados de las elecciones del 15 de junio, le será entregada mañana al gobernador civil de Guipúzcoa.

El Partido Socialista de Euskadi (PSOE) y el Partido Nacionalista Vasco aprantan seis gestores cada uno; tres cada uno de las coaliciones "Guipúzcoa Unida" y "Euskadiko Ezkerra", y uno el Partido Comunista de Euskadi, el Partido Socialista Vasco (ESB), la Democracia Cristiana Vasca y los "Demócratas Independientes Vascos".

Hasta el momento se conocen los siguientes nombres: del Partido Socialista de Euskadi (PSOE), José

Ramón Jauregui, Carlos García, José Ramón Argote, Fernando Múgica, Ana Nazabal y José María Basarte; del PNV, únicamente se conoce el nombre de José María Alaín; los tres de "Euskadiko Ezkerra" serán Chema García, de E.I.A., Pedro Gabilondo, de E.I.A., y Manu González, de EMK; el de ESB será Juan Alcorta, mientras que aún no han sido facilitados los restantes nombres.

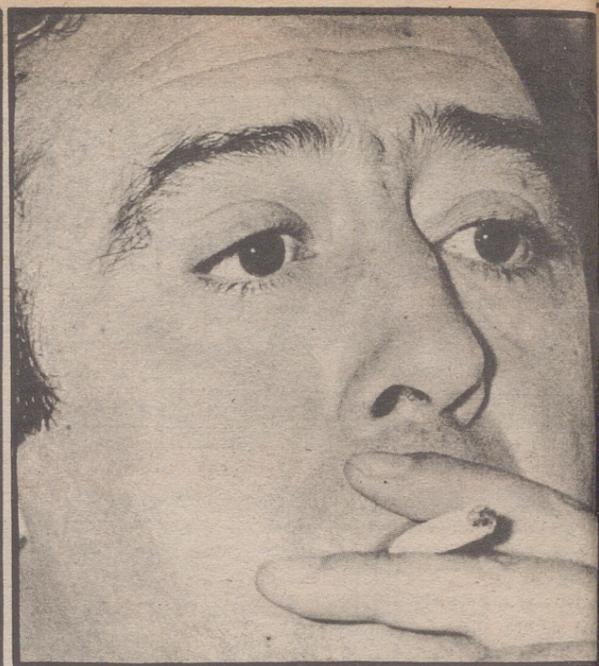
## AL CONSEJO GENERAL VASCO NO LE INTERESA QUE EL EUSKERA SEA UNA ASIGNATURA OPTATIVA

"Pedimos la obligatoriedad de la enseñanza de Euskera, pero una obligatoriedad respetuosa, de manera que a nadie se le imponga coactivamente", ha manifestado a "Efe" el consejero de Educación del Consejo General Vasco, Carlos Santamaría.

Asimismo, el consejero, que tiene previsto entrevistarse mañana en Madrid con el ministro de Educación, a quien presentará un borrador del decreto-ley sobre el bilingüismo en Euskadi, añadió que no interesa la aceptación de enseñanza del euskera como una asignatura optativa de segundo orden.

El futuro del bilingüismo en Euskadi dependerá —según el consejero de Educación— de la actitud del Gobierno y también de otras gestiones de política general del país, entre las que el bilingüismo no deja de ser una de las cuestiones fundamentales.

Carlos Santamaría tiene previsto tratar con Iñigo Caverio los temas de las ikastolas que, por el momento, no han sido subvencionadas a pesar del reconocimiento de su función pública, de la Universidad Vasca —organización y creación de nuevos centros universitarios—, y las materias a transferir al CGV en el ámbito de la educación.



## Un manager de boxeo italiano le acusa de irresponsable

# DUROS ATAQUES A MARTIN BERROCAL

La polémica ha surgido en torno a las fechas del combate entre Vezzoli y el español Isidoro Cabeza

MILAN, (Italia), 1 (Efe).— El promotor español Martin Berrocal, es hoy el centro de numerosas críticas y ataques, por parte de la prensa italiana y del manager Antonio Mariani, que dirige al campeón europeo de los ligeros juniors, Natale Vezzoli.

La polémica nació, por los nuevos cambios de sede y de fecha —el cuarto, según Mariani— de la pelea por el título europeo de la categoría entre Vezzoli y el aspirante español Isidoro Cabeza, que debería ahora disputarse según las últimas informaciones, en Lepe (Huelva), el once de agosto.

"No es posible que el boxeo siga en manos de personas que

no tienen un mínimo de responsabilidad", manifestó Mariani, agregando: "y lo peor de todo es que las autoridades de boxeo italiano no hacen nada para proteger la suerte de Vezzoli".

Según el manager, su pupilo "está totalmente desorientado pues no sabe dónde ni cuándo combatirá, y no puede entrenar con la necesaria continuidad calma, lo que implica darle una enorme ventaja a Cabeza".

Mariani, envió ayer telegrama a Berrocal y trató de tomar contacto con el organizador español telefónicamente, pero —según sus propias declaraciones— "todo ha sido hasta ahora inútil".

Empezó agosto

# LOS MADRILEÑOS HUYEN EN MASA

MADRID, 1 (Logos).— Una gran densidad de tráfico que originó numerosos atascos en las dos direcciones se registró desde medio día de ayer en la N-IV, de Madrid a Andalucía, a causa del elevado número de vehículos que retornan a la capital y del que sale, no sólo hacia Andalucía sino también hacia Murcia y Alicante hasta la bifurcación de Ocaña, según distintas fuentes consultadas por Logos.

No obstante como en días anteriores, la Guardia Civil ha movilizado todos sus efectivos para controlar y ayudar a la operación de retorno y salida de la capital. Se han realizado varios desvíos y se cuenta con la colaboración de la Policía Municipal en puntos claves, como Aranjuez.

Por otra parte, tanto la N-I de Madrid a Irún, como la N-VI, de Madrid a La Coruña, registraban normalidad si bien el tráfico era también denso.

La RENFE por su parte informa que ha puesto a disposición del público cuatro trenes especiales con dirección a Francia y dos con dirección a Portugal.

## LA OCUPACION HOTELERA EN BALEARES, A TOPE

PALMA DE MALLORCA, 1 (Logos).— En las Ba-

## Las Baleares ya se puede decir que están llenas

leares, la ocupación hotelera será de un ciento por ciento en los meses de julio-agosto, según datos facilitados por el Fomento del Turismo de Mallorca, Menorca e Ibiza-Formentera. Es decir un cinco por ciento aproximadamente mayor que en 1977. El número de plazas potenciales en Mallorca es de 131.032, en Menorca de 9.025 y en Ibiza de 28.029. Los hoteles de mayor índice son los de tres estrellas durante el mes de agosto, con un 90 por ciento de ocupación.

## LAS TEMPERATURAS DE AGOSTO

MADRID, 1 (Logos).— El mes de agosto registrará temperaturas frescas en Galicia, superiores a lo normal en el litoral sureste (de Valencia al estrecho de Gibraltar) y temperaturas normales en el resto de España, según el pronóstico meteorológico facilitado a Logos por el Centro de Análisis y Predicción del Instituto de Meteorología.

Por lo que a precipitaciones se refiere, estas serán

fuertes en Galicia y Cantabria y ligeras en el resto del país.

## ACCIDENTES DE FIN DE SEMANA: 62 MUERTOS

Sesenta y dos personas han perdido la vida y 43 han resultado heridas gravemente en los 46 accidentes de tráfico registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados a Logos en la Dirección General de Tráfico.

El viernes, día 28, se registraron 20 accidentes con un balance de 25 muertos y 16 heridos graves; el sábado día 29 los accidentes fueron 12, los muertos 14 y 3 los heridos y el domingo, día 30, en los 14 accidentes registrados, se contabilizaron 23 muertos y 24 heridos graves.

Las causas principales de estos accidentes han sido: adelantamientos antirreglamentarios, invasión de peatones en la calzada, circulación por la izquierda, exceso de velocidad y no respetar las señales.

## A su paso por Ascó EL EBRO, LLENO DE PECES MUERTOS

ASCO (Tarragona), 1 (Europa Press).— Continúa la mortandad de peces en el río Ebro a su paso por Ascó. Durante el pasado fin de semana, una gran cantidad de peces muertos bajaron por el Ebro dando a la superficie del agua una tonalidad blanquecina. Por dicho motivo, la sociedad de pescadores "La

Cartana", de Ascó, tuvo que suspender el concurso de pesca de la Liga '78, que debía celebrarse el pasado domingo.

El concurso se ha trasladado al próximo día 6 en Ribarroja y Aigües de Montafri (Tarragona), donde no se produce esta mortandad.

# ESPERAN A ROCK HUDSON EN MARBELLA

MARBELLA (Málaga), 1 (Efe).— El famoso actor norteamericano Rock Hudson, es esperado estos días en Marbella, según información suministrada por amigos del artista.

La estancia del actor tiene una doble finalidad: pa-

sar unos días de descanso y posiblemente adquirir un chalet, para lo que ya ha recibido diversas ofertas.

En caso de concretarse la operación, Rock Hudson residiría una parte del año en la Costa del Sol.

## El pasado domingo habían invadido Mozambique

# REGRESAN LAS TROPAS RHODESIANAS

LONDRES, 1 (Efe).— Las fuerzas militares rhodesianas que el pasado domingo invadieron el territorio de Mozambique, para atacar las bases de los guerrilleros nacionalistas, regresaron esta madrugada, habiendo completado su operación de castigo, se informó hoy en Salisbury mediante parte del mando.

Según la nota, las tropas rhodesianas destruyeron diez campamentos de instrucción de los guerrilleros indígenas, pertenecientes a la facción del "Frente Patriótico" que encabeza Robert Mugabe.

Las fuerzas rhodesianas sufrieron sólo un herido de poca importancia —detalla el comunicado—, aunque no especifica el número de bajas causadas a los rebeldes.

Por su parte, Radio Futuro, señaló en una emisión captada en Londres durante la madrugada, el ataque rhodesiano causó doce muertos y 110 heridos.

La radio mozambiqueña confirmó el ataque rhodesiano, señalando que las tropas de infantería aerotransportada fueron apoyadas en la operación por aviones de combate y concentraron ataques sobre las regiones de Manica y Tete, próximas a la frontera con Rhodesia.

Cortinas - Alfombras - Moquetas

## SURTIDO TAPICERIAS ARBA

Requeté Aragonés, 10 - Gral. Franco, 3